



Manual de usuario de PowerManage

Tecnologías y Soluciones para Edificios

www.jci.com

D-307338

2019-06

Rev. 0

Versión 4.4



D-307338



Derechos de autor

© 2019 Johnson Controls. Todos los derechos reservados. JOHNSON CONTROLS, TYCO y VISONIC son marcas comerciales y/o marcas registradas. Queda estrictamente prohibido su uso no autorizado.

Tabla de contenido

INTRODUCCIÓN 4

Introducción a PowerManage 4

Introducción a la ayuda web de PowerManage 4

Sistemas compatibles 4

Tareas habituales 4

Configuración inicial de PowerManage 4

Métodos de configuración de parámetros del servidor.4

Arquitectura de PowerManage.5

Navegación por la interfaz de usuario 6

Navegación por el panel MY PROCESSES.9

Uso del filtro de búsqueda.9

Inicio de sesión en el sistema PowerManage 10

Restablecimiento de una contraseña olvidada 11

Cambio de la contraseña de inicio de sesión.11

Configuración de los parámetros del servidor mediante la aplicación web de PowerManage.11

Configuración de los parámetros del servidor mediante PowerManage Management Console 11

PÁGINA PANELS.12

Agregar paneles al servidor.14

Agregar un panel al servidor.15

Mantenimiento de paneles.15

Actualizar la configuración de un panel 16

Enviar una configuración básica a uno o más paneles.16

Asignar un panel a un grupo diferente 16

Marcar uno o más paneles para servicio en la página Panels.16

Reasignar uno o más paneles marcados para servicio 16

Resolver fallas en uno o más paneles 17

Suspender fallas en uno o más paneles 17

Crear un nuevo informe en la página Panels.17

PANEL HUB 18

Ver un panel en Panel Hub 19

Marcar un panel para servicio en Panel Hub.19

Reasignar un panel para servicio en Panel Hub 19

Resolver fallas de un panel en Panel Hub 20

Suspender fallas de un panel en Panel Hub 20

Reanudar fallas de un panel en Panel Hub 20

Pestaña Devices 21

Agregar un dispositivo inalámbrico a un panel.23

Actualizar el indicador de intensidad de señal recibida de un panel 23

Ver todos los dispositivos con problemas en un panel 23

Realizar una prueba de recorrido en todos los dispositivos compatibles.23

Anular, realizar prueba de remojo y marcar un dispositivo como poco activado.23

Cambiar el nombre o eliminar un dispositivo.24

Editar la configuración de un dispositivo.24

Uso de la pestaña VIDEO ON DEMAND.25

Ver grabaciones de video del dispositivo	25
Lecturas de temperatura y luz en la pestaña METEQ	26
Ver lecturas inteligentes de temperatura o luz del dispositivo	27
Uso de las pestañas PARENT y CHILDREN	27
Pestaña Info	29
Editar información básica del panel y del cliente	30
Pestaña State	31
Pestaña Configuration	33
Lista de configuraciones actuales y anteriores del panel	34
Crear una configuración básica a partir de una configuración existente del panel	35
Sincronizar la configuración de un panel individual	35
Editar los ajustes de configuración de un panel individual	35
Pestaña Locations	36
Pestaña Processes	37
Pestaña Reports	38
Pestaña Logs	39
Descargar un archivo de registro de panel en Panel Hub	40
Pestaña Remote inspections	41
Programar una inspección remota para un panel individual	42
Pestaña Events	43
Pestaña Firmware	45
Actualizar el firmware de un panel individual en Panel Hub	45
Pestaña Keypad	46

PÁGINA REMOTE INSPECTION 47

Pruebas de inspección remota	48
Valores de inspección remota	49
Crear una inspección remota para un lote de paneles	50
Programar una o más inspecciones remotas para un lote de paneles	50
Cancelar una inspección remota	50
Ejecutar manualmente una inspección remota	51

PÁGINA EVENTS 52

Examinar video de eventos en la página Events	53
Examinar eventos en la página Events	54
Ver un evento o varios eventos en la página Events	55

PÁGINA REPORTS 56

Crear nuevos informes	57
Crear un nuevo informe para todos los paneles del servidor	58
Detener o eliminar un informe de la página Reports	58

PÁGINA FIRMWARE 59

Actualización masiva del firmware de un dispositivo	60
---	----

MENÚ DESPLEGABLE SYSTEM 61

Página Groups	61
Parámetros de grupo	62

Agregar un nuevo grupo	64
Group Hub	64
Pestaña CS communicating en Group Hub	65
Ajustes de comunicación con la central receptora del grupo	66
Configurar los ajustes de comunicación con la central receptora para un grupo	67
Página Processes	68
Columna de duración de la página	Processes 69
Detener un proceso	69
Página Users	70
Superadministrador predeterminado	71
Eliminar, suspender y habilitar usuarios	71
Agregar o editar usuarios	71
Agregar un nuevo usuario	72
Editar información del usuario	72
Página Roles	73
Tipos de roles	73
Agregar un nuevo rol	74
Editar un rol	74
Página Central stations	75
Agregar o editar centrales receptoras	76
Agregar una central receptora	76
Editar la configuración de una central receptora	77
Eliminar una central receptora	77
Página Basic configurations	78
Parámetros de configuración básica	79
Editar una configuración básica	80
Eliminar una configuración básica	80
Página Installers	81
Aceptar o rechazar instaladores	81
Página Interactive users	82
Registrar un usuario en el servidor con la aplicación móvil	82
Página Dashboard	83

Introducción

Introducción a PowerManage

Utilice la plataforma de gestión de servicios PowerManage para administrar paneles de forma remota y en tiempo real desde una central de monitoreo (CMS) y mediante un receptor de protocolo de Internet (IP).

Ventajas del servidor PowerManage:

- Receptor: PowerManage funciona como receptor IP para eventos normales y eventos de video.
- Resolve: PowerManage permite el control del hogar y servicios como informes, pruebas y configuración de paneles.
- Interactive: PowerManage permite que usuarios e instaladores accedan al panel mediante la aplicación móvil.

Introducción a la ayuda web de PowerManage

La documentación de PowerManage proporciona a operadores de proveedores de servicios de monitoreo y administradores de TI instrucciones para gestionar lo siguiente:

- La plataforma de gestión de servicios PowerManage
- Paneles de alarma de seguridad
- Configuraciones de paneles
- Grupos de paneles monitoreados
- Alarmas y eventos
- Tareas del sistema

Sistemas compatibles

PowerManage es compatible con los siguientes sistemas de seguridad:

- Paneles Visonic PowerMaster
- Sistemas Neo y PowerSeries Pro
- Sistemas de monitoreo basados en comunicación mediante protocolo SIA-IP

Tareas habituales

- Ver y gestionar eventos de seguridad y mantenimiento. Para obtener más información, consulte [la página Events](#).
- Configurar paneles
 - Diagnosticar y resolver problemas de los paneles
 - Realizar inspecciones, informes y actualizaciones de firmware. Para obtener más información sobre inspecciones remotas, consulte [la página Remote inspections](#). Para obtener más información sobre informes, consulte [la página Reports](#). Para obtener más información sobre actualizaciones de firmware, consulte [la página Firmware](#).
 - Habilitar y deshabilitar el acceso de propietarios e instaladores a los paneles mediante las aplicaciones móviles de usuario e instalador. Para obtener más información, consulte las aplicaciones de usuario e instalador en la Tabla 7.
 - Agregar nuevos paneles al servidor. Para obtener más información, consulte [Agregar un panel al servidor](#).

Configuración inicial de PowerManage

1. Planifique la estructura de permisos.

- Para agrupar paneles similares y ejecutar acciones comunes sobre grandes grupos de paneles al mismo tiempo, cree grupos de paneles. Para obtener más información, consulte [Agregar un nuevo grupo](#).
- Agree usuarios del servidor. Para obtener más información, consulte [Agregar un nuevo usuario](#).
- Para definir los permisos de los usuarios del servidor, cree roles y asíguelos a cada usuario. Para obtener más información sobre la creación de roles y la definición de permisos, consulte [la página Roles](#).

2. Para organizar la jerarquía de usuarios del servidor, defina las cuentas de administrador y operador en [la página Users](#).

Métodos de configuración de parámetros del servidor

Configure los parámetros del servidor PowerManage mediante uno de los siguientes métodos:

- El sitio web de la aplicación PowerManage. Para obtener más información, consulte [Configuración de los parámetros del servidor mediante la aplicación web](#).
- PowerManage Management Console. Para obtener más información, consulte [Configuración de los parámetros del servidor mediante la consola](#).

Temas relacionados

[Arquitectura de PowerManage](#)

[Navegación por la interfaz de usuario](#)

[Navegación por el panel MY PROCESSES](#)

Arquitectura de PowerManage

Figura: Arquitectura de PowerManage

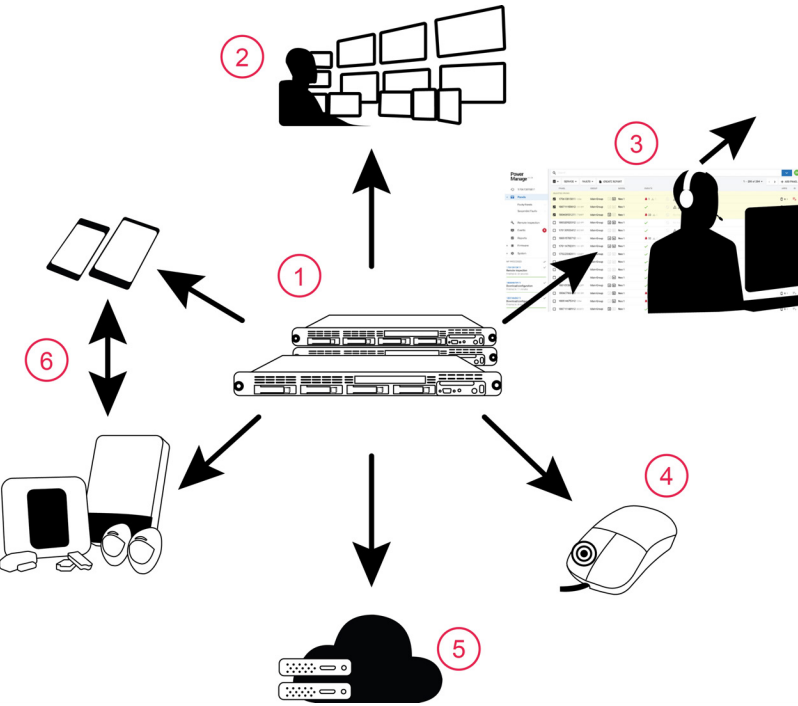


Tabla 1. Componentes de la arquitectura de PowerManage

Tabla 1. Componentes de la arquitectura de PowerManage		
Referencia	Nombre	Descripción
1	Servidor PowerManage	El servidor PowerManage 2 Receptor PowerManage recibe eventos del panel mediante comunicación IP o GPRS y los siguientes protocolos: • Protocolos estándar, como SIA y CID • Protocolos estándar, como MLR-2 o FEP, para transferir eventos a aplicaciones de automatización, recepción y control
		• Protocolo propietario VISNAP para comunicaciones como la verificación por video
3	Resolve	Permite al operador del servidor controlar y ver los parámetros del panel, así como ejecutar pruebas y crear informes.
4	One-click	Haga clic para ver eventos recientes y cualquier imagen o clip de video relacionado en PowerManage.
5	Protocolo VDCP	Permite operar grandes cantidades de paneles simultáneamente y que PowerManage se conecte a aplicaciones de terceros mediante una interfaz bidireccional. La interfaz bidireccional es un programa basado en Python.
6	Aplicación Interactiva	La aplicación de usuario permite a los propietarios realizar la mayoría de las operaciones autorizadas a un usuario del panel. Por ejemplo, pueden consultar el estado del sistema de seguridad, armar o desarmar el sistema de forma remota, recibir verificación de imágenes y consultar registros históricos desde un dispositivo móvil o una PC remota.

Navegación por la interfaz de usuario

Figura: Navegación por la interfaz de usuario



Tabla 2. Elementos de la interfaz de usuario

Tabla 2. Elementos de la interfaz de usuario		
Referencia	Nombre	Descripción
		1 Logotipo de PowerManage Haga clic para ver la versión, número de compilación, hora local y zona horaria del servidor. La versión del software PowerManage aparece junto al logotipo de PowerManage.
Para cambiar el logotipo de PowerManage por uno personalizado, contacte al soporte técnico.		2 Panel de navegación Para ver una página, haga clic en el nombre de la página en el panel de navegación. Si una opción del menú no aparece para un usuario del servidor, puede deberse a alguno de los siguientes motivos: • Los privilegios necesarios no están definidos en el rol del usuario. Para obtener más información sobre los roles, consulte la página Roles.
		• El servidor PowerManage tiene una lógica de licenciamiento que elimina ciertas funciones del servidor. Si faltan páginas y no se debe a privilegios no definidos, contacte al soporte técnico.
3 Barra de búsqueda	Busque en una página escribiendo texto libremente o utilizando distintas opciones de filtro. Para obtener más información, consulte Uso del filtro de búsqueda.	4 Icono de usuario Haga clic en el icono de usuario para abrir una lista con las siguientes opciones: • Settings: Para definir el tiempo de cierre de sesión automático, la configuración de supervisión de alarmas y el idioma del usuario del servidor, seleccione Settings en la lista del icono de usuario. • Edit Profile: Para editar el número telefónico y el país del usuario del servidor, seleccione Edit Profile en la lista del icono de usuario. • Change Password: Para cambiar la contraseña del usuario del servidor, seleccione Change Password en la lista del icono de usuario. • Help: Para ver la ayuda web de PowerManage, seleccione Help en la lista del icono de usuario.
		• Logout: Para cerrar sesión en la interfaz web de PowerManage, seleccione Logout en la lista del icono de usuario.

5 Panel MY PROCESSES	El panel MY PROCESSES muestra los procesos que se están ejecutando actualmente y los procesos finalizados más recientemente que fueron iniciados desde la computadora del usuario. Para obtener más información, consulte Navegación por el panel MY PROCESSES .
----------------------	--

Figura: Panel de navegación

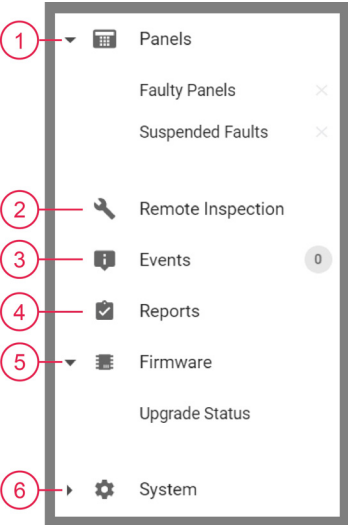


Tabla 3. Páginas y listas del panel de navegación

Tabla 3. Páginas y listas del panel de navegación		
Referencia	Nombre	Descripción
		Página Panels
		1 Página Panels Administra los paneles registrados en el servidor. Puede registrar paneles manual o automáticamente. Para registrar un panel nuevo, consulte Agregar un panel al servidor . Para obtener más información sobre la página Panels, consulte Página Panels .
		Para examinar un panel en Panel Hub, en la página Panels haga clic en el nombre del panel. Para obtener más información sobre Panel Hub, consulte Panel Hub .
2	Página Remote inspection	Los submenús Faulty Panels y Suspended Faults son ejemplos de filtros de búsqueda guardados predefinidos relacionados con la página Panels. Haga clic en X para eliminar un filtro guardado.
		Abra la página Remote inspection para ver, ejecutar y programar pruebas de estado de los paneles registrados en el servidor. Para obtener más información, consulte la página Remote inspections .
	Para ejecutar o ver una REMOTE INSPECTIONS.	inspección remota de un panel individual, abra el panel en Panel Hub y vaya a la pestaña Remote inspections. Para obtener más información, consulte la pestaña Remote inspections .
3	Página Events	La página Events muestra todos los eventos recibidos de los paneles registrados. Para obtener más información, consulte la página Events .
		4 Página Reports Vea, cree, detenga y elimine informes en la página Reports. Los informes se generan en formato CSV o PDF. Para obtener más información, consulte la página Reports .
	Si crea un informe en la página Reports, el informe se ejecuta sobre todos los paneles registrados en el servidor. Para crear un informe para un panel individual, consulte Crear un nuevo informe en la página Panels .	
5	Página Firmware	Actualice de forma masiva el firmware de un grupo de paneles o dispositivos en la página Firmware. Para obtener más información, consulte la página Firmware .

Figura: Navegación por la lista System

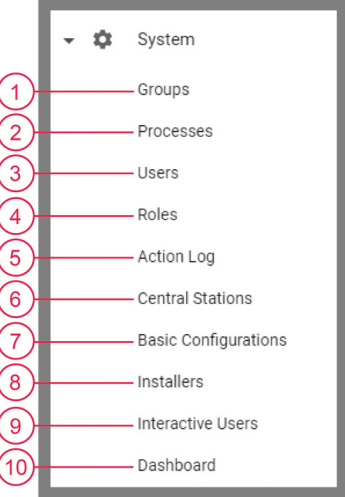


Tabla 4. Páginas de la lista System

Tabla 4. Páginas de la lista System		
Referencia	Nombre	Descripción
1	Página Groups	Administre grupos de paneles en la página Groups. Un grupo es un conjunto de paneles que comparten los mismos ajustes de configuración. Para obtener más información, consulte la página Groups .
2	Página Processes	Consulte una lista de todos los procesos que se ejecutan en el servidor en la página Processes. Para obtener más información, consulte la página Processes .
3	Página Users	Cree, elimine, suspenda o habilite usuarios del servidor en la página Users. Para obtener más información, consulte la página Users .
4	Página Roles	Administre los tipos de roles que puede asignar a los usuarios. Para obtener más información, consulte la página Roles .
5	Página Action log	Vea todas las acciones realizadas por el usuario que inició sesión. La página Action log registra las acciones en orden cronológico. Un estado Success o Failure no significa que la acción termine correctamente o con error; indica si la acción se inició correctamente o no.
7	Página Basic configurations	6 Página Central stations PowerManage también puede funcionar como receptor que reenvía eventos de los paneles de seguridad a servidores de automatización o centrales receptoras. Administre en la página Central stations la información que utilizan los paneles para comunicarse. Para obtener más información, consulte la página Central stations .
	Administre configuraciones básicas que puede enviar a varios paneles al mismo tiempo desde la página Basic configurations. Para obtener más información, consulte la página Basic configurations .	
8	Página Installers	Administre el acceso del instalador al panel mediante la aplicación móvil desde la página Installers. Para obtener más información, consulte la página Installers .
9	Página Interactive users	Administre el acceso de los usuarios al panel mediante la aplicación móvil desde la página Interactive users. Para obtener más información, consulte la página Interactive users .

10 Página Dashboard Consulte los datos estadísticos generados del servidor en formato visual en la página Dashboard. Para obtener más información, consulte la [página Dashboard](#).

[Temas relacionados](#)

[Navegación por el panel MY PROCESSES](#)

Navegación por el panel MY PROCESSES

El panel MY PROCESSES muestra los procesos más recientes ejecutados por el usuario en la computadora actual. Para ver más información sobre un proceso, haga clic en el proceso dentro del panel MY PROCESSES.

Para obtener más información sobre todos los procesos del servidor, consulte la página Processes. Para obtener más información sobre los procesos de un panel individual, consulte la pestaña Processes.

Figura: Navegación por el panel MY PROCESSES

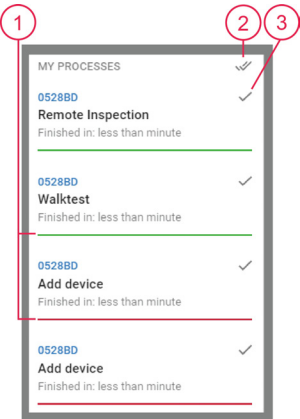


Tabla 5. Elementos de la interfaz del panel MY PROCESSES

Tabla 5. Elementos de la interfaz del panel MY PROCESSES		
Referencia	Nombre	Descripción
1	Color de estado del proceso	• Gris: El proceso no ha iniciado. • Amarillo: El proceso está en curso. • Verde: El proceso finaliza correctamente.
• Rojo:	El proceso falla.	
2	✓	

Temas relacionados

Haga clic para eliminar todos los procesos del panel de procesos.

[3](#)

Uso del filtro de búsqueda

Haga clic para eliminar un proceso del panel de procesos.

Temas relacionados

Navegación por la interfaz de usuario

Uso del filtro de búsqueda

Uso del filtro de búsqueda

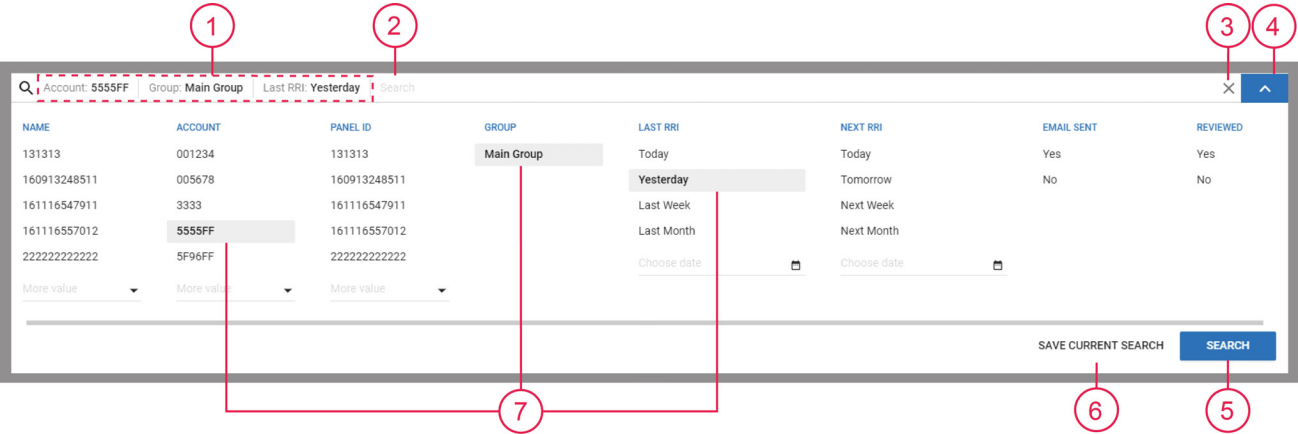


Tabla 6. Elementos de la interfaz de búsqueda

Referencia	Nombre	Descripción
1	Filtros seleccionados	Al seleccionar un par clave-valor de la lista Search, dicho par se guarda como filtro en la barra Search. Filtre la búsqueda para obtener coincidencias con uno o más pares clave-valor definidos en la lista Search.
		Haga clic en un filtro de la barra Search para eliminarlo de la búsqueda.
2	Barra Search	Introduzca un término o un par clave-valor en la barra Search para buscar en la página seleccionada.
		Haga clic en la barra Search o empiece a escribir una clave o un valor; aparecerá una lista de opciones. Seleccione una clave y su valor en la lista de autocompletar y el par clave-valor se guardará en la barra Search.
3	Cancelar búsqueda	Haga clic para cancelar una búsqueda.
4	Botón de lista Search	Haga clic para filtrar la búsqueda con uno o más pares clave-valor.
		Haga clic en la barra de búsqueda para seleccionar una clave y un valor relacionado, de uno en uno.
5	SEARCH	Haga clic para buscar en la página seleccionada mediante un filtro o término de búsqueda.
6	SAVE CURRENT SEARCH	Haga clic para guardar sus pares clave-valor como una búsqueda predefinida. La búsqueda guardada aparece en el panel de navegación, en una lista desplegable bajo el nombre de la página relacionada.
		Faulty Panels y Suspended Faults son ejemplos de búsquedas guardadas predefinidas que aparecen bajo la página Panels en el panel de navegación. Para eliminar una búsqueda guardada del panel de navegación, haga clic en la X junto a ella.
7	Valores seleccionados	Haga clic en un valor de búsqueda para añadirlo a los filtros seleccionados de la barra de búsqueda. Solo puede seleccionar un valor por clave. Los pares clave-valor cambian según la página seleccionada.
		Utilice la barra de desplazamiento para recorrer horizontalmente las claves y los valores de búsqueda.

Temas relacionados

[Navegación por la interfaz de usuario](#)

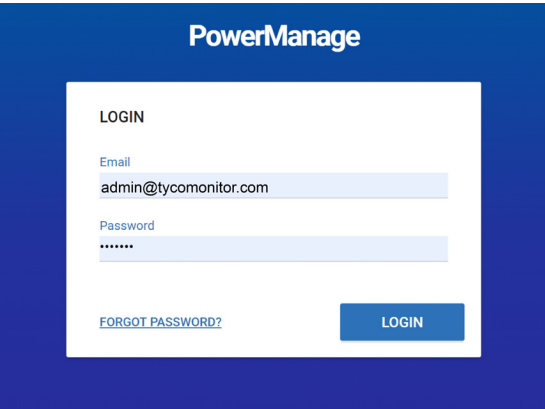
[Navegación por el panel MY PROCESSES](#)

Inicio de sesión en el sistema PowerManage

Acceda al sistema PowerManage con una dirección de correo electrónico y una contraseña. La dirección y la contraseña identifican al usuario y se establecen cuando este se agrega al servidor. Para obtener más información, consulte [Agregar un nuevo usuario](#). Para cambiar la dirección de correo electrónico de un usuario, consulte [Editar información del usuario](#).

Para obtener más información sobre el inicio de sesión como superadministrador predeterminado, consulte [Superadministrador predeterminado](#).

Figura: Inicio de sesión de PowerManage



Temas relacionados

[Temas relacionados](#)

[Restablecimiento de una contraseña olvidada](#)

[Cambio de la contraseña de inicio de sesión](#)

Restablecimiento de una contraseña olvidada

1. En el cuadro de diálogo LOGIN, haga clic en FORGOT PASSWORD en la esquina inferior izquierda.
2. Introduzca su dirección de correo electrónico registrada en el campo de correo y haga clic en REMIND.
3. Inicie sesión en la cuenta de correo de la dirección proporcionada y recupere su nueva contraseña.

Nota: Si no encuentra en su bandeja de entrada el correo de restablecimiento de contraseña, revise la carpeta de correo no deseado.

4. Inicie sesión con su dirección de correo electrónico y la nueva contraseña.

Temas relacionados

[Cambio de la contraseña de inicio de sesión](#)

[Inicio de sesión en el sistema PowerManage](#)

Cambio de la contraseña de inicio de sesión

1. Haga clic en el icono de usuario en la esquina superior derecha de cualquier página.

2. En la lista User, seleccione Change Password.

3. Introduzca su contraseña actual en el campo Current Password.
4. Introduzca la nueva contraseña en los campos New Password y Confirm Password.
5. Haga clic en SAVE.

Nota: Para cambiar la contraseña de un usuario del servidor con menos permisos, localice al usuario en la página Users y haga clic en el icono de edición. Para obtener más información, consulte Edit user en la Tabla 38.

Temas relacionados

[Restablecimiento de una contraseña olvidada](#)

[Inicio de sesión en el sistema PowerManage](#)

Configuración de los parámetros del servidor mediante la aplicación web de PowerManage

1. Abra un navegador web.

Nota: El servidor PowerManage no es compatible con Internet Explorer ni Opera.

2. Introduzca la dirección IP o el nombre DNS de su servidor PowerManage. Por ejemplo: https://<nombre URL del servidor>.

3. Para iniciar sesión, introduzca el nombre de usuario y la contraseña predeterminados:

- Nombre de usuario: admin@tycomonitor.com
- Contraseña: Admin123

Importante: Cambie la contraseña predeterminada del administrador lo antes posible. Para obtener más información, consulte [Cambio de la contraseña de inicio de sesión](#).

Configuración de los parámetros del servidor mediante PowerManage Management Console

Nota: Utilice Management Console para configurar el servidor durante las etapas iniciales de instalación del panel. También es obligatorio utilizarla para configurar la conexión a Internet durante la puesta en marcha. Management Console también se denomina MMI.

1. Para iniciar sesión en el servidor PowerManage, utilice un programa SSH como PuTTY o la URL del navegador: <nombre DNS de power-manage>:2200.
2. Introduzca el nombre de usuario predeterminado: root.
3. Introduzca la contraseña predeterminada: visonic.

Nota: Si inicia sesión por primera vez, después de este paso se le solicitará introducir una contraseña nueva.

Página Panels

En la página Panels puede ver una lista de todos los paneles registrados en el servidor.

Figura: Navegación por la página Panels

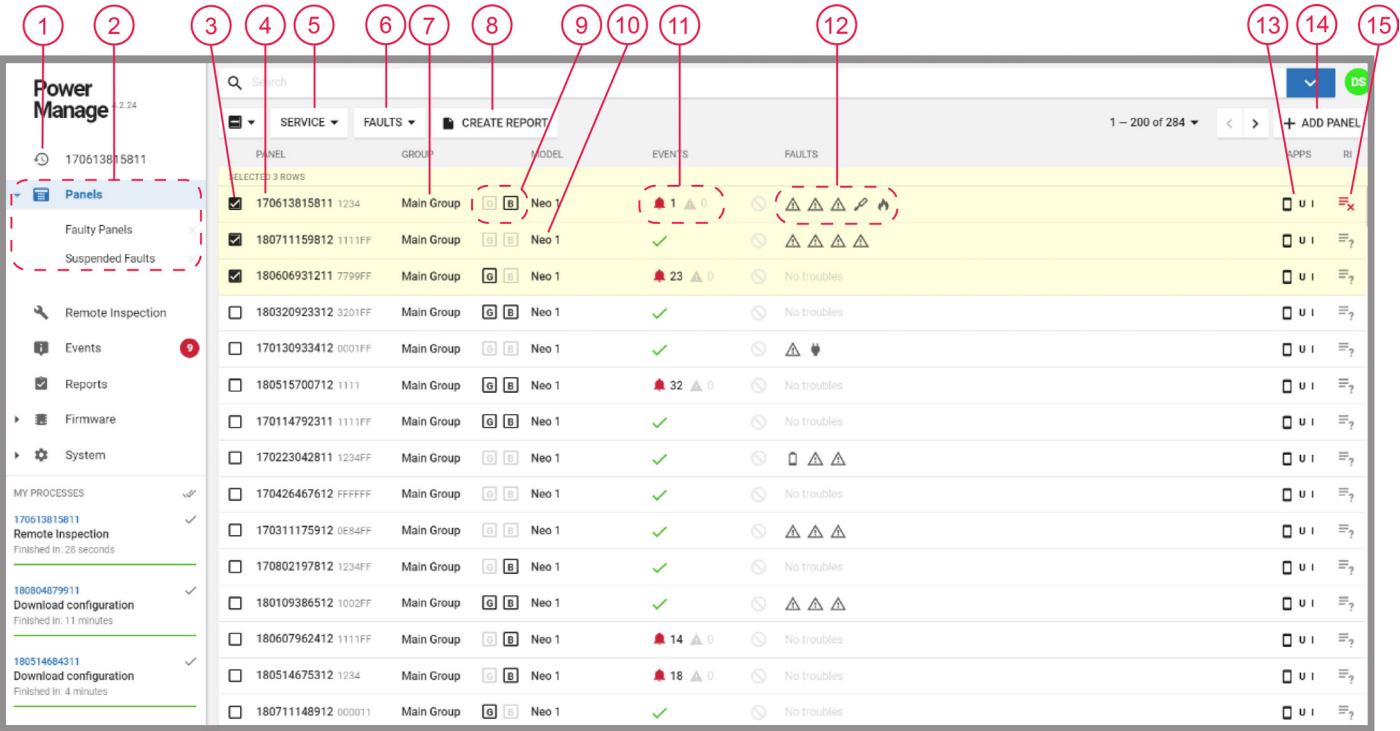


Tabla 7. Elementos de la interfaz de la página Panels

Tabla 7. Elementos de la interfaz de la página Panels		
Referencia	Nombre	Descripción
1	Último panel visto	Haga clic para ver el último panel consultado en Panel Hub.
		2 Filtro de paneles Aquí aparecen los filtros de búsqueda personalizados creados para la página Panels. Para obtener más información, consulte Uso del filtro de búsqueda.
Los filtros predefinidos Faulty Panels y Suspended Faults aparecen de forma predeterminada. Haga clic en Faulty Panels para mostrar solo paneles con fallas. Haga clic en Suspended Faults para mostrar solo paneles con fallas suspendidas.		
3	Casilla de verificación Seleccione la casilla de uno o más paneles para habilitar SERVICE, FAULTS y CREATE REPORT.	4 Nombre y cuenta del panel
		Muestra el nombre y el ID del panel. De forma predeterminada, el nombre del panel es su ID. Para cambiarlo por un nombre personalizado, edite la información del panel en Panel Hub. Para obtener más información, consulte EDIT en la Tabla 10. Para cambiar el nombre o la cuenta del panel, consulte Editar información básica del panel y del cliente.
		Nota: En paneles Neo, el ID del panel es el número de identificación de integración. Para encontrarlo, introduzca [851][422] en el teclado del panel.
5	Seleccione el nombre del panel para abrirlo en Panel Hub. Para obtener más información sobre Panel Hub, consulte Panel Hub.	5 SERVICE Para ejecutar una acción en uno o más paneles seleccionados, elija una de las siguientes opciones en la lista SERVICE:
		• Change Group • Refresh State • Refresh configuration • Push Basic Configuration • Remove
Para obtener más información sobre el mantenimiento de paneles, consulte Mantenimiento de paneles.		

6	FAULTS Para ejecutar una acción en uno o más paneles seleccionados, elija una de las siguientes opciones en la lista FAULTS:	• Mark for service • Reassign • Resolve faults • Suspend faults • Resume faults Para obtener más información sobre el mantenimiento de paneles, consulte Mantenimiento de paneles. Para habilitar FAULTS, seleccione la casilla de una o más filas de paneles.
7	Column GROUP El grupo al que se conecta el panel aparece en la columna GROUP. Para obtener más información sobre los grupos, consulte la página Groups.	Haga clic en el nombre del grupo para abrir Group Hub.
8	CREATE REPORT Haga clic para crear un nuevo informe para uno o más paneles seleccionados. Para obtener más información, consulte Crear nuevos informes y Crear un nuevo informe en la página Panels.	Para habilitar CREATE REPORT, seleccione la casilla de una o más filas de paneles.
9	Estado de conexión El icono G representa una conexión GPRS o celular y el icono B una conexión Ethernet o de banda ancha. El color del icono indica lo siguiente:	• Gris: no existe ningún canal de comunicación. • Verde: el canal de comunicación está disponible y el servidor recibe mensajes keepalive del panel. • Azul: existe una conexión abierta entre el panel y el servidor. • Rojo: el canal de comunicación está disponible, pero el servidor no recibe mensajes keepalive del panel. • Negro: los mensajes keepalive están deshabilitados en el grupo del panel. Nota: • Solo puede deshabilitar los mensajes keepalive para grupos de paneles Neo. • El icono Bg indica que la conexión celular se realiza a través de una tarjeta Ethernet.
10	Modelo de panel Modelo del panel.	
11	Columna EVENTS La columna EVENTS contiene un resumen de eventos de alarma y alerta. El símbolo de campana indica una alarma y el símbolo de advertencia indica una alerta. Para obtener más información sobre los eventos, consulte Gravedad de eventos en la Tabla 28.	Haga clic en el símbolo de campana para ver una lista de alarmas del panel y en el símbolo de advertencia para ver una lista de alertas. Si no existen eventos o todos se han resuelto, aparece una marca de verificación verde.
12	Columna FAULTS La columna FAULTS muestra cualquier falla que afecte al panel.	Pase el cursor sobre un icono de falla para ver una descripción detallada. Haga clic en una falla para ver la lista de todas las fallas del panel. Si un panel está marcado para servicio, aparece a la izquierda de la columna FAULTS un icono de usuario con la inicial del usuario asignado al servicio. Para obtener más información, consulte Marcar un panel para servicio en Panel Hub y Reasignar uno o más paneles marcados para servicio.
Haga clic para abrir el cuadro de diálogo de aplicaciones de usuario e instalador y realizar una de las siguientes acciones:		13 Aplicaciones de usuario e instalador • Para permitir que un usuario acceda mediante la aplicación móvil, active User App. • Para impedir que un usuario acceda mediante la aplicación móvil, desactive User App. • Para permitir que un instalador acceda mediante la aplicación móvil, active Installer App. • Para impedir que un instalador acceda mediante la aplicación móvil, desactive Installer App.

14	ADD PANEL	Haga clic para agregar un nuevo panel al servidor. Para obtener más información, consulte Agregar paneles al servidor .
15	Columna RI	La columna RI muestra el estado de la última inspección remota. Haga clic en el icono RI para abrir el panel en la pestaña REMOTE INSPECTIONS de Panel Hub. Para obtener más información, consulte la pestaña Remote inspections .

Temas relacionados

[Mantenimiento de paneles](#)

[Agregar paneles al servidor](#)

[Agregar un panel al servidor](#)

[Asignar un panel a un grupo diferente](#)

[Crear un nuevo informe en la página Panels](#)

[Marcar uno o más paneles para servicio en la página Panels](#)

[Enviar una configuración básica a uno o más paneles](#)

[Reasignar uno o más paneles marcados para servicio](#)

[Actualizar la configuración de un panel](#)

[Resolver fallas en uno o más paneles](#)

[Suspender fallas en uno o más paneles](#)

Agregar paneles al servidor

Agregue un panel al servidor desde la página Panels.

Nota: De forma predeterminada, los paneles se registran automáticamente en el servidor. Para deshabilitar el registro automático, contacte al soporte técnico.

Figura: Cuadro de diálogo ADD PANEL

Para agregar un panel, haga clic en ADD PANEL en la página Panels. Para obtener más información, consulte ADD PANEL en la Tabla 7.

En el cuadro de diálogo ADD PANEL, introduzca la información del panel. Consulte la siguiente lista de definiciones para ver la descripción de los campos del cuadro de diálogo:

En el cuadro de diálogo ADD PANEL, introduzca la información del panel. La siguiente lista describe los campos del cuadro de diálogo:

Tabla 8. Elementos del cuadro de diálogo ADD PANEL		
Referencia	Nombre	Descripción
1	Tipo de panel	En la lista Panel type, seleccione el tipo de panel.
2	ID del panel	En el campo Panel ID, introduzca el número de identificación del panel.
Nota: Para paneles Neo, introduzca el número de identificación de integración en el menú de instalador del panel: [851][422].		
	3	Nombre En el campo Name, introduzca un nombre para el panel.
El nombre del panel lo identifica ante los usuarios de la aplicación móvil. Si no se introduce un nombre, aparecerá el ID del panel.		
4	Cuenta	Para conectar el panel a un sistema de automatización o una central receptora, introduzca el número de ID correspondiente en el campo Account.

6 Tipo de cliente	Seleccione o desmarque las casillas Celular y Ethernet para definir cómo se conecta el panel al servidor. Puede seleccionar Celular, Ethernet o ambas.
7 Número SIM	En el campo SIM number, introduzca el número de la tarjeta SIM del panel. Este número se utiliza para enviar un SMS de activación al panel. Nota: El número SIM equivale a un número telefónico.
8 Información del cliente	Introduzca los datos del cliente en los campos Name, Email, Phone, Address y Remark. Nota: Excepto el campo Email, esta información se almacena pero no se utiliza.

Agregar un panel al servidor

1. En el panel de navegación, seleccione Panels.
2. En la página Panels, haga clic en ADD PANEL.
3. Introduzca la información requerida en los campos del cuadro de diálogo ADD PANEL. Para obtener más información, consulte [Agregar paneles al servidor](#).
4. Haga clic en SAVE.

Temas relacionados

[Mantenimiento de paneles](#)

[Página Panels](#)

Mantenimiento de paneles

Puede dar servicio a un panel individual desde Panel Hub o a varios paneles a la vez desde la página Panels. Al utilizar las listas SERVICE o FAULTS, consulte las siguientes definiciones:

Tabla 9. Opciones de mantenimiento de paneles

Acción	Descripción
Change Group	Mueve uno o más paneles de un grupo a otro. Para obtener más información sobre grupos, consulte la página Groups .
Refresh State	Actualiza la información más reciente de uno o más paneles, como las fallas y el estado del panel.
Refresh Configuration	Actualiza los parámetros de configuración de uno o más paneles.
Push Basic Configuration	Envía una configuración básica personalizada a uno o más paneles. Para obtener más información, consulte Crear una configuración básica a partir de una configuración existente del panel .
Remove	Elimina uno o más paneles del servidor. Nota: Si el servidor está configurado para registro automático y el panel sigue conectado, el panel volverá a registrarse.
Mark for service	Marca uno o más paneles para servicio. Al marcar un panel, el icono de servicio y el icono del usuario asignado aparecen en la columna FAULTS de la página Panels. El icono de usuario muestra las iniciales del usuario del servidor asignado.
Reassign	Asigna la tarea de servicio de uno o más paneles a otro usuario del servidor.
Resolve faults	Elimina el icono de servicio y el icono de usuario de uno o más paneles marcados para servicio.
Suspend faults	Suspende una falla de uno o más paneles hasta una fecha determinada. Los iconos de falla aparecen en gris en la columna FAULTS de la página Panels.
Resume faults	Reanuda las fallas suspendidas de uno o más paneles.

Temas relacionados

[Página Panels](#)

[Panel Hub](#)

[Agregar paneles al servidor](#)

[Agregar un panel al servidor](#)

[Asignar un panel a un grupo diferente](#)

[Crear un nuevo informe en la página Panels](#)

[Habilitar el registro automático de paneles](#)

[Marcar uno o más paneles para servicio en la página Panels](#)

[Enviar una configuración básica a uno o más paneles](#)

[Reasignar uno o más paneles marcados para servicio](#)

[Actualizar la configuración de un panel](#)

[Resolver fallas en uno o más paneles](#)

[Suspender fallas en uno o más paneles](#)

[Actualizar la configuración de un panel](#)

1. En el panel de navegación, seleccione Panels.

2. Seleccione la casilla de uno o más paneles que desee actualizar.

3. En la lista SERVICE, seleccione Refresh configuration.

Aparecerá un proceso Download configuration en el panel MY PROCESSES.

Temas relacionados

[Mantenimiento de paneles](#)

[Página Panels](#)

[Enviar una configuración básica a uno o más paneles](#)

1. En el panel de navegación, haga clic en Panels.

2. Seleccione la casilla de uno o más paneles que desee configurar.

3. En la lista SERVICE, seleccione Push Basic Configuration.

4. En el cuadro de diálogo PUSH BASIC CONFIG, seleccione una configuración básica.

5. Haga clic en PUSH.

Temas relacionados

[Mantenimiento de paneles](#)

[Página Panels](#)

[Asignar un panel a un grupo diferente](#)

1. En el panel de navegación, seleccione Panels.

2. Seleccione la casilla de uno o más paneles que desee reasignar.

3. En la lista SERVICE, seleccione Change group.

4. En el cuadro de diálogo ASSIGN PANEL TO GROUP, seleccione un grupo de la lista Group.

5. Haga clic en SAVE.

Temas relacionados

[Mantenimiento de paneles](#)

[Página Panels](#)

[Marcar uno o más paneles para servicio en la página Panels](#)

1. En el panel de navegación, haga clic en Panels.

2. Seleccione la casilla de uno o más paneles que desee marcar para servicio.

3. En la lista FAULTS, seleccione Mark for service.

4. En el cuadro de diálogo MARK PANEL FOR SERVICE, seleccione un usuario en el campo To.

5. Introduzca un comentario en el campo Comment.

6. Haga clic en SAVE.

Temas relacionados

[Mantenimiento de paneles](#)

[Página Panels](#)

[Reasignar uno o más paneles marcados para servicio](#)

1. En el panel de navegación, haga clic en Panels.

2. Seleccione la casilla de uno o más paneles que desee reasignar.

3. En la lista FAULTS, seleccione Reassign.

4. En el cuadro de diálogo REASSIGN PANEL FOR SERVICE, seleccione un usuario en el campo To.

5. Introduzca un comentario en el campo Comment.

6. Haga clic en SAVE.

Temas relacionados

[Mantenimiento de paneles](#)

[Página Panels](#)

Resolver fallas en uno o más paneles

1. En el panel de navegación, haga clic en Panels.
2. Seleccione la casilla de uno o más paneles.
- 3. En la lista FAULTS, seleccione Resolve faults.**
4. En el cuadro de diálogo RESOLVE FAULTS, seleccione una o más fallas que desee resolver.

Nota: Solo aparecen las fallas que se pueden resolver.

5. Haga clic en SAVE.

Temas relacionados

[Mantenimiento de paneles](#)

[Página Panels](#)

Suspender fallas en uno o más paneles

1. En el panel de navegación, haga clic en Panels.
2. Seleccione la casilla de uno o más paneles.
- 3. En la lista FAULTS, seleccione Suspend faults.**
4. En el cuadro de diálogo SUSPEND FAULTS, seleccione una o más fallas que desee suspender.
5. Introduzca una fecha en el campo Suspend until, manualmente o mediante el calendario.
6. Haga clic en SAVE.

Temas relacionados

[Mantenimiento de paneles](#)

[Página Panels](#)

Crear un nuevo informe en la página Panels

1. En el panel de navegación, haga clic en Panels.
2. Seleccione la casilla de uno o más paneles.
- 3. Haga clic en CREATE REPORT.**
4. Introduzca un nombre en el campo Report Name y configure los ajustes que definirán el informe. Para obtener más información, consulte [Crear nuevos informes](#).
5. Haga clic en SAVE.

El informe aparecerá ahora en la página Reports.

Temas relacionados

[Mantenimiento de paneles](#)

[Página Panels](#)

Panel Hub

Consulte y configure información detallada de un panel individual en Panel Hub. Para obtener más información, consulte [Ver un panel en Panel Hub](#).

Los datos del panel se organizan en las siguientes pestañas. Para obtener más información, consulte [Pestañas de Panel Hub en la Tabla 10](#).

- **DEVICES:** Administra todos los dispositivos conectados al panel. Para obtener más información, consulte la [pestaña Devices](#).
- **INFO:** Consulte y edite información general del panel y del cliente, y agregue comentarios sobre un panel. Para obtener más información, consulte la [pestaña Info](#).
- **STATE:** Arme y desarme paneles y particiones. Para obtener más información, consulte la [pestaña State](#).
- **CONFIGURATION:** Configure un panel individual y sus zonas, salidas, comunicaciones y ajustes de usuario. Para obtener más información, consulte la [pestaña Configuration](#).
- **PROCESSES:** Consulte la lista de todos los procesos finalizados de un panel. Para obtener más información, consulte la [pestaña Processes](#).
- **REPORTS:** Consulte todos los informes ejecutados o programados para un panel. Para obtener más información, consulte la [pestaña Reports](#).
- **LOGS:** Consulte los archivos de registro de un panel. Para obtener más información, consulte la [pestaña Logs](#).
- **REMOTE INSPECTIONS:** Administre las inspecciones remotas de un panel. Para obtener más información, consulte la [pestaña Remote Inspections](#).
- **EVENTS:** Consulte los eventos relacionados con un panel. Para obtener más información, consulte la [pestaña Events](#).
- **FIRMWARE:** Actualice el software de un panel individual y de sus dispositivos conectados. Para obtener más información, consulte la [pestaña Firmware](#).
- **KEYPAD:** Utilice una interfaz de teclado virtual. Para obtener más información, consulte la [pestaña Keypad](#).

Nota: Un panel Neo requiere activación la primera vez que se abre en Panel Hub. Si debajo de las pestañas aparece el mensaje *This panel has not been activated yet and cannot be correctly managed from PowerManager*, haga clic en **ACTIVATE**. En el cuadro de diálogo **ACTIVATE PANEL**, introduzca el código de instalador del panel en el campo **Installer Code** y haga clic en **ACTIVATE**.

Figura: Panel Hub

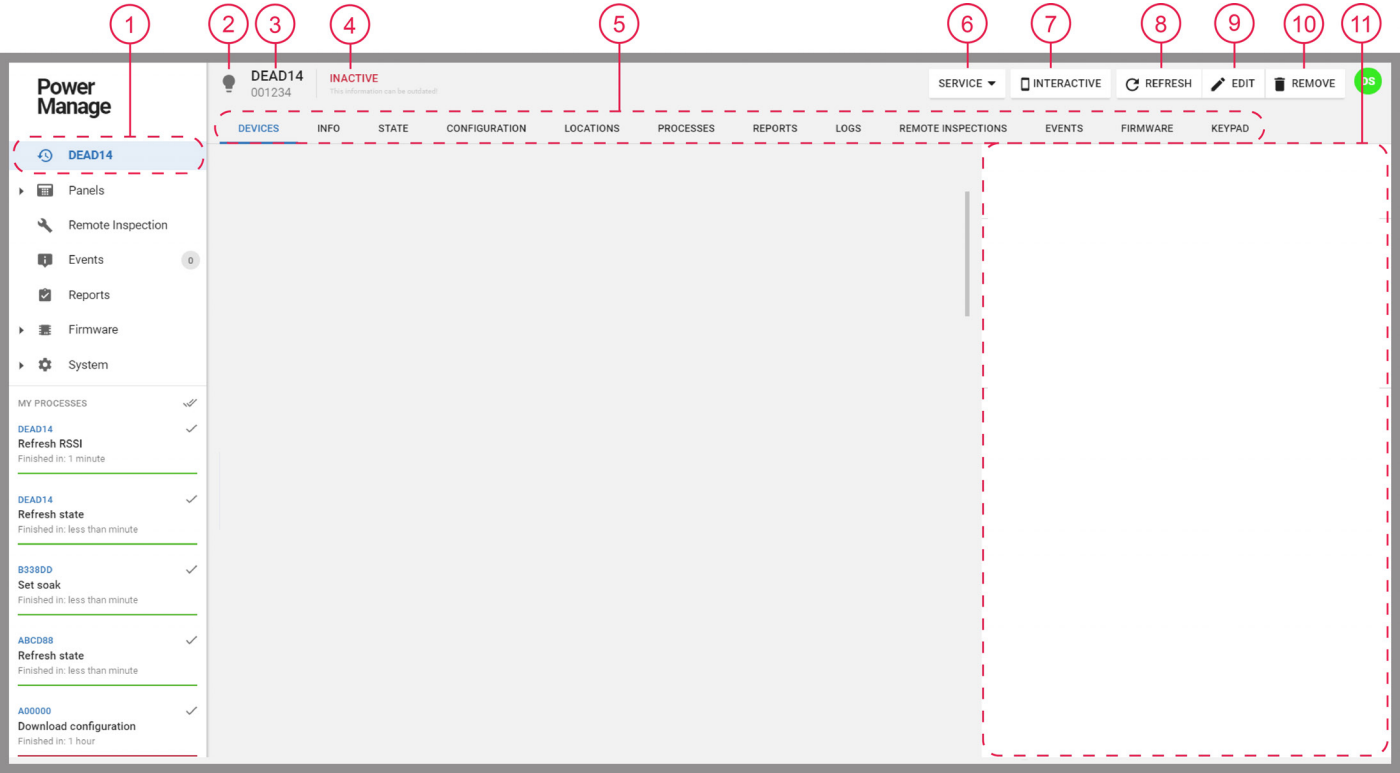


Tabla 10. Elementos de la interfaz del centro del panel

Tabla 10. Elementos de la interfaz de Panel Hub		
Referencia	Nombre	Descripción
1	Último panel visto	Haga clic para ver el último panel consultado en Panel Hub.
		 2 Estado en línea El color de la bombilla indica el estado de la conexión entre el panel y el servidor. Pase el cursor sobre la bombilla para ver una descripción textual del estado de conexión.  Si el indicador es gris, los mensajes keepalive están deshabilitados en el grupo al que está asociado el panel.

		 Si el indicador es blanco con contorno rojo, el panel está fuera de línea. No existe una conexión abierta y el servidor no recibe mensajes keepalive del panel.  Si la bombilla es blanca con contorno rojo, el panel está fuera de línea. No existe una conexión abierta y el servidor no recibe mensajes keepalive del panel.
3	Nombre del panel Muestra	el nombre y el número de cuenta del panel seleccionado.
	Si la bombilla es verde, el	panel está en línea. El servidor recibe mensajes keepalive del panel.
3	Nombre del panel Muestra el	nombre y el número de cuenta del panel seleccionado.
4	Flujo de estado Muestra un	flujo de distintos estados. Es posible que no esté actualizado si la bombilla de estado en línea no está en verde. 5 Pestañas de Panel Hub Haga clic en el título de una pestaña para verla en Panel Hub. 6 SERVICE Para ejecutar una acción en el panel, seleccione una de las siguientes opciones en la lista SERVICE: • Mark for service: Seleccione esta opción para marcar un panel para servicio. • Reassign a service task: Seleccione esta opción para asignar la tarea de servicio a otro usuario del servidor. • Resolve faults: Seleccione esta opción para eliminar el icono de servicio y el icono de usuario de un panel marcado para servicio. La falla se considera resuelta.
	• Suspend faults: Seleccione esta opción para suspender una falla hasta una fecha determinada. Los iconos de falla aparecerán en gris en la columna FAULTS.	
	• Resume faults: Seleccione esta opción para reanudar fallas suspendidas.	
7	INTERACTIVE Haga clic	para permitir o impedir el acceso del usuario o instalador a la aplicación móvil correspondiente.
8	REFRESH Haga clic para obtener	una lectura del cambio de estado más reciente del panel.
9	EDIT Haga clic para editar	la información del panel. Puede editar el ID, nombre, número de cuenta, grupo, tipo de cliente y número SIM.

10 REMOVE Haga clic para eliminar el panel del servidor.

11 Panel de examen En determinadas pestañas, al hacer clic en un elemento se muestra información adicional sobre él en el panel de examen.

[Temas relacionados](#)

[Marcar un panel para servicio en Panel Hub](#)

[Reasignar un panel para servicio en Panel Hub](#)

[Resolver fallas de un panel en Panel Hub](#)

[Reanudar fallas de un panel en Panel Hub](#)

[Suspender fallas de un panel en Panel Hub](#)

Ver un panel en Panel Hub

Ver un panel en Panel Hub

1. En el panel de navegación, haga clic en Panels.

2. En la página Panels, localize el panel que desea ver y haga clic en su nombre en la columna PANEL.

Temas relacionados

Panel Hub

Marcar un panel para servicio en Panel Hub

1. Para abrir un panel en Panel Hub, haga clic en el nombre del panel en la columna PANEL de la página Panels.

2. En la lista SERVICE, seleccione Mark for service.

3. En el cuadro de diálogo MARK PANEL FOR SERVICE, seleccione un usuario de la lista To.

4. Introduzca un comentario en el campo Comment.

5. Haga clic en [SAVE](#).

Temas relacionados

Panel Hub

Reasignar un panel para servicio en Panel Hub

1. Para abrir un panel en Panel Hub, haga clic en el nombre del panel en la columna PANEL de la página Panels.

2. En la lista SERVICE, seleccione Reassign.

- 4. Introduzca un comentario en el campo Comment.
- 5. Haga clic en SAVE.

Resolver fallas de un panel en Panel Hub

- 1. Para abrir un panel en Panel Hub, haga clic en el nombre del panel en la columna PANEL de la página Panels.

2. En la lista SERVICE, seleccione Resolve faults.

- 3. En el cuadro de diálogo RESOLVE FAULTS, haga clic en una o más fallas que desee resolver.

Nota: Solo aparecen las fallas que se pueden resolver.

- 4. Haga clic en SAVE.

Temas relacionados

[Panel Hub](#)

Suspender fallas de un panel en Panel Hub

- 1. Para abrir un panel en Panel Hub, haga clic en el nombre del panel en la columna PANEL de la página Panels.

2. En la lista SERVICE, seleccione Suspend Faults.

- 3. En el cuadro de diálogo SUSPEND FAULTS, haga clic en una o más fallas que desee suspender, o seleccione la casilla All para seleccionar todas.

- 4. Introduzca una fecha en el campo Suspend until, manualmente o mediante el calendario.

- 5. Haga clic en SAVE.

Temas relacionados

[Panel Hub](#)

Reanudar fallas de un panel en Panel Hub

- 1. Para abrir un panel en Panel Hub, haga clic en el nombre del panel en la columna PANEL de la página Panels.

2. En la lista SERVICE, seleccione Resume faults.

- 3. En el cuadro de diálogo RESUME FAULTS, haga clic en una o más fallas que desee reanudar.

- 4. Haga clic en SAVE.

Temas relacionados

[Panel Hub](#)

Pestaña Devices

Administre todos los dispositivos conectados a un panel desde la pestaña DEVICES.

Figura: Navegación por la pestaña DEVICES

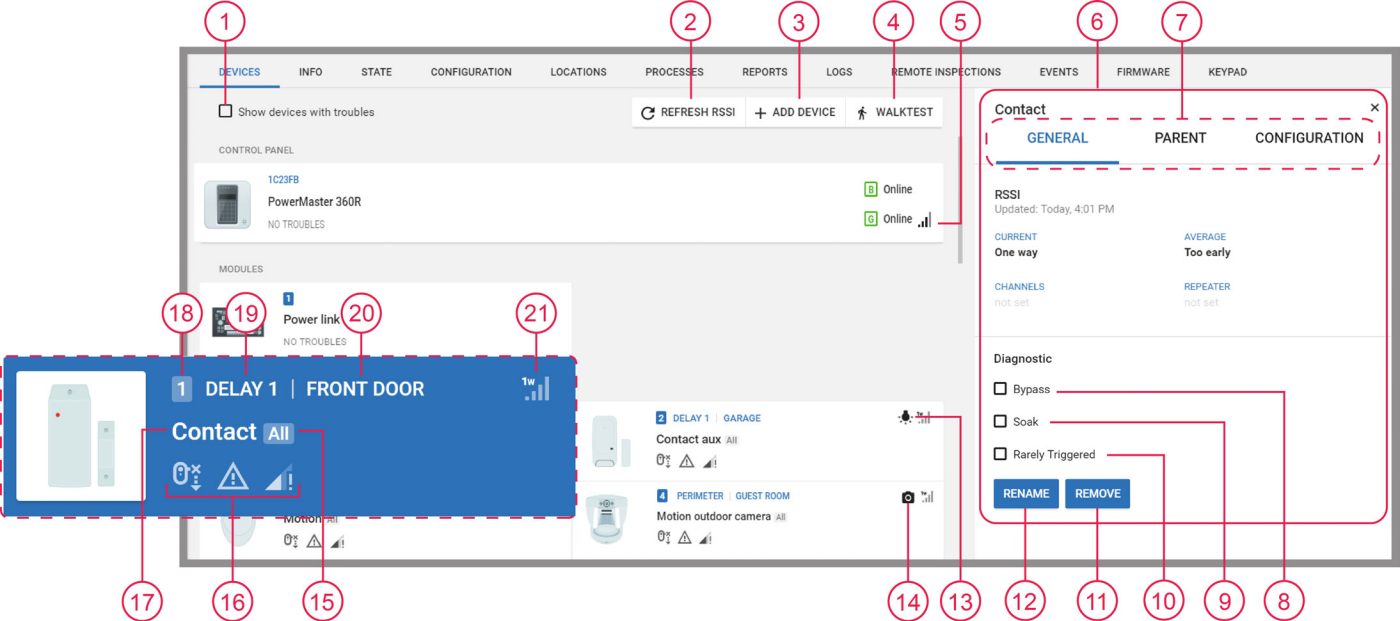


Tabla 11. Elementos de la interfaz de la pestaña DEVICES

Tabla 11. Elementos de la interfaz de la pestaña DEVICES		
Referencia	Nombre	Descripción
1	Casilla Troubles	Para mostrar únicamente dispositivos con problemas, seleccione la casilla Show devices with troubles.
	2 REFRESH RSSI	Para actualizar la indicación de intensidad de señal recibida (RSSI) del panel y sus dispositivos conectados, haga clic en REFRESH RSSI.
Existen dos tipos de radiofrecuencia: GPRS conecta el panel al servidor mediante un módem celular y PowerG conecta dispositivos inalámbricos al panel. Para obtener más información sobre el RSSI GPRS del panel, consulte Panel RSSI. Para el RSSI de un dispositivo, consulte Device RSSI.		
3	ADD DEVICE	Haga clic para pre-registrar un nuevo dispositivo inalámbrico en el panel mediante el ID de registro del dispositivo y el número de zona.
4	WALK TEST	Haga clic para realizar una prueba de recorrido en todos los dispositivos compatibles. Esta prueba verifica si los dispositivos inalámbricos fijos funcionan y reportan información de eventos al panel. Para obtener más información, consulte Realizar una prueba de recorrido en todos los dispositivos compatibles.
5 RSSI del panel Muestra la indicación de intensidad de señal recibida de la conexión celular del panel.		
Nota: El icono ? indica que no existe una medición RSSI.		
6	Panel de examen	El panel de examen aparece al seleccionar un dispositivo en la pestaña DEVICES.
	7 Pestañas del panel de examen	Según las funciones del dispositivo, el panel de examen muestra pestañas interactivas.
	GENERAL	Consulte información general del dispositivo y realice tareas generales en la pestaña GENERAL. Puede ver información RSSI, cambiar el nombre o eliminar un dispositivo, anularlo o ponerlo en prueba de remojo, y marcarlo como poco activado.
	CONFIGURATION	En la pestaña CONFIGURATION puede ver y editar ajustes del dispositivo, como ubicación, número Rf-id, método de registro, tipo de zona, timbre y subtipo. Para asegurarse de que la información esté actualizada, haga clic en REFRESH. Si no hay configuración disponible, haga clic en DOWNLOAD NOW .
VIDEO ON DEMAND: Aparece si el dispositivo puede capturar video. Para ver el video bajo demanda, haga clic en la pestaña VIDEO ON DEMAND. Para obtener más información, consulte Uso de la pestaña VIDEO ON DEMAND .		

		CHILDREN: Aparece si un dispositivo principal se conecta a uno o más dispositivos auxiliares cableados. Para ver los dispositivos secundarios, haga clic en la pestaña CHILDREN. Para obtener más información, consulte Uso de las pestañas PARENT y CHILDREN. METEO: Aparece si un dispositivo incorpora funciones de detección inteligente. Para ver los datos de temperatura y luz de un detector inteligente, haga clic en la pestaña METEO. Para localizar el icono de detección inteligente, consulte Smart sensing. Para obtener más información, consulte Lecturas de temperatura y luz en la pestaña METEO.
8 Bypass	Para impedir que un dispositivo active una alarma, seleccione la casilla Bypass. La anulación no se mantiene después del siguiente cambio de estado de armado o desarmado.	
9 Soak	Para colocar un dispositivo en estado de prueba de remojo y monitorear falsas alarmas, seleccione la casilla Soak. Un dispositivo en este estado no genera una alarma, sino un evento de prueba de remojo.	
10 Rarely triggered	La inactividad de un dispositivo puede hacer que una inspección remota falle. Si no se espera que un dispositivo se active con frecuencia, seleccione la casilla Rarely Triggered.	Nota: Para obtener más información sobre inspecciones remotas, consulte la pestaña Remote inspections.
11 REMOVE	Haga clic para eliminar un dispositivo del panel.	
12 RENAME	Haga clic para cambiar el nombre de un dispositivo.	Nota: En paneles PowerMaster, el nombre se guarda en el servidor. En paneles Neo y PSP, el nombre se guarda como etiqueta en el panel.
13 Smart sensing	El icono de detección inteligente indica que el dispositivo dispone de funciones inteligentes de detección de temperatura y luz.	Si un dispositivo tiene el icono Smart sensing, puede consultar las lecturas de temperatura y luz en la pestaña METEO. Para obtener más información, consulte Lecturas de temperatura y luz en la pestaña METEO.
14 Cámara	El icono de cámara indica que el dispositivo tiene funciones de video y que puede consultar sus grabaciones en el panel de examen.	
15 Partición	Muestra la partición a la que pertenece el dispositivo.	All indica que el dispositivo está conectado a todas las particiones.
16 Iconos de problema	Muestran todos los problemas que afectan al dispositivo. Pase el cursor sobre un icono para ver su descripción.	
17 Tipo de dispositivo	Muestra el tipo de dispositivo. Algunos ejemplos son contacto, teclado LCD y cámara exterior con detección de movimiento.	
18 Número de dispositivo	El número de dispositivo corresponde al número de zona de un sensor y al número de índice de dispositivos de infraestructura, como teclado, sirena o repetidor.	
19 Tipo de zona del dispositivo	Muestra el tipo de zona del dispositivo. Ejemplos: perímetro, retardo en casa, seguimiento interior o incendio.	
20 Ubicación	Muestra la ubicación del dispositivo.	Nota: En paneles PowerMaster se muestra la ubicación de los dispositivos con zona. En paneles Neo/PSP se muestra la etiqueta del dispositivo.
21 RSSI del dispositivo	Muestra la indicación de intensidad de señal recibida de dispositivos inalámbricos o paneles con conexión celular.	Nota: El icono ? indica que no existe una medición RSSI.

Temas relacionados

[Panel Hub](#)

[Agregar un dispositivo inalámbrico a un panel](#)

[Anular, realizar prueba de remojo y marcar un dispositivo como poco activado](#)

[Editar la configuración de un dispositivo](#)

[Realizar una prueba de recorrido en todos los dispositivos compatibles](#)

[Colocar un dispositivo en estado de prueba de remojo](#)

[Actualizar la indicación de intensidad de señal recibida de un panel](#)

[Cambiar el nombre o eliminar un dispositivo](#)

[Lecturas de temperatura y luz en la pestaña METEO](#)

[Uso de la pestaña VIDEO ON DEMAND](#)

[Ver grabaciones de video del dispositivo](#)

[Ver todos los dispositivos con problemas en un panel](#)

[Ver lecturas inteligentes de temperatura y luz del dispositivo](#)

[Uso de las pestañas PARENT y CHILDREN](#)

[Agregar un dispositivo inalámbrico a un panel](#)

1. Para abrir un panel en Panel Hub, haga clic en el nombre del panel en la columna PANEL de la página Panels.

2. Haga clic en ADD DEVICE.

3. Introduzca el número de identificación de registro en el campo Enrollment ID.

Nota: El ID del dispositivo aparece en su etiqueta con el formato ID: XXX-XXXX. Los primeros tres dígitos indican el tipo de dispositivo y los cuatro restantes son únicos para ese dispositivo.

4. Introduzca el número de zona o el número de dispositivo deseado.

5. Haga clic en ADD.

El dispositivo queda pre-registrado. Para completar el proceso de registro, consulte el manual del dispositivo.

Temas relacionados

[Pestaña Devices](#)

[Panel Hub](#)

[Actualizar la indicación de intensidad de señal recibida de un panel](#)

1. Para abrir un panel en Panel Hub, haga clic en el nombre del panel en la columna PANEL de la página Panels.

2. Haga clic en REFRESH RSSI.

Temas relacionados

[Pestaña Devices](#)

[Panel Hub](#)

[Ver todos los dispositivos con problemas en un panel](#)

1. Para abrir un panel en Panel Hub, haga clic en el nombre del panel en la columna PANEL de la página Panels.

2. Seleccione la casilla Show devices with troubles.

Temas relacionados

[Pestaña Devices](#)

[Panel Hub](#)

[Realizar una prueba de recorrido en todos los dispositivos compatibles](#)

1. Para abrir un panel en Panel Hub, haga clic en el nombre del panel en la columna PANEL de la página Panels.

2. Para ver los dispositivos compatibles con una prueba de recorrido, haga clic en WALKTEST.

Nota: Para volver a la pestaña DEVICES, haga clic en DIAGNOSTICS.

3. Haga clic en START WALKTEST.

Nota: Al hacer clic en START WALKTEST, comienza la prueba y el botón cambia a STOP WALKTEST. Para detenerla, haga clic en STOP WALKTEST.

Nota: El icono ? junto a cada dispositivo indica que aún no ha superado la prueba. Cuando el dispositivo se activa, el icono ? desaparece para indicar que superó la prueba.

Importante:

- En paneles Neo, la prueba de recorrido termina al hacer clic en STOP WALKTEST o cuando se agota el tiempo.
- En paneles PowerMaster, la prueba termina cuando se activan todos los sensores o se agota el tiempo.

Temas relacionados

[Pestaña Devices](#)

[Panel Hub](#)

[Anular, realizar prueba de remojo y marcar un dispositivo como poco activado](#)

1. Para abrir un panel en Panel Hub, haga clic en el nombre del panel en la columna PANEL de la página Panels.

2. En la pestaña DEVICES, seleccione el dispositivo que desea anular, poner en prueba de remojo o marcar como poco activado.

3. En la pestaña GENERAL del panel de examen, seleccione una de las siguientes casillas para ejecutar la acción:

- **Bypass**
- **Soak**
- **Rarely Triggered**

Temas relacionados

[Pestaña Devices](#)

[Panel Hub](#)

[Cambiar el nombre o eliminar un dispositivo](#)

1. Para abrir un panel en Panel Hub, haga clic en el nombre del panel en la columna PANEL de la página Panels.

2. En la pestaña DEVICES, haga clic en el dispositivo que desea renombrar o eliminar.

3. En la pestaña GENERAL del panel de examen, seleccione una de las siguientes opciones:

- Haga clic en RENAME e introduzca un nuevo nombre en el campo Name.
- Haga clic en REMOVE.

4. Para confirmar, haga clic en RENAME o REMOVE.

Temas relacionados

[Pestaña Devices](#)

[Panel Hub](#)

[Editar la configuración de un dispositivo](#)

1. Para abrir un panel en Panel Hub, haga clic en el nombre del panel en la columna PANEL de la página Panels.

2. En la pestaña DEVICES, seleccione un dispositivo para configurarlo.

3. Para ver los ajustes de configuración del dispositivo en el panel de examen, haga clic en la pestaña CONFIGURATION. Para asegurarse de que estén actualizados, haga clic en REFRESH. Si no hay información de configuración, haga clic en DOWNLOAD NOW para descargar los datos más recientes del dispositivo.

4. Edite los ajustes necesarios. Para deshacer un cambio, haga clic en la flecha de deshacer a la izquierda del campo.

5. Para cargar los cambios de configuración al panel, haga clic en UPLOAD. Este botón aparece sobre la configuración cuando se edita al menos un campo.

Temas relacionados

[Pestaña Devices](#)

[Panel Hub](#)

Uso de la pestaña VIDEO ON DEMAND

Nota: Solo los paneles PowerMaster disponen de video bajo demanda.

Para ver video bajo demanda de un dispositivo, seleccione en la pestaña DEVICES un dispositivo con icono de cámara y abra la pestaña VIDEO ON DEMAND.

El instalador puede definir en qué estados del panel se puede solicitar video bajo demanda, si el video incluye audio y otros ajustes. Para cambiar estos ajustes en todos los dispositivos con video, consulte la pestaña CONFIGURATION. Para cambiarlos en un dispositivo individual, consulte su pestaña CONFIGURATION dentro de DEVICES.

Figura: Navegación por la pestaña VIDEO ON DEMAND

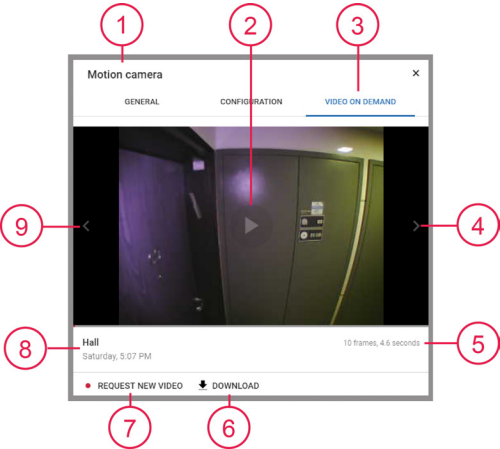


Tabla 12. Elementos de la interfaz de la pestaña VIDEO ON DEMAND

Tabla 12. Elementos de la interfaz de la pestaña VIDEO ON DEMAND		
Referencia	Nombre	Descripción
1	Tipo de dispositivo	Muestra el nombre del dispositivo.
2	Botón de reproducción	Haga clic para reproducir el video y ampliar la pantalla.
3	VIDEO ON DEMAND	Haga clic para abrir la pestaña VIDEO ON DEMAND.
4	Flecha de avance	Haga clic para avanzar un cuadro.
5	Cuadros y tiempo	Muestra el número de cuadros y la duración total del video.
6	DOWNLOAD	Haga clic para descargar el video localmente.
7	REQUEST NEW VIDEO	Haga clic para grabar un nuevo video.
8	Ubicación y hora	Muestra la hora en que ocurre el evento y la ubicación del dispositivo.

9 Flecha de retroceso Haga clic para retroceder un cuadro.

[Temas relacionados](#)

[Pestaña Devices](#)

Panel Hub

Ver grabaciones de video del dispositivo

Para obtener más información sobre la pestaña VIDEO ON DEMAND, consulte Uso de la pestaña VIDEO ON DEMAND.

1. Para abrir un panel en Panel Hub, haga clic en el nombre del panel en la columna PANEL de la página Panels.
2. En la pestaña DEVICES, seleccione el dispositivo cuyo video desea ver. El icono de cámara indica que el dispositivo tiene funciones de video.
3. En la pestaña VIDEO ON DEMAND del panel de examen, haga clic en el botón de reproducción situado en el centro de la imagen para reproducir el último video grabado.

Nota: Para ver la grabación cuadro por cuadro, utilice las flechas izquierda y derecha del video.

[Temas relacionados](#)

[Pestaña Devices](#)

Lecturas de temperatura y luz en la pestaña METEO

Consulte las lecturas de temperatura y luz de los detectores inteligentes en la pestaña METEO.

Para localizar la pestaña METEO, seleccione un detector inteligente en DEVICES y, en el panel de examen, haga clic en METEO. Solo puede abrir en METEO dispositivos con el icono Smart sensing. Para obtener más información, consulte Smart sensing en la Tabla 11.

Figura: Navegación por la pestaña METEO



Tabla 13. Elementos de la interfaz de la pestaña METEO

Tabla 13. Elementos de la interfaz de la pestaña METEO		
Referencia	Nombre	Descripción
1	Gráfica de luminosidad seleccionada	Consulte las lecturas de luminosidad durante un periodo. El eje X representa el periodo seleccionado y el eje Y la luminosidad en lúmenes.
2	Gráfica de temperatura	Consulte las lecturas de temperatura durante un periodo. El eje X representa el periodo seleccionado y el eje Y la temperatura en grados Celsius.
3	Pestaña METEO	Haga clic para abrir la pestaña METEO.
4	SHOW	Haga clic para ver una gráfica más detallada.
5	Gráfica detallada	Versión más detallada de la gráfica. Cambie el eje X mediante un periodo predefinido o introduzca manualmente un periodo personalizado. Para obtener más información, consulte Período estadístico y Período estadístico personalizado.
6	Período estadístico personalizado	Haga clic para introducir fechas de un periodo personalizado que modificarán el eje X de la gráfica.
7	Línea de la gráfica	Cada punto contiene varias lecturas. Las líneas grises representan los valores mínimo y máximo, y la línea azul representa el promedio.

3 Período estadístico: Para cambiar el eje X, seleccione un periodo predefinido, como LAST DAY, LAST WEEK, LAST MONTH o ALL.

[Temas relacionados](#)

[Pestaña Devices](#)

Ver lecturas inteligentes de temperatura o luz del dispositivo

1. Para abrir un panel en Panel Hub, haga clic en el nombre del panel en la columna PANEL de la página Panels.
2. En la pestaña Devices, seleccione un dispositivo cuyas lecturas inteligentes de temperatura o luz desee consultar. El icono de bombilla indica que el dispositivo dispone de estas lecturas.
3. En la pestaña METEO del panel de examen, haga clic en SHOW para ver en detalle la gráfica de Temperature o Brightness.
4. Seleccione el periodo que desea consultar mediante uno de los siguientes métodos:
 - Para utilizar periodos predefinidos, haga clic en LAST DAY, LAST WEEK, LAST MONTH o ALL.
 - Para introducir manualmente un periodo, haga clic en el campo de fecha.

Nota: La línea azul indica el valor promedio de luz o temperatura y las líneas grises indican los valores máximo y mínimo.

Temas relacionados

[Pestaña Devices](#)

[Panel Hub](#)

Uso de las pestañas PARENT y CHILDREN

Si un dispositivo tiene otros dispositivos conectados, estos aparecen en el panel de examen dentro de las pestañas PARENT y CHILDREN de DEVICES en Panel Hub. La pestaña PARENT aparece cuando un dispositivo auxiliar está cableado a un dispositivo principal inalámbrico. De forma similar, CHILDREN aparece si un dispositivo principal inalámbrico se conecta a uno o más dispositivos auxiliares cableados.

Figura: Uso de la pestaña PARENT

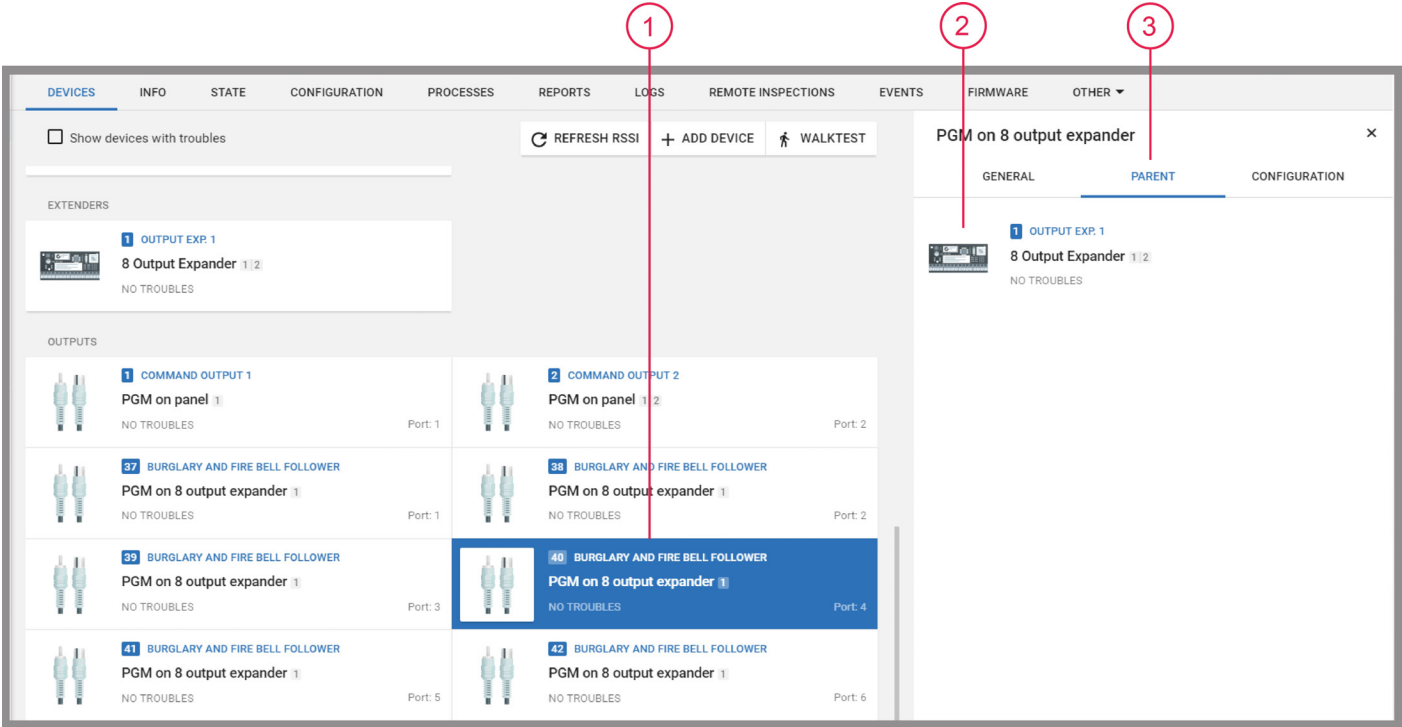


Tabla 14. Elementos de la interfaz de la pestaña PARENT

Tabla 14. Elementos de la interfaz de la pestaña PARENT		
Referencia	Nombre	Descripción
1	Dispositivo secundario	Haga clic para abrirlo en el panel de examen.
	2 Dispositivo principal	El dispositivo principal del dispositivo seleccionado aparece en el panel de examen.
Haga clic para abrir el	dispositivo principal en el panel de examen.	

Figura: Uso de la pestaña CHILDREN

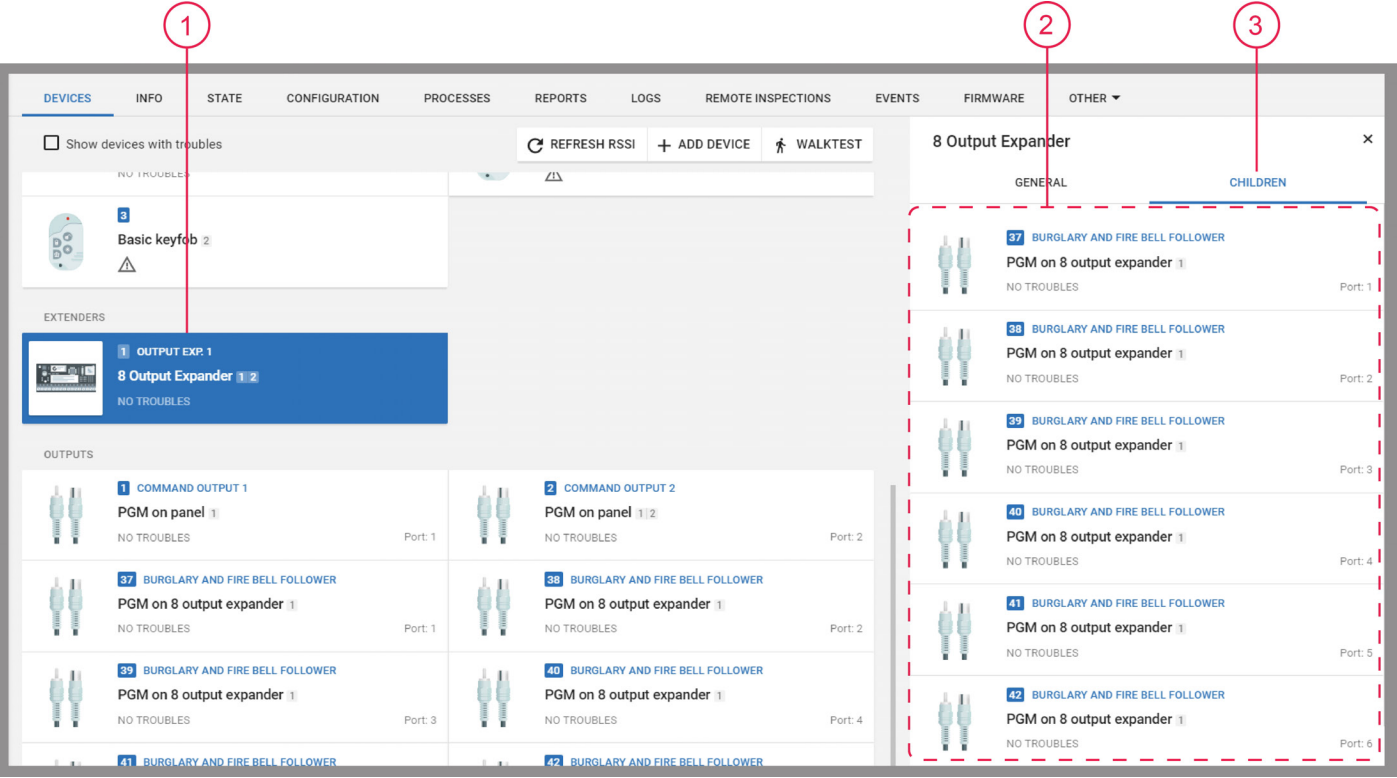


Tabla 15. Elementos de la interfaz de la pestaña CHILDREN

Tabla 15. Elementos de la interfaz de la pestaña CHILDREN		
Referencia	Nombre	Descripción
1	Dispositivo principal	Haga clic para abrirlo en el panel de examen.
		2 Dispositivos secundarios Los dispositivos secundarios del dispositivo principal seleccionado aparecen en el panel de examen, en la pestaña CHILDREN.
	Haga clic en un dispositivo secundario	para abrirlo en el panel de examen.

[Temas relacionados](#)

[Pestaña Devices](#)

[Panel Hub](#)

[Editar la configuración de un dispositivo](#)

[Lecturas de temperatura y luz en la pestaña METEO](#)

Pestaña Info

Consulte y edite información general del panel y del cliente en la pestaña INFO.

Agregue comentarios sobre el panel en la pestaña INFO. Si una falla del panel se reasigna a otro usuario, el comentario aparece en la pestaña INFO. Los usuarios pueden responder a estos comentarios.

Figura: Navegación por la pestaña INFO

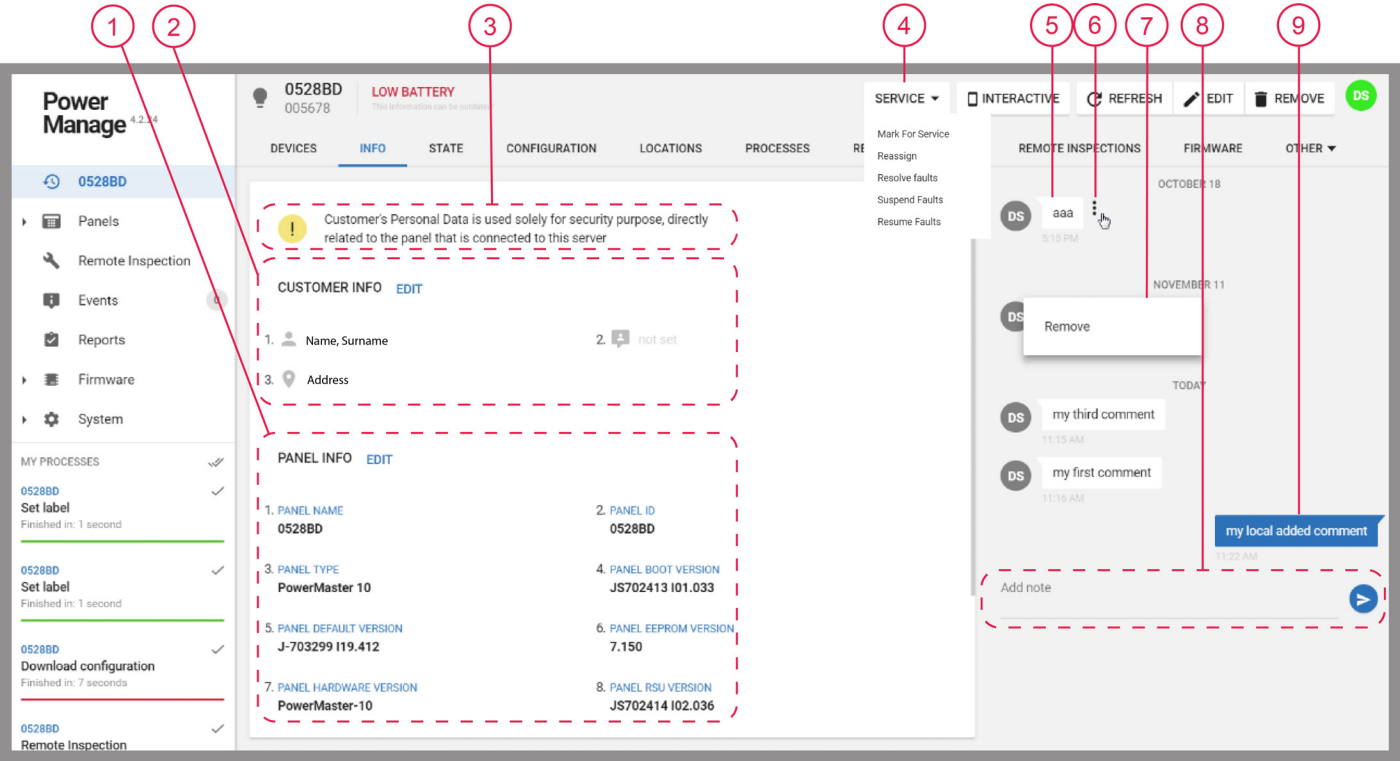


Tabla 16. Elementos de la interfaz de la pestaña INFO

Tabla 16. Elementos de la interfaz de la pestaña INFO		
Referencia	Nombre	Descripción
1	PANEL INFO	La sección PANEL INFO muestra información básica del panel, como PANEL NAME, PANEL ID e información de versión.
2	CUSTOMER INFO	La sección CUSTOMER INFO muestra información básica, como el nombre y la dirección del cliente.
3	Política de uso de datos	Los datos personales del cliente de la sección CUSTOMER INFO se utilizan únicamente con fines de seguridad.
4	SERVICE	Para ejecutar una acción en uno o más paneles seleccionados, elija una de las siguientes opciones en la lista SERVICE: • Mark for service • Reassign • Resolve faults • Suspend faults • Resume faults
5	Comentario de falla reasignada	Para obtener más información sobre el mantenimiento de paneles, consulte Mantenimiento de paneles. Si reasigna una falla, la información se registra aquí con las iniciales de la persona que la reasigna y cualquier mensaje que deje el usuario.
Nota:	Para reasignar una falla	haga clic en Reassign en la lista SERVICE.
6	Opciones	Haga clic para abrir el cuadro de diálogo de opciones.
7	REMOVE	Para eliminar un comentario de una falla reasignada, pase el cursor sobre el comentario hasta que aparezcan tres puntos verticales. Haga clic en los puntos y después en Remove.
8	Add note	Para dejar un comentario, escríbalo en el campo Add note y haga clic en el botón de publicar.

		aparezcan tres puntos verticales. Haga clic en los puntos y después en Remove.
--	--	--

Temas relacionados

[Editar información básica del panel y del cliente](#)

[Panel Hub](#)

Editar información básica del panel y del cliente

Para editar información básica del panel o información del cliente relacionada con un panel, realice el siguiente procedimiento:

Nota: Ejemplos de información básica del panel: nombre del panel, grupo del panel, número de cuenta y número SIM. Ejemplos de información del cliente: nombre, correo electrónico, domicilio y número telefónico.

1. Para abrir un panel en Panel Hub, haga clic en el nombre del panel en la columna PANEL de la página Panels.
2. Haga clic en la pestaña INFO.
3. Realice una de las siguientes acciones:
 - Para editar la información del cliente, haga clic en EDIT en la sección CUSTOMER INFO.
 - Para editar la información del panel, haga clic en EDIT en la sección PANEL INFO. También puede hacer clic en EDIT en Panel Hub. Para obtener más información, consulte la Tabla 10.
4. Realice los cambios necesarios.
5. Haga clic en SAVE.

Temas relacionados

[Pestaña Info](#)

Pestaña
State

Arme y desarme paneles y particiones desde la pestaña STATE.

Nota: La función STAY de armado de paneles Neo y la función HOME de paneles Visonic realizan la misma función, aunque tienen nombres distintos. Los paneles Visonic no disponen de la función NIGHT.

Figura: Navegación por la pestaña STATE



Tabla 17. Elementos de la interfaz de la pestaña STATE

Tabla 17. Elementos de la interfaz de la pestaña STATE		
Referencia	Nombre	Descripción
		1 Estados
		Indica un estado no preparado. No puede armar el panel hasta que esté en estado preparado.
		Indica un estado listo o armado.
2 Partición	Muestra el nombre de la partición.	Para cambiar su estado de armado o desarmado, haga clic en AWAY, NIGHT, STAY o DISARM.
		Se muestra al cambiar a otro menú del panel o durante un periodo de retardo de salida. Algunos ejemplos son el menú de usuario, el menú de instalador y el menú de prueba periódica.
3 Opciones de armado	Los botones STAY/HOME y AWAY tienen subopciones de armado. Para ver la lista de subopciones, haga clic en la flecha desplegable.	
		Indica un estado no listo. No puede armar el panel hasta que se encuentre en estado listo.
Para devolver un panel al estado listo, asegúrese de que todos los sensores estén físicamente cerrados. Puertas y ventanas son ejemplos de zonas que pueden cerrarse físicamente. Si el problema no es físico, seleccione Show devices with troubles para ver los dispositivos con problemas en el panel de examen y marque BYPASS para anularlos.		
2 Partición	Muestra el nombre de la partición.	Para cambiar su estado de armado o desarmado, haga clic en AWAY, NIGHT, STAY o DISARM.

	Partición Nota: Las particiones aparecen en la pestaña STATE si están habilitadas en el panel. Para habilitarlas, active y configure Partition set en la pestaña CONFIGURATION.
6 Casilla Troubles	Seleccione para ver todos los dispositivos con problemas de la partición.
7 Partición del dispositivo examen.	Muestra el nombre de la partición seleccionada que aparece en el panel de examen.
8 Iconos de problema	Muestran los tipos de problemas que afectan al dispositivo. Pase el cursor sobre un icono para ver su descripción.
9 Particiones asociadas	Lista de todas las particiones asociadas al dispositivo.
10 BYPASS	Seleccione para anular un dispositivo. Si un panel está en estado no listo, anule los dispositivos con problemas para devolverlo a estado listo. La anulación permanece hasta el siguiente cambio de armado o desarmado. Para obtener más información, consulte Estados.

Temas relacionados

[Pestaña Devices](#)

[Anular, realizar prueba de remojo y marcar un dispositivo como poco activado](#)

[Ver todos los dispositivos con problemas en un panel](#)

[Panel Hub](#)

Pestaña Configuration

Configure un panel individual y sus zonas, salidas, comunicaciones y ajustes de usuario en la pestaña CONFIGURATION. También puede guardar la configuración de un panel como configuración básica para enviarla a varios paneles.

Para ver una configuración en la pestaña Configuration, selecciónela en la lista de configuraciones actuales y anteriores del panel. Para obtener más información, consulte [Lista de configuraciones actuales y anteriores del panel](#).

Solo puede editar una configuración si es la configuración actual. Para obtener información sobre cómo cambiar los ajustes, consulte [Editar los ajustes de configuración de un panel individual](#).

Solo puede descargar la configuración de un panel si este está conectado al servidor. La bombilla azul indica si existe conexión. Para obtener más información, consulte [Online status en la Tabla 10](#).

Para obtener información sobre cómo enviar una configuración básica a uno o más paneles, consulte [Enviar una configuración básica a uno o más paneles](#).

Figura: Navegación por la pestaña Configuration

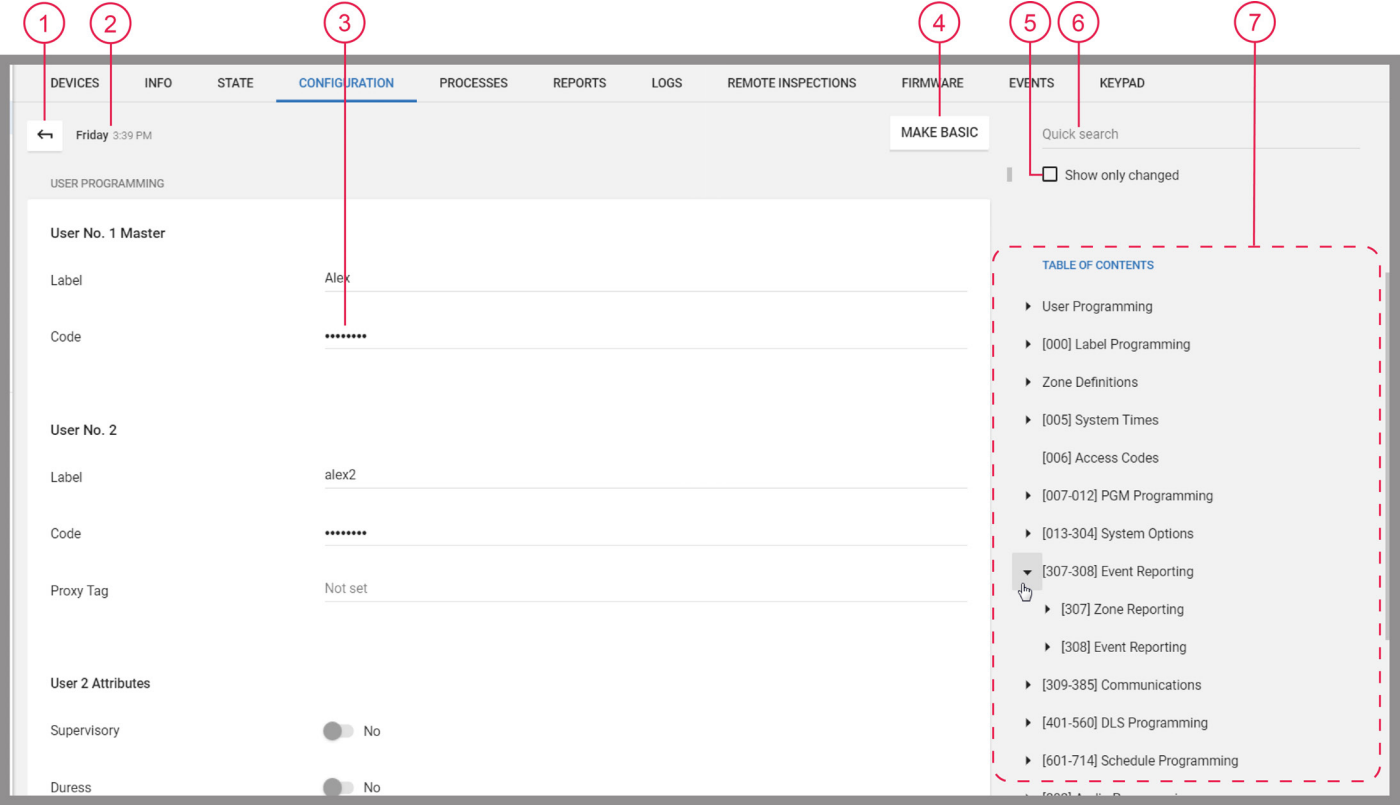


Tabla 18. Elementos de la interfaz de la pestaña CONFIGURATION

Tabla 18. Elementos de la interfaz de la pestaña CONFIGURATION		
Referencia	Nombre	Descripción
1	Atrás	Haga clic en la flecha para volver a la lista de configuraciones actuales y anteriores.
2	Fecha de configuración	Cada descarga de configuración se identifica por su fecha de descarga.
3	Caracteres ocultos	La información segura, como los códigos de acceso, se oculta.
4	MAKE BASIC	Haga clic para convertir la configuración en una configuración básica que pueda enviar a otros paneles. Las configuraciones básicas se encuentran en la página Basic configurations de la lista desplegable System. Para obtener más información, consulte la página Basic configurations y Crear una configuración básica a partir de una configuración existente del panel.
5	Show only changed	Haga clic para mostrar únicamente los ajustes de configuración que cambió. Solo puede editar una configuración si es la actual. Para obtener más información, consulte Lista de configuraciones actuales y anteriores del panel.
6	Búsqueda rápida	Filtre la configuración para devolver solo valores que contengan el término de búsqueda.

7. TABLE OF CONTENTS Utilice la tabla de contenido para navegar rápidamente por la configuración. Está organizada por categorías y puede expandirse.

[Crear una configuración básica a partir de una configuración existente del panel](#)

[Lista de configuraciones actuales y anteriores del panel](#)

[Editar los ajustes de configuración de un panel individual](#)

[Sincronizar la configuración de un panel individual](#)

Lista de configuraciones actuales y anteriores del panel

Consulte y edite hasta ocho configuraciones de un panel individual en la lista de configuraciones. Se ordenan por fecha de descarga. Seleccione una para verla en la pestaña CONFIGURATION. Para obtener más información, [consulte la pestaña Configuration](#).

Si un panel acaba de registrarse en el servidor, haga clic en DOWNLOAD NOW para descargar su configuración al servidor.

Figura: Navegación por la lista de configuraciones del panel

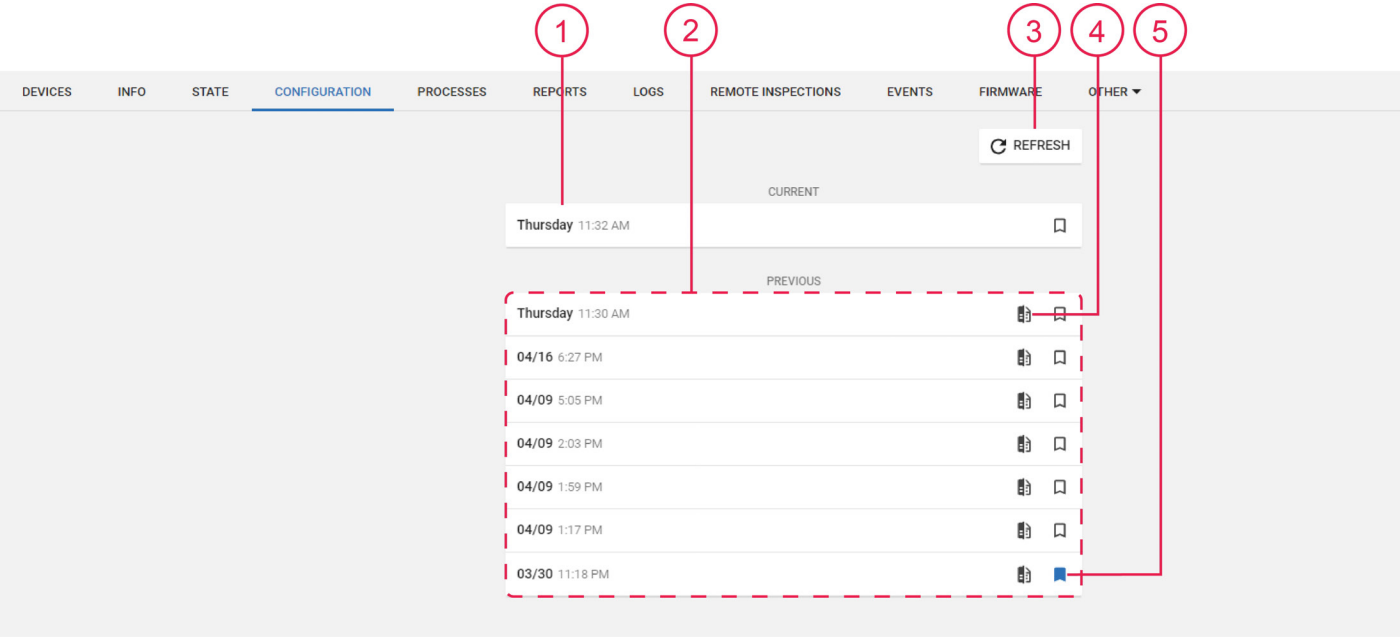


Tabla 19. Elementos de la interfaz de la lista de configuraciones

Tabla 19. Elementos de la interfaz de la lista de configuraciones		
Referencia	Nombre	Descripción
1	Configuración actual	Solo puede editar la configuración actual. Haga clic para verla o editarla.
		2 Configuraciones anteriores Consulte siete configuraciones anteriores en la lista PREVIOUS.
Si descarga una configuración nueva, se sobrescribe la más antigua de la lista PREVIOUS. Para evitar que una configuración sea sobrescrita, haga clic en el icono de marcador.		
3	REFRESH	Haga clic para actualizar la lista de configuraciones.
4	Comparar configuración	Haga clic para comparar la configuración con la configuración actual.

2 Mensajes Para editar una configuración de la lista PREVIOUS asegúrese de seleccionar una configuración nueva, haga clic en el icono de marcador. Solo puede guardar siete configuraciones anteriores a la vez.

[Temas relacionados](#)

[Pestaña Configuration](#)

[Crear una configuración básica a partir de una configuración existente del panel](#)

[Editar los ajustes de configuración de un panel individual](#)

[Sincronizar la configuración de un panel individual](#)

Crear una configuración básica a partir de una configuración existente del panel

1. Para abrir un panel en Panel Hub, haga clic en el nombre del panel en la columna PANEL de la página Panels.
2. En la pestaña CONFIGURATION, haga clic en REFRESH para sincronizar el panel y el servidor.

Importante: Haga clic en REFRESH dentro de la pestaña CONFIGURATION, no en el botón REFRESH situado sobre las pestañas de Panel Hub.

3. En la lista CURRENT, seleccione la configuración actual del panel.
4. Haga clic en **MAKE BASIC**.
5. Seleccione las casillas de los ajustes que desea incluir en la configuración básica.
6. Haga clic en **CREATE**.
7. Introduzca un nombre único en el campo Basic configuration name.
8. Haga clic en **SAVE**.

Temas relacionados

[Pestaña Configuration](#)

[Crear una configuración básica a partir de una configuración existente del panel](#)

[Lista de configuraciones actuales y anteriores del panel](#)

[Editar los ajustes de configuración de un panel individual](#)

[Sincronizar la configuración de un panel individual](#)

[Pestaña Devices](#)

Sincronizar la configuración de un panel individual

1. Para abrir un panel en Panel Hub, haga clic en el nombre del panel en la columna PANEL de la página Panels.
2. En la pestaña **CONFIGURATION**, haga clic en **REFRESH**.

Temas relacionados

[Pestaña Configuration](#)

[Crear una configuración básica a partir de una configuración existente del panel](#)

[Lista de configuraciones actuales y anteriores del panel](#)

[Editar los ajustes de configuración de un panel individual](#)

[Pestaña Devices](#)

Editar los ajustes de configuración de un panel individual

1. Para abrir un panel en Panel Hub, haga clic en el nombre del panel en la columna PANEL de la página Panels.
2. Para sincronizar el panel y el servidor, haga clic en REFRESH en la pestaña CONFIGURATION.

Nota: Si no aparece la opción de actualización, seleccione **DOWNLOAD NOW**.

3. En la lista CURRENT, seleccione la configuración actual del panel.
4. Realice los cambios necesarios y seleccione la casilla Show only changed para revisarlos.
5. Haga clic en **UPLOAD**.

Temas relacionados

[Pestaña Configuration](#)

[Crear una configuración básica a partir de una configuración existente del panel](#)

[Lista de configuraciones actuales y anteriores del panel](#)

[Sincronizar la configuración de un panel individual](#)

[Pestaña Devices](#)

Pestaña Locations

Asigne nombres de ubicación personalizados a las zonas para facilitar su identificación.

Nota: La pestaña LOCATIONS solo aparece en Panel Hub para paneles PowerMaster.

Figura: Pestaña Locations

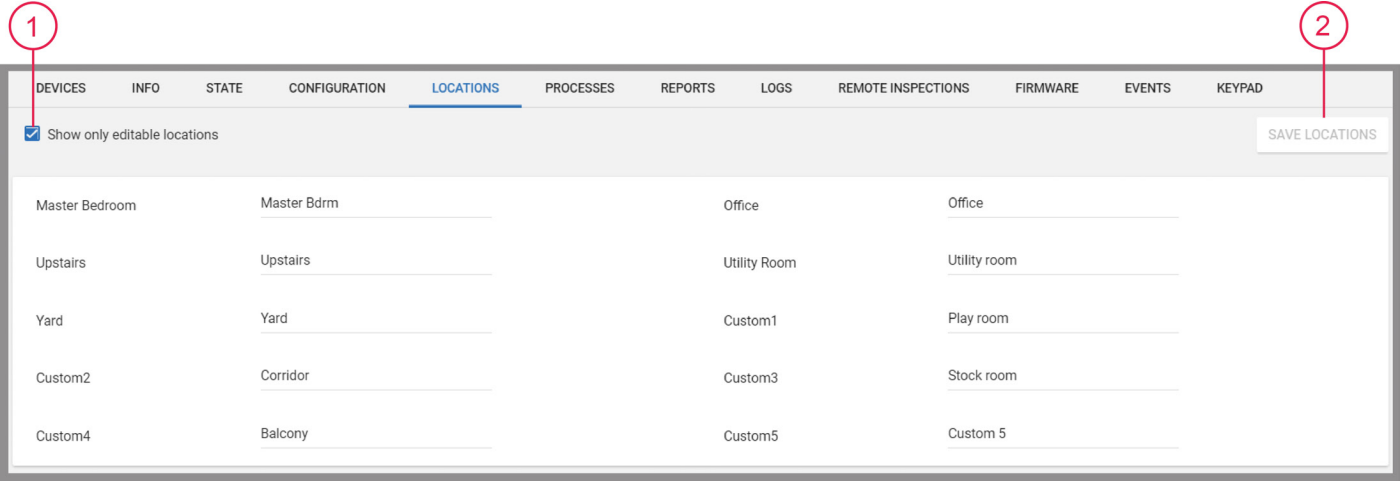


Tabla 20. Opciones de la interfaz de la pestaña LOCATIONS

Tabla 20. Opciones de la interfaz de la pestaña LOCATIONS		
1 Show only editable locations	Referencia	Nombre Descripción
Para ver únicamente las ubicaciones que puede renombrar, seleccione la casilla Show only editable locations.		
	2 SAVE LOCATIONS Para renombrar una ubicación, escriba un nombre nuevo en al menos un campo y haga clic en SAVE LOCATIONS.	

Reservados todos los derechos. No se permite la explotación económica ni la transformación de esta obra. Queda permitida la impresión en su totalidad.

[Temas relacionados](#)

[Pestaña Devices](#)

Pestaña Processes

Consulte una lista de todos los procesos del panel seleccionado en la pestaña PROCESSES. Cada fila representa un proceso y muestra su hora de inicio, descripción, estado actual, nombre de quien lo inició y duración.

Haga clic en X para cancelar un proceso.

Para ver una lista de todos los procesos recientes de todos los paneles registrados en el servidor, seleccione Processes en la lista System del panel de navegación. Para obtener más información, consulte la [página Processes](#).

Figura: Pestaña Processes

DEVICES	INFO	STATE	CONFIGURATION	PROCESSES	REPORTS	LOGS	REMOTE INSPECTIONS	FIRMWARE	EVENTS	KEYPAD
FRIDAY										
9:56:54 AM	Set state	✓ Succeeded						SYSTEM	2 seconds	X
WEDNESDAY										
5:29:15 PM	Upload configuration	✓ Succeeded						Shai Lifshitz	1 second	X
TUESDAY										
7:31:20 PM	Backup configuration	✓ Succeeded						SYSTEM	1 second	X
7:09:06 PM	Upload configuration	✓ Succeeded						Shai Lifshitz	2 seconds	X
7:05:16 PM	Upload configuration	✓ Succeeded						Shai Lifshitz	1 second	X
7:01:21 PM	Download configuration	✓ Succeeded						Shai Lifshitz	2 minutes	X
6:59:57 PM	Upload configuration	✓ Succeeded						Shai Lifshitz	2 seconds	X
6:48:09 PM	Download configuration	✓ Succeeded						Shai Lifshitz	2 minutes	X
5:29:19 PM	Download configuration	✓ Succeeded						Shai Lifshitz	2 minutes	X
9:39:27 AM	Set state	✓ Succeeded						SYSTEM	2 seconds	X
9:38:59 AM	Set state	✓ Succeeded						SYSTEM	1 second	X

Temas relacionados

[Temas relacionados](#)

[Pestaña Devices](#)

[Página Processes](#)

Pestaña Reports

Consulte en la pestaña REPORTS los informes ejecutados o programados para un panel individual. La información se muestra en un calendario.

Figura: Navegación por la pestaña Reports

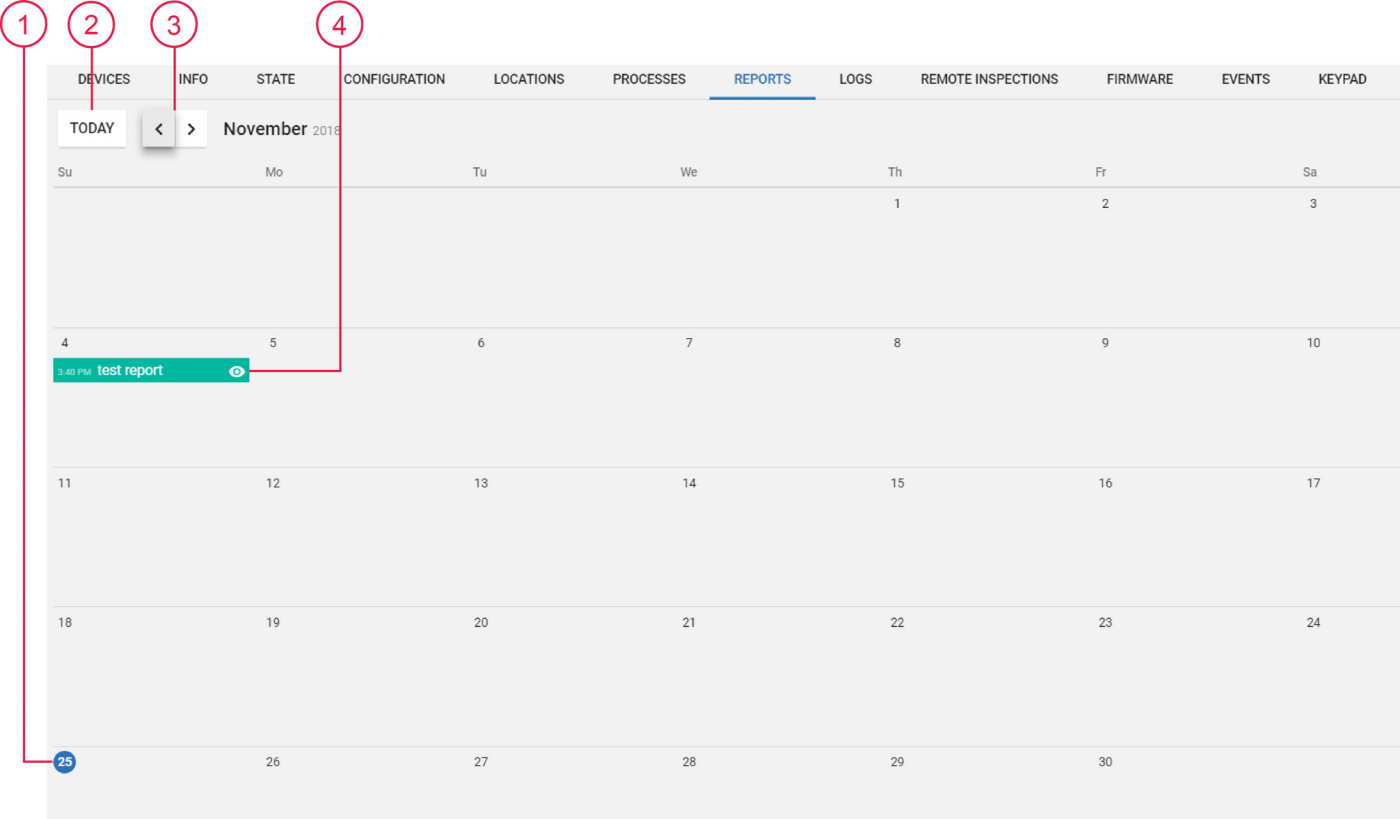


Tabla 21. Elementos de la interfaz de la pestaña REPORTS

Tabla 21. Elementos de la interfaz de la pestaña REPORTS		
Referencia	Nombre	Descripción
1	Fecha actual	Un círculo azul indica el día actual.
2	Today	Haga clic en TODAY para volver al mes actual.
3	Cambiar mes	El calendario muestra un mes a la vez. Para cambiarlo, haga clic en las flechas a la izquierda del nombre del mes.
		4 Informe Todos los informes aparecen en el calendario y cada uno se muestra con un color distinto.

Señalización en idioma para usuarios No hablantes de español. Haga clic en CSV o PDF para descargar en el formato elegido. PDF es un formato más ligero que CSV.

[Temas relacionados](#)

[Página Reports](#)

[Crear un nuevo informe en la página Panels](#)

[Crear un nuevo informe en la página Reports](#)

[Pestaña Devices](#)

Pestaña
Logs

Consulte los archivos de registro en la pestaña LOGS. Estos archivos registran todos los eventos que ocurren en el panel.

Figura: Navegación por la pestaña LOGS

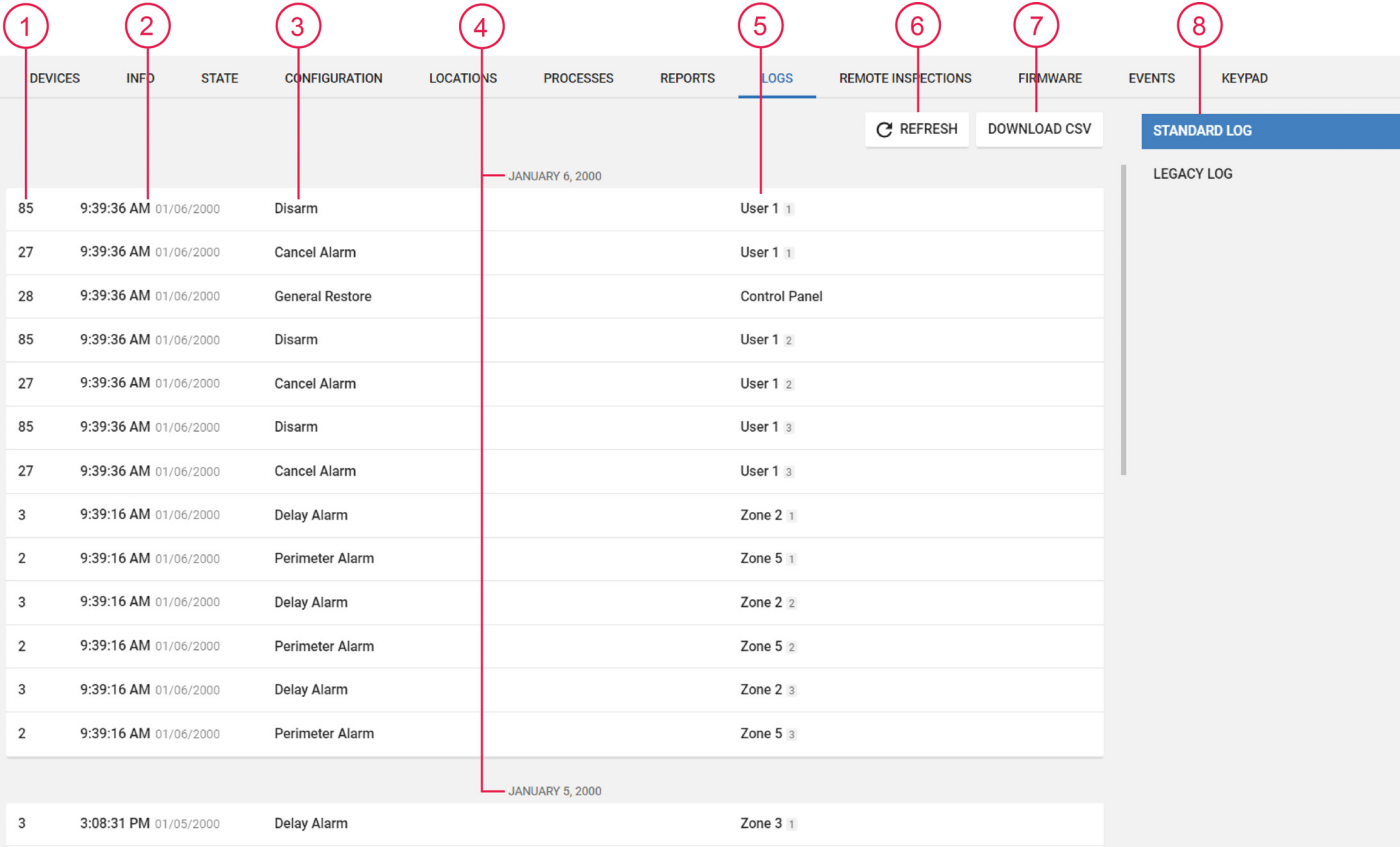


Tabla 22. Elementos de la interfaz de la pestaña LOGS

Tabla 22. Elementos de la interfaz de la pestaña LOGS		
Referencia	Nombre	Descripción
1	Número de evento	Cada evento del panel tiene un número que identifica su tipo.
2	Hora del evento	Muestra la hora en que el servidor recibe del panel la notificación del evento.
3	Descripción del evento	Descripción textual del evento.
4	Fecha	Los eventos se agrupan por el día en que ocurren.
5	ID de origen del evento	Muestra el ID del origen del evento. • El ID de origen de un sensor es su número de zona. • El ID de origen de un cambio de estado de armado o desarmado es el número del usuario que realizó el cambio. • El ID de origen de una acción ejecutada por el panel es el nombre del panel.
Nota: Después del ID de origen aparece el número de la partición en la que ocurrió el evento.		
6	REFRESH	Haga clic para descargar el archivo de registro más actualizado en la pestaña LOGS.
7	DOWNLOAD CSV	Descarga un archivo CSV del registro de eventos.
8	Registros estándar y heredado	Haga clic en STANDARD LOG o LEGACY LOG para mostrar la lista correspondiente en la pestaña LOGS. Los usuarios pueden consultar y borrar el registro estándar.

Los operadores y sistemas de seguridad utilizan el registro heredado. Este registro solo aparece para paneles PowerMaster.

Temas relacionados

Descargar un archivo de registro del panel en Panel Hub

Pestaña Devices

[Descargar un archivo de registro del panel en Panel Hub](#)

1. Para abrir un panel en Panel Hub, haga clic en el nombre del panel en la columna PANEL de la página Panels.

2. En la pestaña LOGS, haga clic en DOWNLOAD CSV.

El archivo se descargará en el navegador.

Temas relacionados

[Pestaña Logs](#)

[Pestaña Devices](#)

[Panel Hub](#)

Pestaña Remote inspections

Administre las inspecciones remotas de un panel individual desde la pestaña REMOTE INSPECTIONS de Panel Hub.

Para obtener más información sobre inspecciones remotas, consulte la [página Remote inspections](#).

Figura: Navegación por la pestaña REMOTE INSPECTIONS

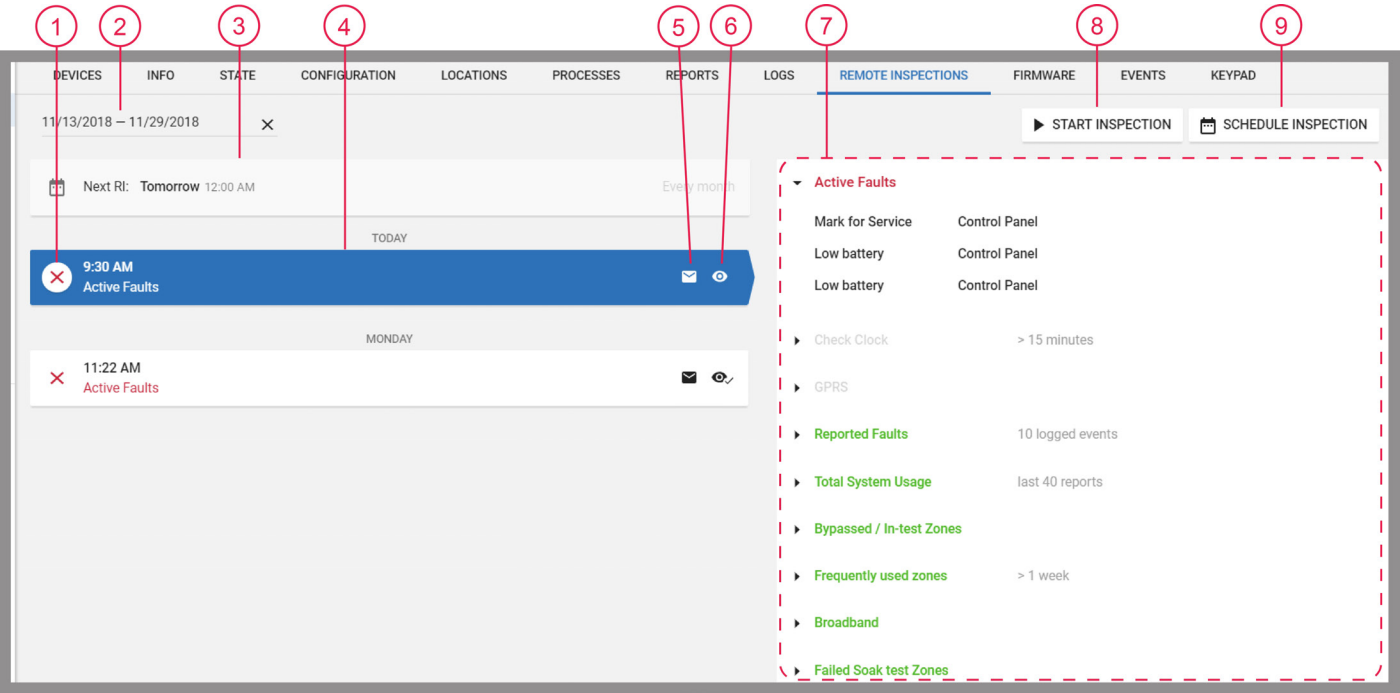


Tabla 23. Elementos de la interfaz de la pestaña REMOTE INSPECTIONS

Tabla 23. Elementos de la interfaz de la pestaña REMOTE INSPECTIONS		
1 Estado de fallo o éxito	 	Referencia Nombre Descripción La inspección remota finaliza correctamente.
La inspección remota falla.		
3 Próxima IR Muestra la próxima inspección remota (IR) programada para el panel.		
La inspección remota se completa correctamente.		
2 Filtro de fecha Filtra las inspecciones remotas por periodo de tiempo.		4 RI seleccionada Al seleccionar una inspección, sus resultados aparecen en el panel de examen. Para obtener más información, consulte Panel de examen . 5 Enviar correo Haga clic en el icono de correo para enviar los resultados de la inspección remota a una dirección de correo predefinida.
• Defina la dirección de correo al agregar un panel en la página Panes . Para obtener más información, consulte Agregar un panel al servidor .	 	Nota: • Cambie la dirección de correo en la pestaña INFO. Para obtener más información, consulte Editar información básica del panel y del cliente .
6 Estado de visualización		
8 START INSPECTION Haga clic para iniciar la inspección remota seleccionada.		
Haga clic para marcar la inspección remota como vista.		

Temas relacionados

[Pruebas de inspección remota](#)

[Página Remote inspection](#)

[Pestaña Devices](#)

[Panel Hub](#)

Programar una inspección remota para un panel individual

Nota: Para programar una inspección remota para un lote de paneles, consulte [Programar una o más inspecciones remotas para un lote de paneles](#).

1. Para abrir un panel en Panel Hub, haga clic en el nombre del panel en la columna PANEL de la página Panels.
2. En la pestaña **REMOTE INSPECTIONS**, haga clic en **SCHEDULE INSPECTION**.
3. En el cuadro de diálogo, seleccione Enabled.
4. Introduzca la fecha necesaria en el campo Next Inspection.
5. En el campo Choose repetition, seleccione la frecuencia de la prueba. Puede elegir Once, 1 Month, 3 Months, 6 Months o 9 Months.
6. Haga clic en SAVE.

Temas relacionados

[Pestaña Remote inspections](#)

[Programar una o más inspecciones remotas para un lote de paneles](#)

[Pruebas de inspección remota](#)

[Página Remote inspection](#)

[Pestaña Devices](#)

[Panel Hub](#)

Pestaña Events

Consulte los eventos relacionados con un panel individual en la pestaña EVENTS.

Figura: Navegación por la pestaña EVENTS

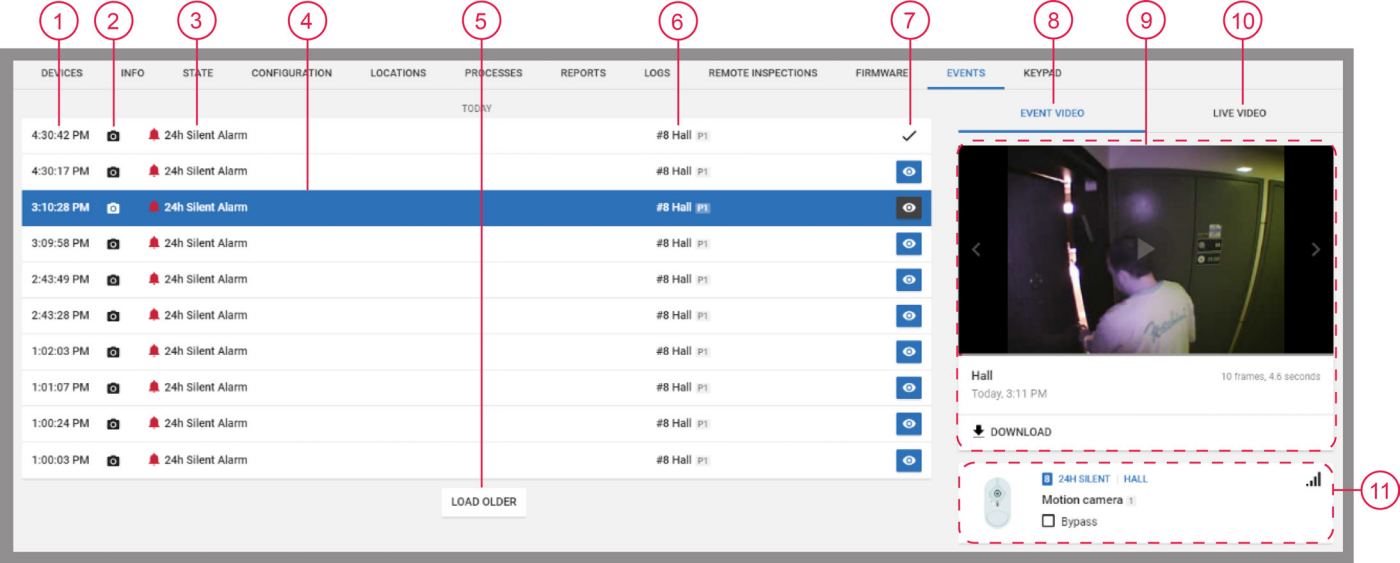


Tabla 24. Elementos de la interfaz de la pestaña EVENTS

Tabla 24. Elementos de la interfaz de la pestaña EVENTS		
Referencia	Nombre	Descripción
1	Hora del evento	Hora en que ocurre el evento.
2	Contenido de video	El icono de cámara indica que el evento tiene grabación de video, que puede consultar en la pestaña EVENT VIDEO.
3	Descripción del evento	Descripción del tipo de alarma. Para obtener más información, consulte Gravedad del evento en la Tabla 28.
4	Evento seleccionado	Seleccione la fila de un evento para ver información sobre el dispositivo relacionado en el panel de examen.
6	Número de dispositivo y partición	5 LOAD OLDER Haga clic para cargar eventos anteriores. De forma predeterminada, la pestaña EVENTS muestra solo 10 eventos.
7	Estado de visualización	 Muestra el número del dispositivo y su partición.  El evento está visto. Marque un evento como visto únicamente cuando haya finalizado su investigación.
Haga clic en el icono para marcar el evento como visto.		
9	Video	Si un evento tiene video, consulte aquí las grabaciones de video. El evento está marcado como visto. Márquelo así únicamente cuando haya concluido su revisión. 8 Pestaña EVENT VIDEO Esta pestaña aparece si el dispositivo seleccionado tiene cámara. Selecciónela para ver la grabación relacionada con el evento. 9 Grabación de video Si un evento tiene video, consulte aquí la grabación. • Haga clic en reproducir para ver la grabación.
• Haga clic en las flechas	para ver la grabación cuadro por cuadro.	
• Haga clic en DOWNLOAD	para descargar el archivo de video localmente.	
• Para obtener más información,	consulte Ver grabación de video de eventos en la pestaña Events.	

	Información	
--	-------------	--

Temas relacionados

[Página Events](#)

[Ver grabación de video de eventos en la pestaña Events](#)

[Pestaña Devices](#)

[Panel Hub](#)

Pestaña Firmware

Actualice el software de un panel individual y de sus dispositivos conectados en la pestaña FIRMWARE.

En paneles Visonic solo puede actualizar el panel y PowerLink. En paneles Neo puede actualizar el panel, el comunicador y cualquier dispositivo o módulo cableado. Para obtener más información, consulte la página Firmware.

Figura: Navegación por la pestaña FIRMWARE

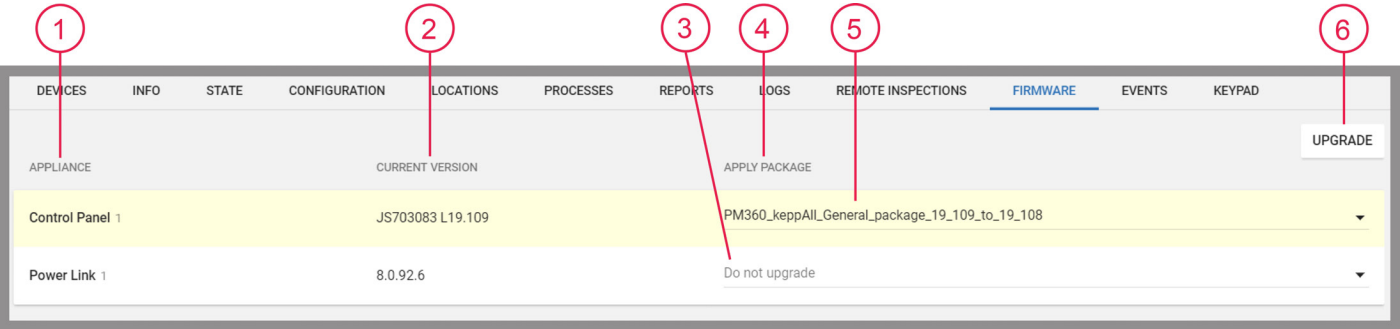


Tabla 25. Elementos de la interfaz de la pestaña FIRMWARE

Tabla 25. Elementos de la interfaz de la pestaña FIRMWARE		
Referencia	Nombre	Descripción
1	APPLIANCE	Muestra el equipo.
2	CURRENT VERSION	Muestra la versión actual del software del equipo.
3	Do not upgrade	De forma predeterminada, no hay ningún paquete seleccionado en la lista APPLY PACKAGE.
4	APPLY PACKAGE	La columna APPLY PACKAGE muestra los paquetes disponibles para actualización.
5	Lista desplegable APPLY PACKAGE	Nota: El soporte técnico T.3 carga los paquetes de actualización al servidor de repositorio.
Seleccione un paquete de actualización en la lista APPLY PACKAGE.		

6 UPGRADE Haga clic en UPGRADE para actualizar un equipo con el paquete seleccionado. Para obtener más información, consulte Actualizar el firmware relacionado con un panel individual en Panel Hub.

[Temas relacionados](#)

[Página Firmware](#)

Actualizar el firmware relacionado con un panel individual en Panel Hub.

[Pestaña Devices](#)

Panel Hub

Actualizar el firmware de un panel individual en Panel Hub

- 1. Para abrir un panel en Panel Hub, seleccione el nombre del panel en la columna PANEL de la página Panels.
- 2. En la pestaña FIRMWARE, seleccione el dispositivo que desea actualizar.

3. En la lista APPLY PACKAGE, seleccione un paquete de actualización.

4. Haga clic en UPGRADE.

[Temas relacionados](#)

[Pestaña Firmware](#)

[Página Firmware](#)

[Pestaña Devices](#)

Pestaña Keypad

Utilice una interfaz de teclado virtual en la pestaña KEYPAD. Para abrir el teclado virtual, haga clic en CONNECT NOW y conéctese al teclado físico.

Importante: Al terminar de usar el teclado virtual, haga clic en DISCONNECT para desconectarlo del teclado físico. Si no lo hace, se acumularán comunicaciones pendientes y ningún otro teclado virtual podrá conectarse. Para obtener más información, consulte Disconnect en la Tabla 26.

Nota: En paneles Visonic puede utilizar simultáneamente los teclados virtual y físico. Si activa un teclado virtual Neo o PSP, el teclado físico se desactiva.

Figura: Navegación por la pestaña KEYPAD

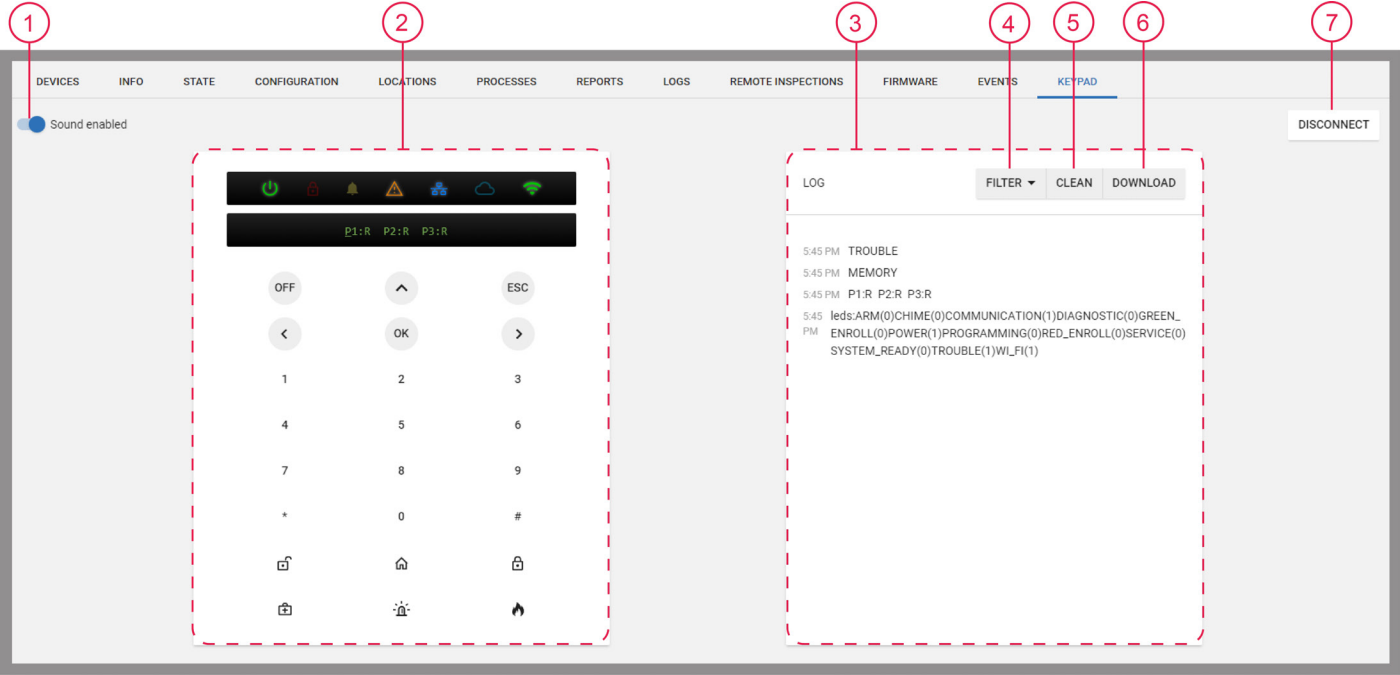


Tabla 26. Elementos de la interfaz de la pestaña KEYPAD

Tabla 26. Elementos de la interfaz de la pestaña KEYPAD		
Referencia	Nombre	Descripción
1	Control de sonido	Active Sound enabled para habilitar el sonido de las notificaciones del teclado.
2	Teclado virtual	El teclado virtual replica los botones y las indicaciones LED y LCD en tiempo real del teclado físico. La pantalla LED incluye iconos de alimentación, problemas, WAN y conectividad WiFi.
3	Registro	El archivo de registro guarda todos los mensajes entre el teclado y el panel. 4 FILTER Para mostrar solo una categoría específica de mensajes, seleccione una de las siguientes opciones en la lista FILTER: • Key: Muestra únicamente mensajes relacionados con pulsaciones de teclas. • Leds: Muestra únicamente mensajes relacionados con el estado de los LED. • Text: Muestra únicamente mensajes relacionados con texto de LED.
5	CLEAN	Haga clic para borrar el registro.
6	DOWNLOAD	Haga clic para descargar el registro localmente.

7 DISCONNECT Haga clic al terminar de usar el teclado virtual. Algunos teclados físicos no permiten la conexión instantánea al teclado virtual está conectado.

[Temas relacionados](#)

[Pestaña Devices](#)

Página Remote Inspection

Una inspección remota es una serie de nueve pruebas que revisan a distancia un panel para detectar fallas que afecten al sistema y su funcionamiento. Si falla al menos una de las nueve pruebas, la inspección se considera fallida. Para obtener más información sobre cada prueba, consulte [Pruebas de inspección remota](#).

Las pruebas pueden ejecutarse una sola vez o de forma periódica. Las inspecciones finalizadas aparecen en la parte superior de la página y las no iniciadas en la parte inferior.

Filtre la búsqueda en la página Remote Inspection seleccionando uno o más valores de la lista Search. Puede elegir valores de las claves NAME, ACCOUNT, PANEL ID, GROUP, LAST RRI, NEXT RRI, EMAIL SENT y REVIEWED. Para obtener más información, consulte [Uso del filtro de búsqueda](#).

Figura: Navegación por la página Remote Inspection

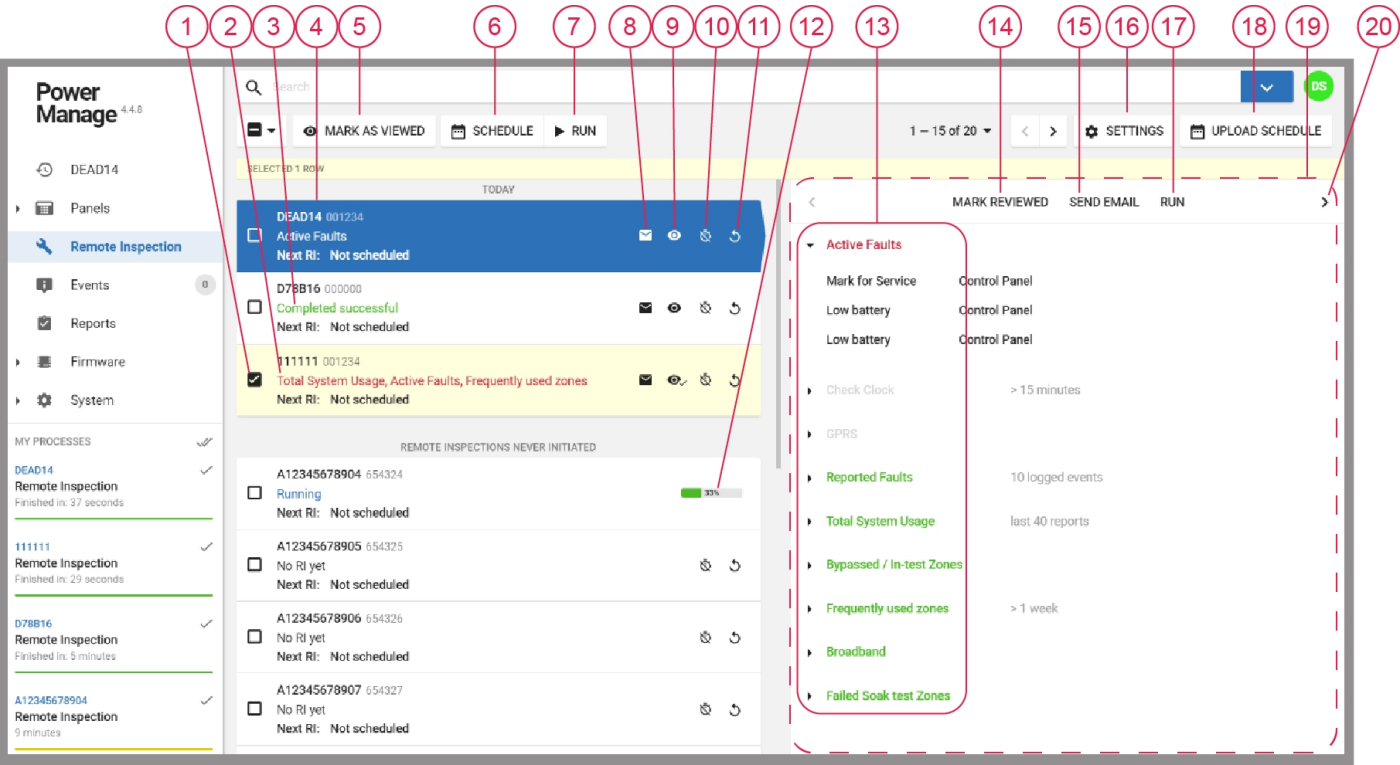


Tabla 27. Elementos de la interfaz de la página Remote inspection

Tabla 27. Elementos de la interfaz de la página Remote Inspection		
Referencia	Nombre	Descripción
		1 Casilla de verificación Seleccione una o más casillas para ejecutar una acción.
		Seleccione una casilla para habilitar MARK AS VIEWED, SCHEDULE y RUN.
2	Prueba fallida	El texto rojo indica que la prueba finalizó y que se detectó al menos una falla.
3	Prueba correcta	El texto verde indica que la prueba finalizó sin encontrar fallas.
4	Prueba seleccionada	Haga clic en una prueba finalizada para verla en el panel de examen.
5	MARK AS VIEWED	Haga clic para marcar una o más inspecciones remotas como vistas. Aparece al seleccionar una casilla.
6	SCHEDULE	Haga clic para programar uno o más informes. Aparece al seleccionar una casilla.
7	RUN	Haga clic para ejecutar de inmediato uno o más informes. Aparece al seleccionar una casilla.
		8 Icono de correo Envía por correo los resultados de una inspección remota finalizada. Tiene la misma función que SEND EMAIL.
Nota: En paneles PowerMaster, la dirección de correo se define en el informe privado del panel. En paneles Neo y PSP se define en la pestaña INFO. Para obtener más información, consulte la pestaña Info.		
		9 Icono Mark as viewed Haga clic para marcar como vista la inspección remota finalizada. Tiene la misma función que MARK AS VIEWED.
Si una inspección remota está marcada como vista, pase el cursor sobre el icono para ver quién revisó el informe y cuándo.		

	icono tiene la misma función que SCHEDULE.	
11 Icono Run	Haga clic para ejecutar un informe de inmediato. Tiene la misma función que RUN.	
12 Indicador de progreso	Muestra el porcentaje de finalización de un informe en curso.	
13 Color del resultado	Al ver un informe en el panel de examen, el color del título indica si la prueba fue correcta o falló. • Si el título del informe es verde, la prueba fue correcta. • Si el título del informe es rojo, la prueba no fue correcta. • Si el título del informe es gris, la prueba no se completó por falta de información. Nota: Para ver una descripción de cada prueba, consulte Pruebas de inspección remota .	
14 MARK REVIEWED que MARK AS VIEWED.	Haga clic para marcar como revisada una inspección remota finalizada. Tiene la misma función	Nota: Si el informe ya fue revisado, este texto aparece en gris.
15 SEND EMAIL	Haga clic para enviar por correo los resultados de una inspección remota finalizada al usuario definido en el informe privado del panel. Tiene la misma función que el icono de correo.	
16 SETTINGS	Haga clic para configurar los ajustes generales de inspección remota. Para obtener más información, consulte Valores de inspección remota .	
17 RUN	Haga clic para ejecutar de nuevo un informe de inmediato. Tiene la misma función que el icono Run y RUN.	
18 UPLOAD SCHEDULE	Haga clic para crear un nuevo programa de inspección remota. Para obtener más información, consulte Crear una inspección remota para un lote de paneles .	
19 Panel de examen de examen.	Haga clic en un informe para revisar sus resultados en el panel	Nota: Para ver una descripción de cada prueba, consulte Pruebas de inspección remota .
20 Informe siguiente	Haga clic en la flecha para revisar el siguiente informe en la ventana de resultados de la prueba.	Nota: Haga clic en la flecha del lado opuesto de la ventana para revisar el informe anterior.

Temas relacionados

[Pruebas de inspección remota](#)

[Valores de inspección remota](#)

[Crear una inspección remota para un lote de paneles](#)

[Cancelar una inspección remota](#)

[Ejecutar manualmente una inspección remota](#)

[Programar una o más inspecciones remotas para un lote de paneles](#)

Pruebas de inspección remota

Al consultar una inspección remota finalizada en el panel de examen, utilice las siguientes definiciones:

Nota: Para obtener más información sobre el panel de examen, consulte Panel de examen en la Tabla 27.

Fallas activas

La prueba Active Faults verifica si existen fallas que afecten actualmente el funcionamiento del panel.

Revisar reloj

La prueba Check Clock verifica si la diferencia de tiempo entre el reloj del panel y el del servidor supera el valor definido en [Valores de inspección remota](#).

GPRS

La prueba GPRS comprueba la existencia de un latido GPRS. La prueba se considera correcta en cualquiera de los siguientes casos:

- El módulo GPRS no existe. El título de la prueba aparece en color gris.
- El módulo GPRS existe, pero los mensajes keepalive están deshabilitados. Para habilitarlos o deshabilitarlos, consulte el control GPRS Keep Alive Enabled en [Parámetros de grupo](#).
- El módulo GPRS existe y los mensajes keepalive llegan a tiempo.

Fallas reportadas

La prueba Reported Faults revisa el archivo de registro del panel en busca de fallas. La prueba falla si se encuentra alguna.

Para definir la cantidad de eventos recientes que la prueba revisa en busca de fallas, consulte Check for reported faults in last en [Valores de inspección remota](#).

Uso total del sistema

La prueba Total System Usage comprueba si el panel contiene registros de armado o desarmado.

- Si existe al menos un registro de armado o desarmado, la prueba se considera correcta.
- Defina en Valores de inspección remota cuántos informes del panel debe revisar la prueba.

Zonas anuladas/en prueba

La prueba Bypassed/In-test Zones comprueba si el panel contiene algún registro de una zona anulada. Si encuentra una zona anulada, la prueba falla.

Zonas de uso frecuente

La prueba Frequently used zones verifica si las zonas se han activado dentro del periodo definido en el valor Check frequently used zones not used over de Valores de inspección remota. Si el tiempo de inactividad supera el período definido, la prueba falla.

Nota: La prueba omite las zonas definidas como poco activadas. Para marcar una zona como poco activada, consulte Anular, realizar prueba de remojo y marcar un dispositivo como poco activado.

Banda ancha

La prueba Broadband comprueba la presencia de un latido de banda ancha.

- Si el panel no está conectado por banda ancha o no existe un módulo de banda ancha, el título de la prueba aparece en gris.
- Si existe un latido, la prueba se considera correcta. Si no existe, la prueba falla.

Zonas que fallaron la prueba de remojo

La prueba Failed Soak test Zones verifica las zonas en prueba de remojo que hayan generado una alarma. Si no hay sensores en modo de prueba de remojo o no existen alarmas de sensores en ese modo, la prueba se considera correcta.

Nota: Para poner un dispositivo en estado de prueba de remojo, consulte Colocar un dispositivo en estado de prueba de remojo.

Valores de inspección remota

Para cambiar los ajustes de inspección remota, haga clic en SETTINGS en la página Remote Inspections y configure sus preferencias de prueba. A continuación se define cada ajuste:

Check for reported faults in last

Defina la cantidad de eventos recientes que la prueba revisa en el archivo de registro del panel en busca de fallas.

- La prueba falla si se encuentra una falla.
- Seleccione 10, 20 o 30 eventos para revisar.

Total system states in last

Defina la cantidad de informes que la prueba revisa en busca de registros de armado o desarmado.

- La prueba falla si no se encuentra un cambio de estado del sistema en el archivo de registro del panel.
- Seleccione 40, 60 o 120 informes para revisar.

Check frequently used zones not used over

Defina el periodo durante el cual la prueba busca un registro de activación en las zonas de uso frecuente. De forma predeterminada, todas las zonas se consideran de uso frecuente.

Si una zona se utiliza rara vez, márkela como poco activada. Para marcar un dispositivo como poco activado en la pestaña DEVICES, consulte Anular, realizar prueba de remojo y marcar un dispositivo como poco activado.

Nota: Una zona es un sensor.

Treat adjusted date/time as failure if adjustment is over

Defina la diferencia máxima permitida entre el reloj del panel y el del servidor. Si la diferencia supera el valor establecido, la prueba falla.

Figura: Cuadro de diálogo REMOTE INSPECTION VALUES

REMOTE INSPECTION VALUES

Check for reported faults in last

10 faulted events

Total System States in last

40 reports

Check frequently used zones not used over:

1 week

Treat Adjusted Date / time as failure if adjustment is over

15 minutes

DISMISS

SAVE

Temas relacionados

[Temas relacionados](#)

Crear una inspección remota para un lote de paneles

Nota: Para crear una inspección remota para un solo panel, consulte [Programar una inspección remota para un panel individual](#).

1. Abra una hoja de cálculo nueva con la aplicación que prefiera.
 2. En la primera fila, escriba el nombre del panel en la columna A, la fecha de inspección en la columna B y el número de meses entre cada repetición en la columna C. Para obtener más información, consulte la figura.
- Nota:**
- Introduzca la fecha con el formato: AAAA-MM-DD.
 - Los valores de repetición reconocidos para la columna C son: 0, 1, 3, 6 y 9. Para ejecutar la prueba una sola vez, introduzca 0.
3. Opcional: Para agregar otro panel, introduzca la información correspondiente en la fila situada debajo de la primera entrada, respetando el mismo formato de columnas. Puede agregar varios paneles.
 4. Para guardar el archivo con valores separados por comas, guarde la hoja de cálculo como archivo CSV.
 5. En el panel de navegación de la aplicación web PowerManage, haga clic en Remote Inspection.
 6. Haga clic en **UPLOAD SCHEDULE**.
 7. Haga clic en **CHOOSE FILE** y seleccione el archivo CSV.

La inspección remota aparecerá ahora en la página Reports.

Figura: Ejemplo de hoja de cálculo

	A	B	C
1	A00000	2019-01-25	3
2	A00001	2018-01-25	

Temas relacionados

[Temas relacionados](#)

[Página Remote inspection](#)

Programar una inspección remota para un panel individual

Programar una o más inspecciones remotas para un lote de [paneles](#)

Nota: Para programar una inspección remota para un solo panel, consulte [Programar una inspección remota para un panel individual](#).

1. En el panel de navegación, haga clic en Remote Inspection.
2. Seleccione la casilla de la inspección remota que desea programar.
3. Haga clic en **SCHEDULE** para abrir un cuadro de diálogo.
4. En el campo Next Inspection, introduzca una fecha manualmente o selecciónela en el calendario.

5. En la lista Choose repetition, seleccione la frecuencia de la inspección remota. Puede elegir Once, 1 month, 3 months, 6 months o 9 months.

6. Haga clic en **SAVE**.

[Temas relacionados](#)

[Página Remote inspection](#)

Programar una inspección remota para un panel individual

Cancelar una inspección remota

1. En el panel de navegación, haga clic en Remote Inspection.
2. Seleccione la casilla de la inspección remota que desea cancelar.

Nota: Solo puede cancelar un informe programado para ejecutarse.

3. Haga clic en **CANCEL**.

4. En el cuadro de diálogo, haga clic en **CANCEL**.

[Temas relacionados](#)

Ejecutar manualmente una inspección remota

1. En el panel de navegación, haga clic en Remote Inspection.
2. Seleccione la casilla de una o más inspecciones remotas que desee ejecutar manualmente.
3. Haga clic en RUN.
4. **Haga clic en BEGIN NOW.**

Temas relacionados

[Página Remote inspection](#)

Página Events

Consulte una lista de todos los eventos de los paneles en la página Events.

Filtre la página Events para obtener coincidencias con los criterios definidos en la barra de búsqueda. Puede utilizar uno o varios de los siguientes criterios: SEVERITY, PANEL ID, PANEL NAME, ACCOUNT, HAS VIDEO, DATE y TYPE. Para obtener más información, consulte [Uso del filtro de búsqueda](#).

Figura: Navegación por la página Events

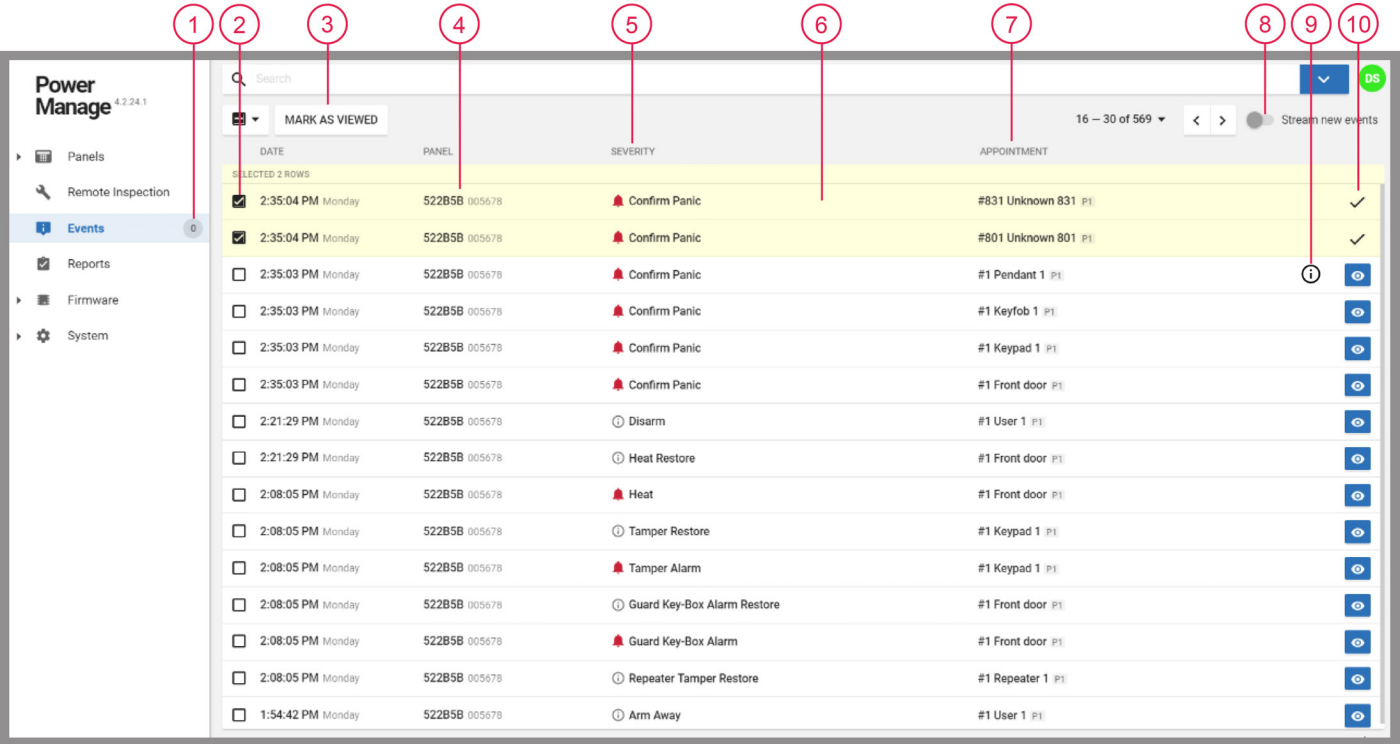


Tabla 28. Elementos de la interfaz de la página Events

Tabla 28. Elementos de la interfaz de la página Events		
Referencia	Nombre	Descripción
1	Eventos desde el último inicio de sesión	Muestra el número de eventos no resueltos desde el último inicio de sesión del usuario. Para habilitar la notificación, seleccione Settings en la lista del icono de usuario y active Enable alarm supervision. Para obtener más información, consulte Icono de usuario en la Tabla 2 .
2	Casilla de verificación	Selecione la casilla de uno o más eventos para habilitar MARK AS VIEWED. 3 MARK AS VIEWED Haga clic para marcar varios eventos como vistos. Este botón tiene la misma función que el icono Viewed, pero puede aplicarse a más de un evento.
Importante: Marque un evento como visto únicamente cuando haya concluido su investigación.		
4	Nombre del panel	Haga clic en el nombre del panel para abrirlo en Panel Hub, en la pestaña DEVICES. Para obtener más información, consulte Panel Hub .
	5 Gravedad del evento	
		El icono de notificación en línea aparece si el servidor PowerManage recibe mensajes keepalive periódicos de un panel que estaba fuera de línea.
		El icono de notificación fuera de línea aparece si el servidor PowerManage no recibe un mensaje keepalive del panel.
		Nota: Defina en la página Groups el retardo entre el último mensaje keepalive del panel y la notificación de fuera de línea. Para obtener más información, consulte Parámetros de grupo .
		El icono de evento de información aparece cuando un panel comunica información como la exclusión de un dispositivo, una prueba automática u otros mensajes informativos.
El icono de notificación en línea aparece si el servidor PowerManage vuelve a recibir mensajes keepalive regulares de un panel que estaba fuera de línea.		

	Modo	
7 Origen	Puede identificar el origen del evento en la columna APPOINTMENT. Algunos ejemplos de origen son:	• Panel: batería baja, sabotaje, etc. • Dispositivo: botón de pánico de un llavero, sensor que activa una alarma de robo. • Servidor: informes de estado en línea y fuera de línea.
8 Stream new events	Active este control para actualizar la página Events cada vez que ocurra un nuevo evento.	Nota: De forma predeterminada, Stream new events está desactivado.
9 Icono de número de evento sin procesar	Pase el cursor sobre el icono para ver el número de evento sin procesar enviado al servidor.	
El símbolo de ojo indica informes no vistos. Al hacer clic en el icono, una marca de verificación o sustituye para indicar que el informe fue visto.	10 Icono visto/no visto	Nota: Marque un evento como visto únicamente cuando haya concluido su investigación.

Temas relacionados

[Examinar video de eventos en la página Events](#)

[Examinar eventos en la página Events](#)

[Ver eventos en la página Events](#)

[Ver un evento en la página Events](#)

Examinar video de eventos en la página Events

1. En el panel de navegación, seleccione Events.
2. Seleccione el evento con video que desea examinar. Para filtrar la página Events y mostrar solo eventos con grabación, seleccione has video en la lista Search y después Yes en la lista Has Video.
3. Reproduzca el video en el panel de examen para ver la grabación.
4. Para ver video en vivo, haga clic en LIVE VIDEO.
5. Opcional: Para descargar la grabación, haga clic en DOWNLOAD.

Temas relacionados

[Página Events](#)

[Examinar eventos en la página Events](#)

Examinar eventos en la página Events

En la página Events, seleccione la fila de un evento para verlo en modo de examen. El evento se resalta y aparece en contexto junto con otros eventos del panel que puede examinar.

Figura: Examinar eventos en la página Events

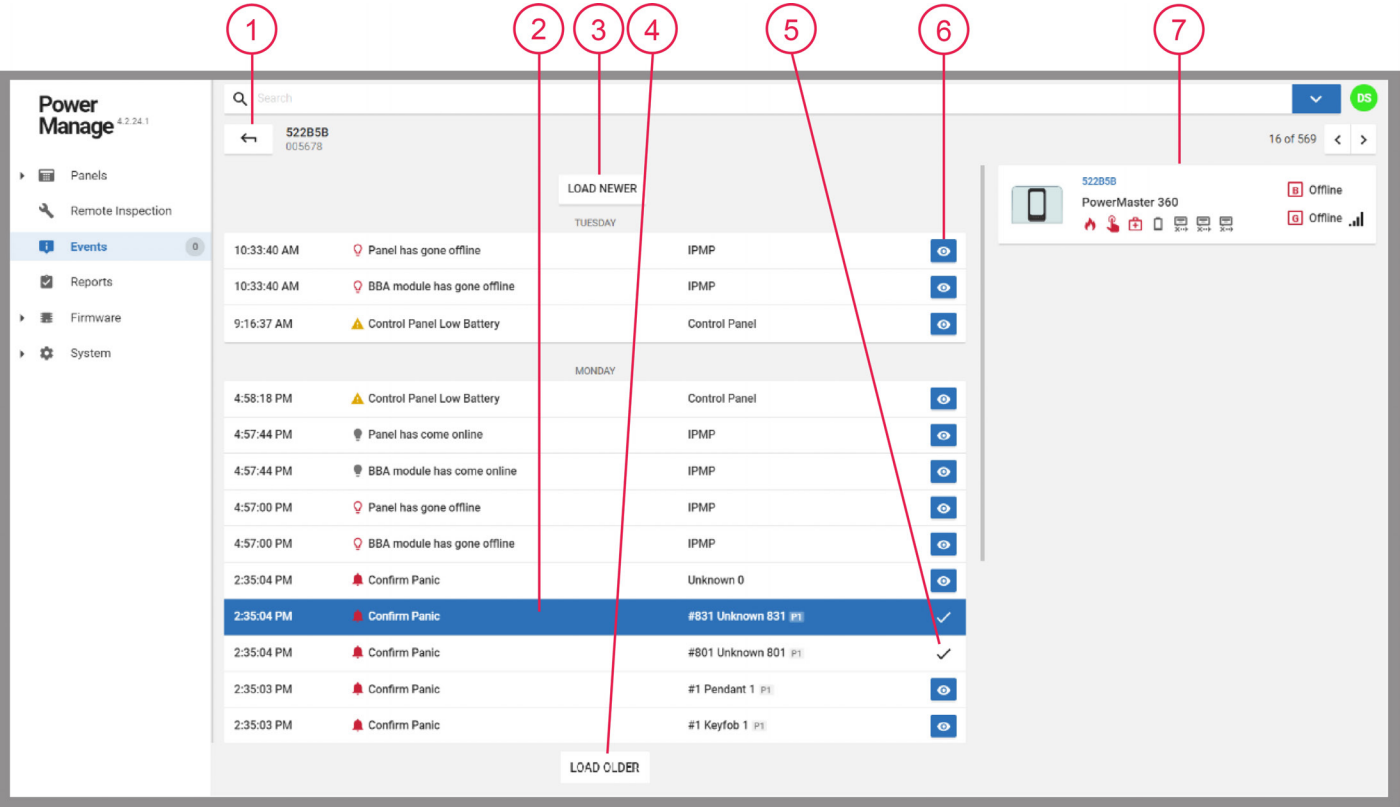


Tabla 29. Elementos de la interfaz de examen de la página Events

Tabla 29. Elementos de la interfaz de examen de la página Events		
Referencia	Nombre	Descripción
1	Salir	Haga clic en la flecha para volver a la página Events.
2	Evento seleccionado	El evento seleccionado aparece resaltado.
3	LOAD NEWER	Haga clic para cargar hasta diez eventos más recientes. El botón solo aparece si existen eventos más recientes.
4	LOAD OLDER	Haga clic para cargar hasta diez eventos anteriores.
5	Evento visto	Una marca de verificación indica que un usuario marcó el evento como visto.
6	Evento no visto	El icono correspondiente indica que un informe no se ha visto. Al seleccionarlo, una marca de verificación lo sustituye. Marque un evento como visto únicamente cuando haya concluido su investigación.
7	Panel de examen	Haga clic en la fila de un evento para ver en el panel de examen más información sobre el <u>dispositivo de origen</u> que detectó el evento.

Si el evento incluye grabación de vídeo, puede reproducirlo en el panel de examen. Para obtener más información, consulte Guía de la pantalla VIDEO ON DEMAND.

[Temas relacionados](#)

[Página Events](#)

[Examinar video de eventos en la página Events](#)

[Ver eventos en la página Events](#)

[Ver un evento en la página Events](#)

Ver un evento o varios eventos en la página Events

1. En el panel de navegación, seleccione Events.
2. Localice los eventos que desea marcar como vistos y seleccione la casilla al inicio de cada fila.

Nota: Puede seleccionar el símbolo de ojo para marcar rápidamente un solo evento como visto. Consulte Icono visto/no visto en la Tabla 28.

3. Haga clic en **MARK AS VIEWED**.

Página Reports

Consulte, cree, detenga y elimine informes en la página Reports.

Filtre la búsqueda en la página Reports seleccionando uno o más valores en la lista Search. Puede elegir valores de las claves IS ACTIVE, CREATED, LAST REPORT y NEXT REPORT. Para obtener más información, consulte Uso del filtro de búsqueda.

Figura: Navegación por la página Reports

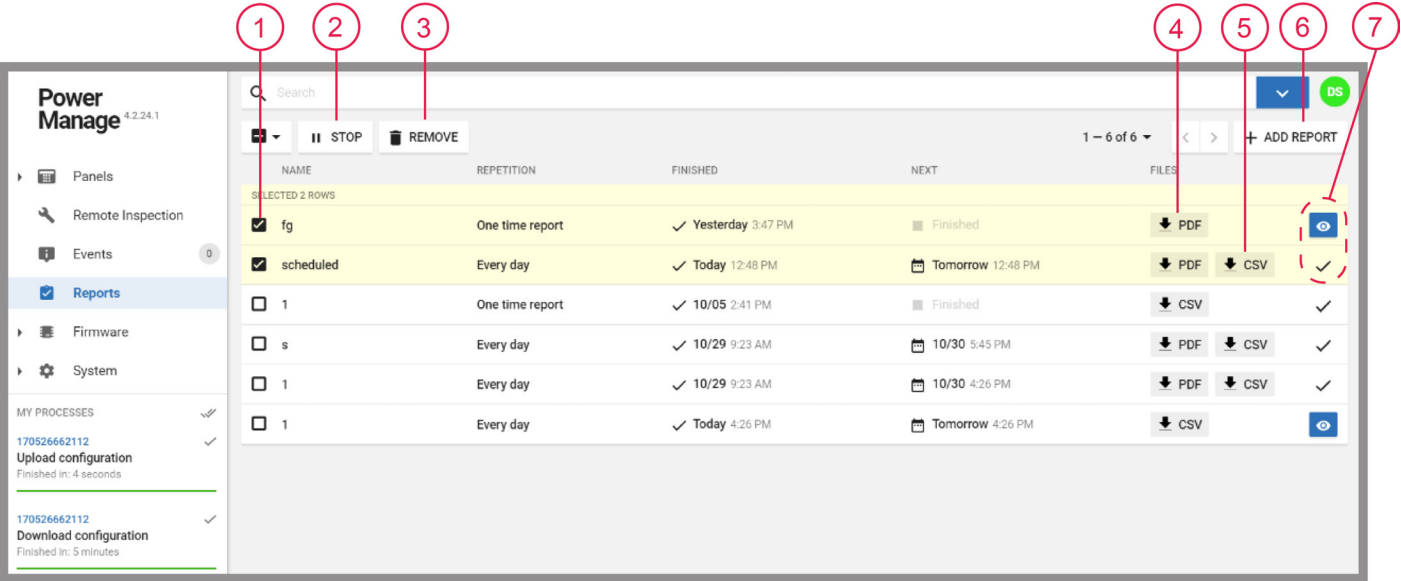


Tabla 30. Elementos de la interfaz de la página Reports

Tabla 30. Elementos de la interfaz de la página Reports		
Referencia	Nombre	Descripción
1	Casilla de verificación	Selecione la casilla de uno o más informes para habilitar STOP y REMOVE.
2	STOP	Haga clic para detener un informe que se esté ejecutando. Si lo detiene, no volverá a ejecutarse en futuras fechas programadas. STOP aparece al seleccionar una casilla.
3	REMOVE	Haga clic para eliminar un informe de la lista y cancelar futuras recurrencias programadas. REMOVE aparece al seleccionar una casilla.
4	PDF	Haga clic para descargar el informe localmente como archivo PDF. El formato .pdf es más legible que .csv y contiene más información del panel.
5	CSV	Haga clic para descargar el informe localmente como archivo CSV.
6	ADD REPORT	Haga clic para crear un nuevo informe para todos los paneles registrados en el servidor. Para obtener más información, consulte Crear un nuevo informe para todos los paneles del servidor .
Nota: Para crear un nuevo informe para uno o más paneles, consulte Crear un nuevo informe en la página Panels .		

Temas relacionados

[Crear un nuevo informe para todos los paneles del servidor](#)

[Crear nuevos informes](#)

Crear nuevos informes

Para crear un nuevo informe para todos los paneles registrados en el servidor, consulte las definiciones siguientes y siga el [procedimiento de Crear un nuevo informe en la página Reports](#).

Para crear un nuevo informe para uno o más paneles, consulte las definiciones siguientes y siga el [procedimiento de Crear un nuevo informe en la página Panels](#).

Figura: Cuadro de diálogo CREATE REPORT FOR ALL PANELS

CREATE REPORT FOR ALL PANELS

Report Name

Report Options

Report Type

One time

Schedule start

☒ Start Right Now

Content Options

☒ CSV

☐ PDF It is not possible to use for all panels

☐ Send email

☐ Send to FTP Server

DISMISS

SAVE

Nombre del informe

Report Name

Asigne al informe un nombre lo más descriptivo posible.

Nota: El nombre del informe es obligatorio.

Opciones del informe:

Tipo de informe

- One time: El informe se ejecuta una sola vez.
- Daily: Configure el informe para ejecutarse diariamente o en una secuencia regular de días. Por ejemplo, cada día, cada dos días, cada tres días o en cualquier intervalo regular de hasta 30 días. También puede configurarlo para ejecutarse únicamente en días laborables.
- Weekly: Configure el informe para ejecutarse semanalmente. Por ejemplo, cada semana, cada dos semanas, cada tres semanas o en cualquier intervalo semanal de hasta 52 semanas. Puede seleccionar el día de la semana en que se ejecutará.
- Monthly: Configure el informe para ejecutarse mensualmente. Por ejemplo, cada mes, cada dos meses, cada tres meses o en cualquier intervalo mensual de hasta 12 meses. Después puede elegir una de dos opciones para definir el día del mes:
 1. Configure el informe para ejecutarse el primer, segundo, tercer, cuarto o quinto día del mes.

2. Configure el informe para ejecutarse un día específico de la semana según su posición ordinal en el mes. Por ejemplo, el primer lunes de cada mes, el segundo viernes o el cuarto miércoles. La posición máxima configurable es la cuarta aparición de un día en el mes.

Intervalo de recurrencia

Configure el informe para repetirse indefinidamente, finalizar después de un número determinado de repeticiones o terminar en una fecha específica.

Nota: Esta opción no está disponible si Report Type está configurado como One time.

Inicio de programación

Defina cuándo comienza el informe recurrente. La configuración predeterminada es Start Right Now.

Si desmarca Start Right Now, aparecerán campos de fecha y hora. Haga clic en el campo de fecha para seleccionar una fecha de inicio en el calendario y en el campo de hora para seleccionar una hora de inicio.

Nota: Si hace clic en X dentro del campo de hora, se establece la hora predeterminada 12:00 AM.

Opciones de contenido

Puede consultar los informes en la página Reports. También puede enviarlos a una dirección de correo electrónico o a un servidor FTP.

[Temas relacionados](#)

[Página Reports](#)

Crear un nuevo informe para todos los paneles del servidor

1. En el panel de navegación, haga clic en Reports.

2. Haga clic en ADD REPORT.

3. Introduzca un nombre en el campo Report Name y configure los ajustes que definirán el informe.

Nota: Consulte [Crear nuevos informes](#) para obtener más información sobre los ajustes.

4. Haga clic en SAVE.

El informe aparecerá ahora en la página Reports.

Temas relacionados

[Página Reports](#)

Detener o eliminar un informe de la página Reports

Nota: Si elimina un informe, se borra de la página y no podrá reutilizarlo.

1. En el panel de navegación, haga clic en Reports.

2. Seleccione la casilla del informe que desea detener o eliminar.

Nota: Puede seleccionar varios informes para detenerlos o eliminarlos al mismo tiempo, pero solo puede ejecutar una función cada vez.

3. Realice una de las siguientes acciones:

• Haga clic en STOP.

• Haga clic en REMOVE.

4. Haga clic en OK.

Temas relacionados

[Página Reports](#)

Página Firmware

Realice actualizaciones masivas del firmware de grupos de paneles de control, PowerLinks Ethernet, teclados cableados, salidas PGH y tarjetas de comunicación desde la página Firmware. Un grupo de dispositivos solo aparece si el servidor contiene un paquete de actualización correspondiente.

Después de seleccionar un dispositivo para actualizar, filtre la búsqueda seleccionando uno o más valores de la lista Search. Puede utilizar las claves NAME, PANEL ID, ACCOUNT, GROUP, MODEL, CONTROL PANEL, WIRED KEYPAD, ZONE EXPANDER, OUTPUT EXPANDER, POWER SUPPLY, POWER SUPPLY WITH OUTPUTS, PGH, COMMUNICATOR y AUDIO VERIFICATION. Para obtener más información, consulte Uso del filtro de búsqueda.

Figura: Navegación por la página Firmware y la lista CHOOSE DEVICE FOR MASS UPGRADE

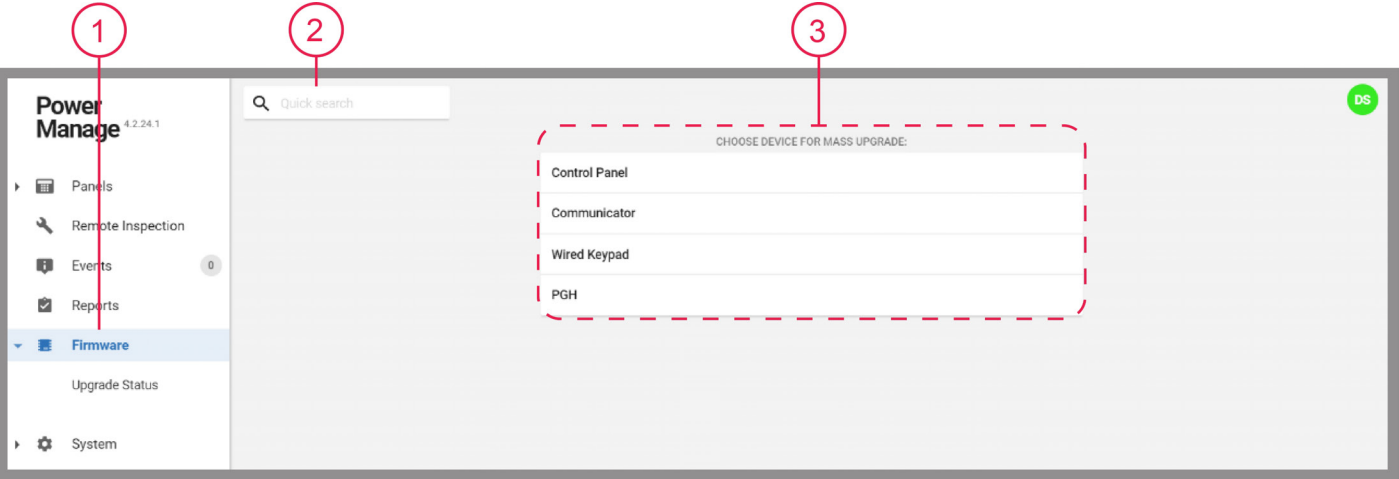


Tabla 31. Elementos de la interfaz de la página Firmware

Tabla 31. Elementos de la interfaz de la página Firmware		
Referencia	Nombre	Descripción
1	Estado de actualización	Haga clic en Upgrade Status para ver el estado de las actualizaciones de firmware.
Puede detener una actualización de software en la página Processes si tiene estado START. Para obtener más información, consulte Detener un proceso. Para detener un proceso de un panel individual, consulte la pestaña Processes.		
2	Búsqueda rápida para actualización.	Introduzca un término para buscar entre los dispositivos disponibles

3 Grupos de firmware Paquetes de firmware disponibles para actualización masiva.

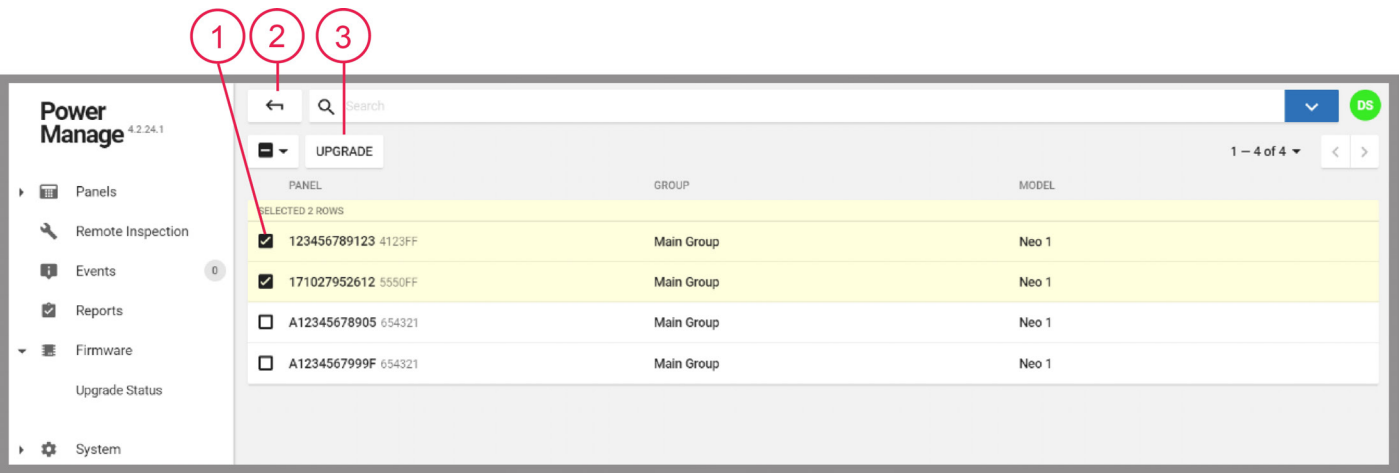


Figura: Selección de un grupo para actualizar en la página Firmware

Indicador	Nombre	Descripción
Tabla 32. Elementos de la interfaz de la página Firmware		
Referencia	Nombre	Descripción
1	Casilla de verificación	Seleccione la casilla de uno o más grupos para habilitar UPGRADE.
2	Volver	Haga clic para regresar a la página Firmware.

		fuera de línea, armado o presenta problemas, el proceso de actualización se pausa en estado START. Nota: Las actualizaciones de PowerLink son una excepción. Estas caducan después de una hora.
--	--	---

Temas relacionados

[Pestaña Firmware](#)

[Actualización masiva del firmware de un dispositivo](#)

Actualización masiva del firmware de un dispositivo

1. En el panel de navegación, haga clic en Firmware.
2. En la lista CHOOSE DEVICE FOR MASS UPGRADE, haga clic en el tipo de dispositivo que desea actualizar.
3. En la lista UPGRADE CONTROL PANEL TO VERSION, seleccione la versión de software a la que desea actualizar el dispositivo.
4. Seleccione la casilla de uno o más paneles que desea actualizar.
5. **Haga clic en UPGRADE.**
6. Haga clic en OK.

Temas relacionados

[Página Firmware](#)

[Actualizar el firmware relacionado con un panel individual en Panel Hub](#)

Menú desplegable System

Para gestionar asuntos relacionados con el servidor, seleccione una opción del menú desplegable System.

Administre aspectos del servidor relacionados con las siguientes categorías:

- Groups
- Processes
- Users
- Roles
- Action log
- Central stations
- Basic configurations
- Installers
- Interactive users
- Dashboard

Página Groups

Administre grupos de paneles en la página Groups. Un grupo es un conjunto de paneles que comparten los mismos ajustes de configuración.

Nota: Cualquier panel que se conecte mediante registro automático se incorpora automáticamente a Main Group.

Figura: Navegación por la página Groups

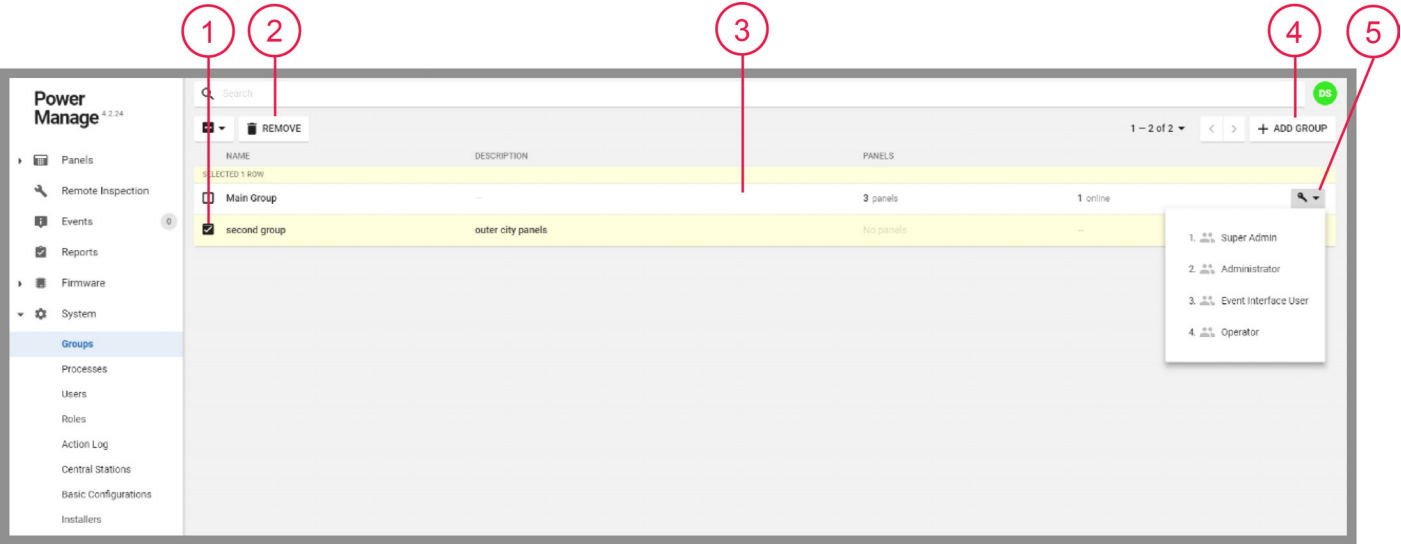


Tabla 33. Elementos de la interfaz de la página Groups

Tabla 33. Elementos de la interfaz de la página Groups		
Referencia	Nombre	Descripción
1	Casilla de verificación	Selecione la casilla de uno o más grupos para habilitar REMOVE. 2 REMOVE Haga clic para eliminar uno o más grupos seleccionados del servidor. Seleccione una casilla para habilitar REMOVE.
Nota: No puede eliminar Main Group.		
3	Group Hub	Haga clic en la fila del grupo para abrirlo en Group Hub. Allí puede consultar información general del grupo y de la central receptora en las pestañas GENERAL y CS COMMUNICATING. Para obtener más información, consulte Group Hub.
4	ADD GROUP	Haga clic para agregar un nuevo grupo al servidor. Para obtener más información, consulte Agregar grupos a la página Groups y Agregar un grupo a la página Groups.

Si el usuario conectado hace clic en el icono de usuario conectado para mostrar una lista de todos los usuarios del servidor con privilegios para ver los paneles del grupo.

[Temas relacionados](#)

[Agregar un nuevo grupo](#)

[Parámetros de grupo](#)

Parámetros de grupo

Si agrega un nuevo grupo al servidor o edita uno existente, configure los parámetros en los cuadros de diálogo ADD GROUP o EDIT GROUP.

Para crear un nuevo grupo en el servidor, consulte [Agregar un grupo a la página Groups](#).

Para editar la configuración de un grupo, consulte EDIT en la Tabla 36.

Figura: Cuadro de diálogo de parámetros de Groups

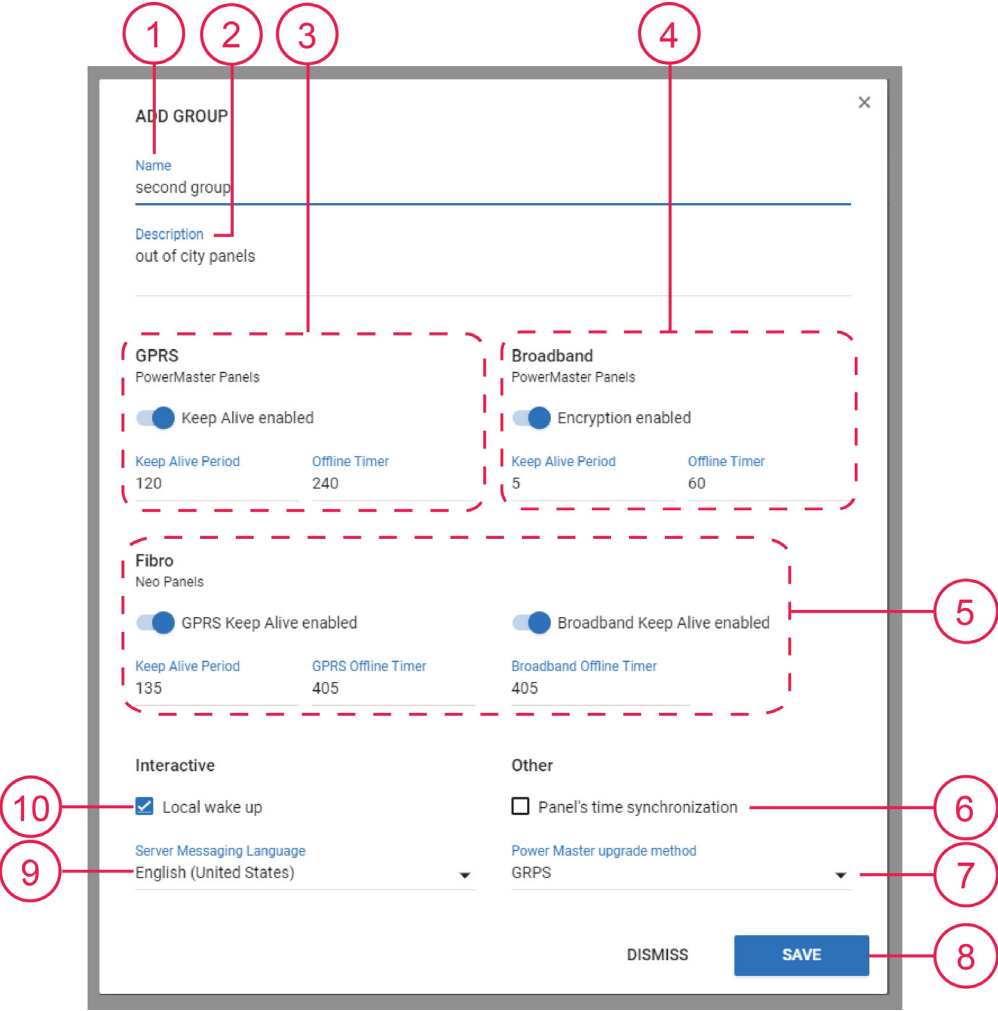


Tabla 34. Elementos de la interfaz de parámetros del grupo

Tabla 34. Elementos de la interfaz de parámetros de grupo		
Referencia	Nombre	Descripción
1	Nombre	Cada nombre de grupo debe ser único y solo puede contener los caracteres A-Z, a-z y 0-9. También se permiten espacios.
2	Descripción	Introduzca una descripción opcional del grupo en el campo Description.
	3	Ajustes de keepalive GPRS para paneles PowerMaster • Keep Alive enabled: Para deshabilitar el keepalive GPRS y reducir la comunicación GPRS, desactive Keep Alive enabled. Actívelo para habilitar el keepalive. • Keep Alive Period: Para determinar con qué frecuencia el panel envía un mensaje keepalive, introduzca un valor en el campo Keep Alive Period.
	4	Ajustes de keepalive de banda ancha para paneles PowerMaster
		* Offline Timer: Si no llega al servidor ningún mensaje keepalive, el estado en línea del panel se establece como GPRS Offline en la página Panels y se envía un mensaje a la central receptora o al sistema de automatización. Para retrasar este mensaje, introduzca en GPRS Offline Timer un valor mayor que Keep Alive Period.

		Las tarjetas PowerLink antiguas no pueden cifrar mensajes. Con tarjetas más nuevas no puede deshabilitar el cifrado si el nivel de seguridad está configurado como medio o alto en la consola de administración. • Keep Alive Period: Para definir con qué frecuencia el panel envía mensajes keepalive, introduzca un valor en el campo Keep Alive Period. El valor mínimo es de 5 segundos. • Broadband Offline Timer: Si no llega al servidor ningún mensaje keepalive por Ethernet, el estado en línea del panel se establece como BBA Offline en la página Panels y se envía un mensaje a la central receptora o al sistema de automatización. Para retrasarlo, introduzca un valor mayor que Keep Alive Period. Nota: No puede deshabilitar los mensajes keepalive de banda ancha en paneles PowerMaster.
5 Ajustes de keepalive FIBRO para paneles Neo		• GPRS Keep Alive enabled: Para deshabilitar el keepalive GPRS y reducir la comunicación GPRS, desactive Keep Alive enabled. Para habilitarlo, active Keep Alive enabled. Nota: Si activa Keep Alive enabled, asegúrese de que el canal de receptor correcto dirija a un servidor PowerManage compatible con latido GPRS. • Broadband Keep Alive enabled: Active Keep Alive enabled para deshabilitar el latido Ethernet. Nota: Si habilita el keepalive de banda ancha, asegúrese de que el canal de receptor correcto dirija a un servidor PowerManage compatible con latido Ethernet. • Keep Alive Period: Para determinar con qué frecuencia el panel envía un mensaje keepalive, introduzca un valor en el campo Keep Alive Period. • GPRS Offline Timer: Si no llega al servidor ningún mensaje keepalive, el estado en línea del panel se establece como GPRS Offline en la página Panels y se envía un mensaje a la central receptora o al sistema de automatización. Para retrasarlo, introduzca un valor mayor que Keep Alive Period. • Broadband Offline Timer: Si no llega al servidor ningún mensaje keepalive por Ethernet, el estado en línea del panel se establece como BBA Offline en la página Panels y se envía un mensaje a la central receptora o al sistema de automatización. Para retrasarlo, introduzca un valor mayor que Keep Alive Period.
6 Sincronización de hora del panel		Para sincronizar periódicamente el reloj del panel con el reloj del servidor, seleccione la casilla Panel's Time Synchronization.
En la lista PowerMaster upgrade method, seleccione GPRS o Broadband como tipo de conexión para las actualizaciones.		7 Método de actualización de PowerMaster
8 SAVE		Haga clic para guardar la configuración del grupo.
En la lista Server Messaging Language, seleccione un idioma para los mensajes del servidor.		9 Idioma de mensajería del servidor
10 Activación local		A diferencia de Ethernet, GPRS no mantiene una sesión abierta entre el servidor y el panel. Para enviar un SMS de activación al panel cada vez que se requiera una conexión abierta, seleccione la casilla Local wake-up.

Temas relacionados

[Agregar un nuevo grupo](#)

[Group Hub](#)

[Configurar los ajustes de comunicación con la central receptora para un grupo](#)

[Pestaña CS communicating en Group Hub](#)

[Ajustes de comunicación del grupo con la central receptora](#)

Agregar un nuevo grupo

- 1. En el panel de navegación, haga clic en System y luego en Groups.
- 2. Haga clic en ADD GROUP.
- 3. Introduzca la información requerida en el cuadro de diálogo ADD GROUP. Para obtener más información sobre los ajustes, consulte [Agregar grupos a la página Groups](#).
- 4. Haga clic en SAVE.

El nuevo grupo aparecerá en la página Groups.

Para completar la configuración, defina los ajustes de comunicación con la central receptora. Para [obtener más información, consulte Configurar los ajustes de comunicación con la central receptora para un grupo](#).

Temas relacionados

[Agregar grupos a la página Groups](#)

[Configurar los ajustes de comunicación con la central receptora para un grupo](#)

[Página Groups](#)

Group Hub

Consulte y edite los ajustes generales del grupo y los ajustes de comunicación con la central receptora en Group Hub. Para abrir un grupo, haga clic en su fila en la página Groups.

Figura: Navegación por Group Hub

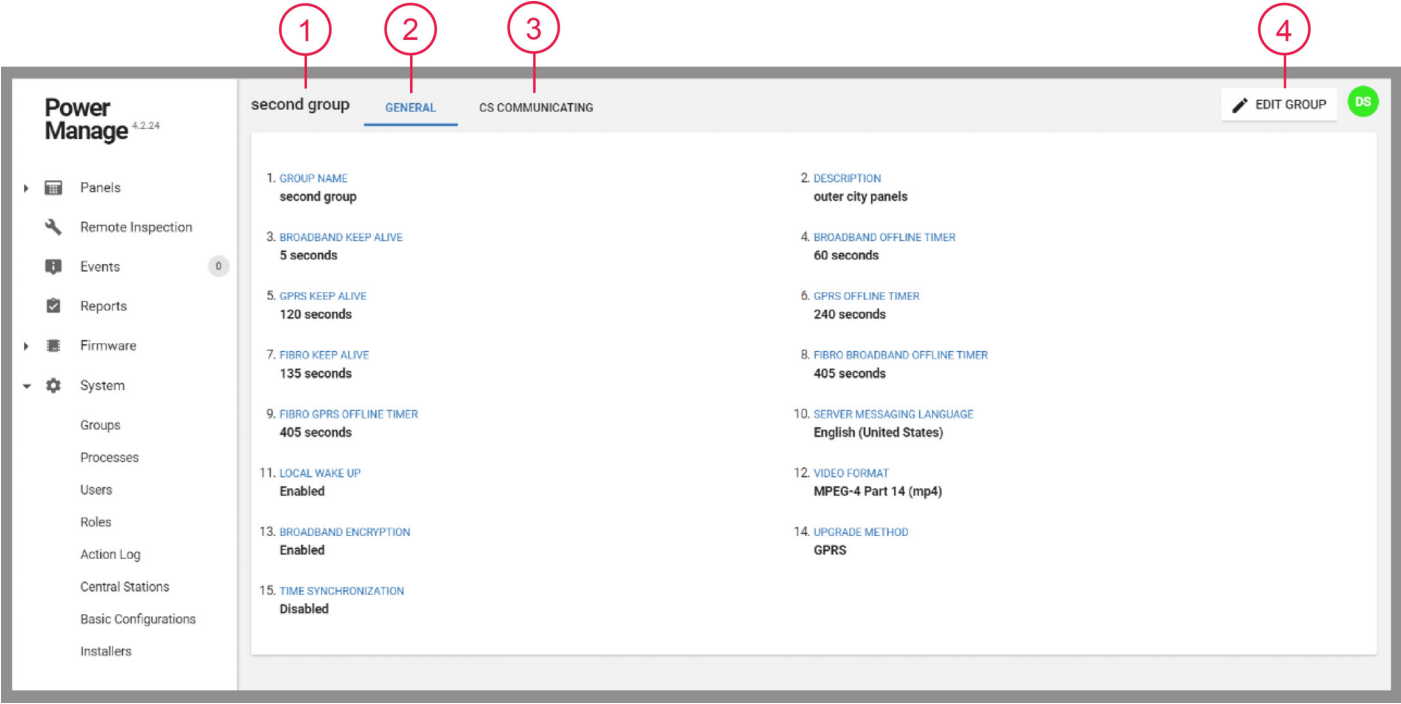


Tabla 35. Elementos de la interfaz del centro del grupo

Tabla 35. Elementos de la interfaz de Group Hub		
Referencia	Nombre	Descripción
1	Nombre del grupo	Nombre del grupo abierto en Group Hub.
2	Pestaña GENERAL de la página Groups.	Muestra información y parámetros generales del grupo. Para una descripción de los campos, consulte Parámetros del grupo . Para editarlos, consulte Editar grupo .
3	Pestaña CS COMMUNICATING del grupo	Haga clic para administrar la comunicación entre el panel y la central receptora o el sistema de automatización. Para obtener más información, consulte Pestaña CS communicating en Group Hub .

Pestaña CS communicating en Group Hub

Defina en la pestaña CS COMMUNICATING qué tipos de eventos se comunican a una o más centrales receptoras o sistemas de automatización.

Figura: Pestaña CS COMMUNICATING en Group Hub

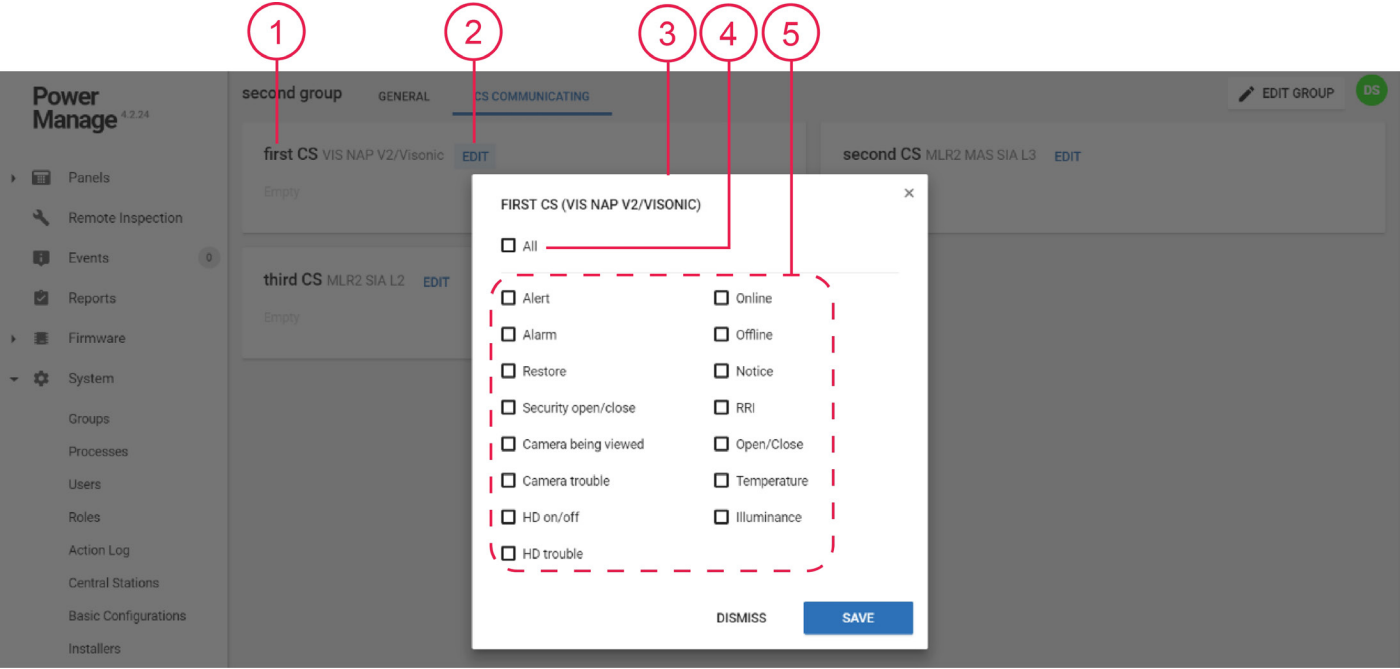


Tabla 36. Elementos de la interfaz de la pestaña CS communicating

Tabla 36. Elementos de la interfaz de la pestaña CS communicating		
Referencia	Nombre	Descripción
1	Central receptora	Central receptora o sistema de automatización conectado al grupo. Las centrales que aparecen aquí se agregan y definen en la página Central stations. Para obtener más información, consulte la página Central stations.
Determine los tipos de eventos que el grupo de paneles comunica a la central receptora.	2 EDIT	Para determinar los tipos de eventos que el grupo de paneles comunica a la central receptora, haga clic en EDIT para abrir el cuadro de diálogo Event types. 3 Cuadro de diálogo Event types • El nombre de la central receptora aparece como título del cuadro de diálogo.
4	Casilla All	• Para abrir el cuadro de diálogo Event types, haga clic en EDIT.
5	Casillas de tipos de evento	Seleccione o desmarque todas las casillas de tipos de evento mediante la casilla All.

[Temas relacionados](#)

[Página Groups](#)

[Configurar los ajustes de comunicación con la central receptora en un grupo](#)

[Group Hub](#)

[Pestaña CS communicating en Group Hub](#)

Ajustes de comunicación del grupo con la central receptora

Seleccione una casilla para habilitar o deshabilitar la comunicación de distintos tipos de eventos a una o más centrales receptoras.

Figura: Pestaña CS COMMUNICATING en Group Hub

FIRST CS (VIS NAP V2/VISIONIC)

☐ All

☐ Alert

☐ Alarm

☐ Restore

☐ Security open/close

☐ Camera being viewed

☐ Camera trouble

☐ HD on/off

☐ HD trouble

☐ Online

☐ Offline

☐ Notice

☐ RRI

☐ Open/Close

☐ Temperature

☐ Illuminance

DISMISS

SAVE

La siguiente lista define la información que cada tipo de evento comunica a la central receptora al seleccionar la casilla correspondiente en la pestaña CS COMMUNICATING:

Alarma

Alerta

Si ocurre un evento que requiere atención, se envía una alerta a la central receptora. Algunas alertas requieren acción, como por ejemplo, que el transmisor esté desarmado.

Restauración

Si la lectura de un detector vuelve a su estado original, se envía una alerta de restauración a la central receptora.

Apertura/cierre de seguridad

Si cambia el estado del panel, se actualiza la central receptora. Ejemplos de estados: Away, Home y Disarm.

Nota: Puede configurar el panel para enviar notificaciones de apertura y cierre de detectores incluso cuando el panel está desarmado.

Cámara visualizada

Si una PIR CAM solicita video bajo demanda, se envía una notificación a la central receptora.

Problema de cámara

Actualmente no compatible.

Dispositivos del hogar (HD) encendido/apagado

Si una PGM se enciende o apaga, se envía una notificación a la central receptora.

Problema de dispositivos del hogar (HD)

Actualmente no compatible.

En línea

Cuando el panel pasa a estar en línea, se envía una notificación a la central receptora.

Fuera de línea

Cuando el panel pasa a estar fuera de línea, se envía una notificación a la central receptora.

Aviso

Si existe un mensaje informativo, como la anulación de un dispositivo o una prueba automática del panel, se envía una notificación a la central receptora.

Inspección remota rutinaria (RRI)

Después de una inspección remota rutinaria, se envía a la central receptora una notificación de éxito o fallo.

Apertura/cierre

Si cambia el estado de un detector, se envía una notificación a la central receptora.

Iluminación

Si existe una alerta relacionada con la luz, se envía una notificación a la central receptora.

Si existe una alerta de temperatura, se envía una notificación a la central receptora.

Temas relacionados

[Página Groups](#)

[Configurar los ajustes de comunicación con la central receptora para un grupo](#)

[Group Hub](#)

[Pestaña CS communicating en Group Hub](#)

Configurar los ajustes de comunicación con la central receptora para un grupo

1. En el panel de navegación, haga clic en System y luego en Groups.
2. En la página Groups, haga clic en el grupo que desea configurar.
3. **Haga clic en la pestaña CS COMMUNICATING.**
4. Localice la central receptora que desea configurar y haga clic en EDIT.
5. Seleccione las casillas de los tipos de alerta que desea comunicar a la central receptora. Para obtener más información, consulte [Configurar ajustes de comunicación de centrales receptoras para grupos](#).
6. Haga clic en SAVE.

Temas relacionados

[Configurar los ajustes de comunicación con la central receptora para un grupo](#)

[Página Groups](#)

[Agregar grupos a la página Groups](#)

Página Processes

Consulte una lista de todos los procesos en la página Processes. Para ver los procesos de un panel individual, consulte la pestaña [Processes](#).

Cada fila representa un proceso y muestra lo siguiente:

- Hora de inicio del proceso
- ID del panel
- Descripción del proceso
- Estado actual
- Nombre del creador del proceso
- Duración.

Esta información aparece en las columnas STARTED, PANEL, PROCESS, STATUS, USER y DURATION.

Filtre la búsqueda en la página Processes seleccionando uno o más valores de la lista Search. Puede utilizar las claves PANEL ID, PANEL NAME, TYPE, USER, STATUS y STARTED AT. Para obtener más información, consulte [Uso del filtro de búsqueda](#).

Figura: Navegación por la página Processes

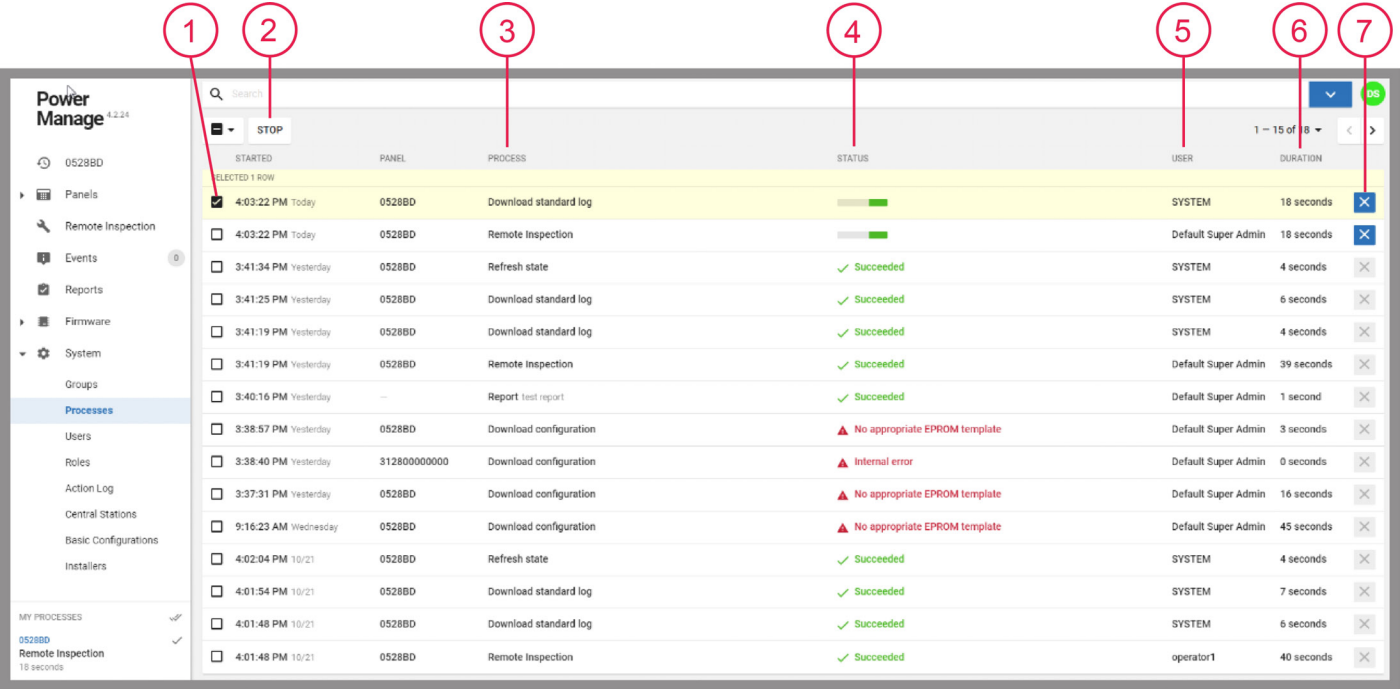


Tabla 37. Elementos de la interfaz de la página Processes

Tabla 37. Elementos de la interfaz de la página Processes		
Referencia	Nombre	Descripción
1	Casilla de verificación	Selecione la casilla de uno o más procesos para habilitar STOP.
2	STOP	Haga clic para detener uno o más procesos seleccionados que se estén ejecutando.
3	PROCESS	Descripción del proceso.
4	STATUS	Descripción del estado del proceso. Una barra de progreso indica que se está ejecutando y el icono de advertencia indica que se detuvo. El texto posterior al icono explica el motivo.
5	USER	Muestra el nombre del usuario que inició el proceso.
Nota: Si un proceso requiere una tarea posterior para completar el proceso actual, el nombre de usuario de esa tarea es SYSTEM.		
6	DURATION	Muestra el tiempo total o actual de ejecución. Para obtener más información, consulte Columna de duración del proceso .
7	Cancelar proceso	Haga clic para detener un proceso en ejecución.

Nota: Tiene la misma función que STOP, excepto que solo puede detener un proceso a la vez.

[Detener un proceso](#)

[Pestaña Processes](#)

Columna de duración de la página Processes

Mientras un proceso se ejecuta, la columna DURATION muestra su tiempo de ejecución. Cuando el proceso termina, la columna muestra el tiempo total de ejecución.

Si el proceso no finaliza, caduca después de una hora. En ese caso, termina y aparece un error de tiempo agotado en la columna STATUS. Las siguientes situaciones son excepciones:

- Una actualización de software no puede comenzar si el panel está armado.
- Un proceso de actualización de software caduca después de una semana.
- Una prueba de recorrido en paneles Neo caduca después de 15 minutos.
- Una prueba de recorrido en un panel PowerMaster caduca después de 500 segundos, es decir, 8 minutos y 20 segundos.
- Una inspección remota en paneles Neo caduca después de 10 minutos.
- Un proceso de video bajo demanda de una PIR CAM caduca 10 minutos después de recibir la última imagen.
- El tiempo estimado de espera de una inspección remota es el número de dispositivos multiplicado por 50 segundos.

Temas relacionados

[Página Processes](#)

Detener un proceso

Nota: Para detener un único proceso mientras se ejecuta, haga clic en X. La X no aparece si el proceso no puede detenerse.

Para detener varios procesos al mismo tiempo, realice los siguientes pasos:

1. En el panel de navegación, haga clic en System y luego en Processes.
2. Seleccione la casilla de uno o más procesos que desea cancelar.
3. Haga clic en OK.

Temas relacionados

[Página Processes](#)

[Columna de duración del proceso](#)

Página Users

Agregue, suspenda, elimine, habilite y edite usuarios del servidor en la página Users.

Importante: Puede administrar todos los usuarios del servidor en la página Users, excepto el superadministrador predeterminado. Para obtener más información, consulte [Superadministrador predeterminado](#).

Cada fila de la lista representa un usuario y muestra la siguiente información:

- Nombre de usuario y dirección de correo electrónico
- Número telefónico del usuario
- Hora del último inicio de sesión. Si no aparece fecha y hora en la columna LAST LOGIN, el usuario nunca ha iniciado sesión en el servidor.
- Rol del usuario. Para obtener más información sobre los roles, consulte [la página Roles](#).
- Nombre del administrador que creó la cuenta de usuario

Esta información aparece en las columnas NAME, PHONE, LAST LOGIN, ROLE y CREATED BY.

Filtre la búsqueda en la página Users seleccionando uno o más valores de la lista Search. Puede utilizar las claves NAME, PHONE, ROLE NAME, ROLE CREATOR NAME y LAST LOGIN. Para obtener más información, consulte [Uso del filtro de búsqueda](#).

Figura: Navegación por la página Users

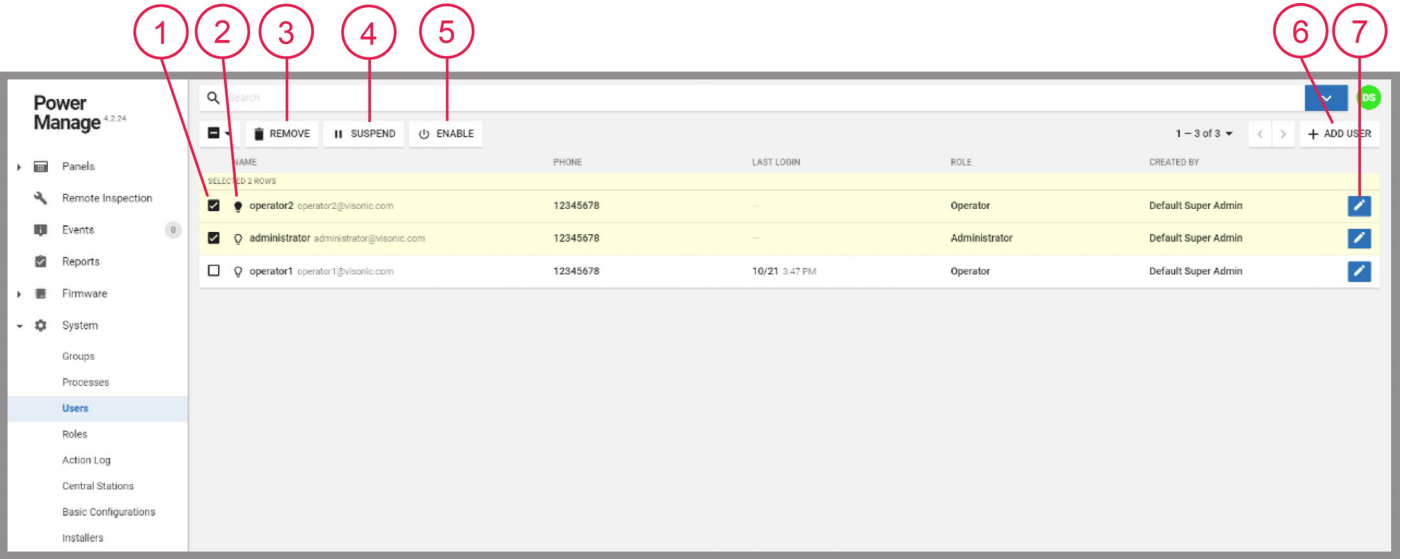


Tabla 38. Elementos de la interfaz de la página Users

Tabla 38. Elementos de la interfaz de la página Users		
Referencia	Nombre	Descripción
2	Estado del usuario	1 Casilla de verificación Seleccione la casilla de uno o más usuarios para habilitar REMOVE, SUSPEND y ENABLE. El usuario está suspendido. El usuario está habilitado.
3	REMOVE	Haga clic para eliminar un usuario del servidor.
		El usuario está suspendido.
5	ENABLE	Haga clic para habilitar un usuario. Los usuarios habilitados pueden iniciar sesión en el servidor.
		El usuario ha iniciado sesión en el servidor.
3	REMOVE	Haga clic para eliminar un usuario del servidor.

4 SUSPEND Haga clic para suspender un usuario. Un usuario suspendido no puede iniciar sesión en el servidor.

5 ENABLE Haga clic para habilitar un usuario. Los usuarios habilitados pueden iniciar sesión en el servidor.

7 Edit user Haga clic para editar la información del usuario.

[Agregar un nuevo usuario](#)

6 ADD USER Haga clic para agregar un nuevo usuario al servidor.

[Temas relacionados](#)

Superadministrador
predeterminado

Siempre existe al menos un superadministrador predeterminado en un servidor PowerManage. Es un rol permanente con privilegios completos.

El nombre de usuario y la contraseña predeterminados son los siguientes:

- Nombre de usuario: admin@tycomonitor.com
- Contraseña: Admin123

Importante: Cambie la contraseña del superadministrador predeterminado lo antes posible. Para obtener más información, consulte [Cambio de la contraseña de inicio de sesión](#).

Temas relacionados

[Agregar o editar usuarios](#)

[Página Users](#)

[Agregar un nuevo usuario](#)

[Editar información del usuario](#)

[Eliminar, suspender y habilitar usuarios](#)

Eliminar, suspender y habilitar usuarios

1. En el panel de navegación, haga clic en System y luego en Users.

2. Seleccione la casilla del usuario que desea eliminar, suspender o habilitar.

Nota: Puede seleccionar varios usuarios para eliminarlos, suspenderlos o habilitarlos al mismo tiempo, pero solo puede usar una función cada vez.

3. Realice una de las siguientes acciones:

- Haga clic en REMOVE.
- Haga clic en SUSPEND.
- Haga clic en ENABLE.

4. Haga clic en OK.

Temas relacionados

[Página Users](#)

[Agregar o editar usuarios](#)

Agregue un nuevo usuario o edite la información de un usuario existente en la página Users.

Al agregar un usuario o editar uno existente, puede definir la siguiente información:

- Nombre completo
- Dirección de correo electrónico
- Número telefónico
- País
- Rol al que pertenece
- Contraseña

El usuario inicia sesión en el sistema con la dirección de correo electrónico y la contraseña que usted defina.

La lista Belongs to role muestra todos los roles disponibles en la página Roles. Para obtener más información, consulte la [página Roles](#).

Temas relacionados

[Página Users](#)

[Agregar un nuevo usuario](#)

[Editar información del usuario](#)

[Superadministrador predeterminado](#)

[Agregar un nuevo usuario](#)

1. En el panel de navegación, haga clic en System y luego en Users.
2. Haga clic en **ADD USER**.
3. Introduzca la información requerida en los campos Full name, Email Address, Phone, Country, Belongs to role y Password.
4. Haga clic en SAVE.

El nuevo usuario aparecerá en la lista de usuarios.

Temas relacionados

[Agregar o editar usuarios](#)

[Página Users](#)

[Editar información del usuario](#)

1. En el panel de navegación, haga clic en System y luego en Users.
2. Localice el usuario que desea editar y haga clic en el botón de edición.
3. Edite la información que desea cambiar en los campos Full name, Email Address, Phone, Country, Belongs to Role y Password.
4. Haga clic en SAVE.

Temas relacionados

[Agregar un nuevo usuario](#)

[Agregar o editar usuarios](#)

[Superadministrador predeterminado](#)

[Página Users](#)

Página Roles

Asigne roles a los usuarios del servidor en la página Roles.

Cada usuario del servidor tiene un tipo de rol. El tipo de rol define lo siguiente:

- Las páginas a las que puede acceder el usuario
- Las funciones que puede realizar el usuario
- Los grupos que puede administrar el usuario

Nota: Para obtener más información sobre grupos, consulte la [página Groups](#). Para obtener más información sobre usuarios, consulte la [página Users](#).

Cada fila de la página Roles representa un rol y muestra la siguiente información:

- Nombre del rol. Administrator, Operator y Event interface user son ejemplos. Para obtener más información, consulte [Tipos de roles](#).
- Nombre del rol del usuario que creó el rol
- Nombre de usuario del creador del rol
- Grupos disponibles para el rol

Esta información aparece en las columnas NAME, PARENT ROLE, CREATED BY y GROUPS.

Filtre la búsqueda en la página Roles seleccionando uno o más valores de la lista Search. Puede utilizar las claves NAME, PARENT ROLE y CREATOR. Para obtener más información, consulte [Uso del filtro de búsqueda](#).

Figura: Navegación por la página Roles

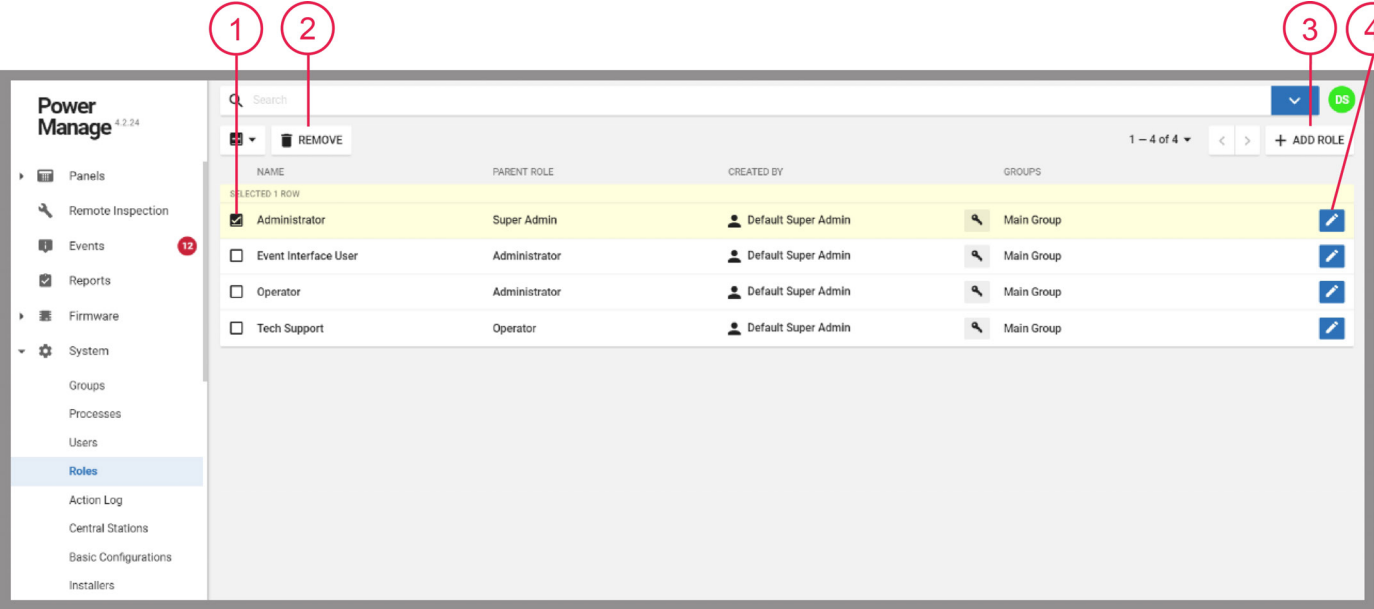


Tabla 39. Elementos de la interfaz de la página Roles

Tabla 39. Elementos de la interfaz de la página Roles		
Referencia	Nombre	Descripción
1	Casilla de verificación	Selecione la casilla de uno o más roles para habilitar REMOVE.
2	REMOVE	Haga clic para eliminar un rol del servidor. No elimine todos los roles ; si lo hace, no podrá crear roles adicionales para usuarios nuevos.
Si un rol está asignado a un usuario, no puede eliminarlo en la página Roles. Consulte la página Users para obtener más información.		
3	ADD ROLE	Haga clic para crear un nuevo rol.

4 Edit role Haga clic para editar un rol.

[Temas relacionados](#)

[Tipos de roles](#)

[Editar un rol](#)

[Agregar un nuevo rol](#)

Tipos de roles

Puede cambiar o eliminar estos roles, pero no elimine todos. Si elimina todos los roles, no podrá crear roles adicionales para usuarios nuevos.

Administrator

El rol Administrator puede acceder a todos los menús y páginas. Los administradores utilizan este rol.

Operator

El rol Operator puede acceder a todos los menús excepto la lista System. Lo utilizan usuarios que controlan paneles pero no tienen permisos de configuración del servidor.

Event interface user

De forma predeterminada, el rol Event interface user no tiene permisos. El software de automatización utiliza este rol para recuperar scripts de video de alarma del servidor PowerManage.

Temas relacionados

[Página Roles](#)

[Agregar un nuevo rol](#)

[Editar un rol](#)

[Agregar un nuevo rol](#)

1. En el panel de navegación, seleccione Roles en la lista System.
2. En la página Roles, haga clic en ADD ROLE.
3. Introduzca un nombre de rol en el campo Name.
4. En la lista Parent Role, seleccione un rol principal.
5. En la lista Unit Groups, seleccione uno o más grupos que administrará el rol.

Nota: Un grupo define los tipos de panel que administra el rol. Para obtener más información, consulte la [página Groups](#).

6. Haga clic en SAVE.

Temas relacionados

[Página Roles](#)

[Editar un rol](#)

[Tipos de roles](#)

[Editar un rol](#)

1. En el panel de navegación, seleccione Roles en la lista System.
2. Localice el rol que desea editar y haga clic en el botón Edit role. Para obtener más información, consulte Edit role en la Tabla 39.
3. Edite el rol mediante una o más de las siguientes acciones:

- Edite la información necesaria en los campos Name y Unit groups.
 - Para eliminar un grupo de unidades, haga clic en X.
 - Para agregar un grupo de unidades, haga clic en el campo Unit groups y seleccione uno o más grupos en la lista Unit Groups.

4. Haga clic en SAVE.

Temas relacionados

[Página Roles](#)

[Tipos de roles](#)

[Agregar un nuevo rol](#)

Página Central stations

Utilice la página Central stations para administrar las aplicaciones de centrales receptoras que se conectan al servidor PowerManage.

En la página Groups, conecte grupos a una o más de las centrales receptoras definidas en esta página. Para obtener más información, consulte la [página Groups](#).

Cada fila de la página Central stations representa una central y muestra la siguiente información:

- Nombre de la central receptora
- Protocolo utilizado
- Parámetros de comunicación de la central receptora

Esta información aparece en las columnas NAME, PROTOCOL y COMMUNICATION.

Filtre la búsqueda en la página Central stations seleccionando uno o más valores de la lista Search. Puede utilizar las claves NAME, PROTOCOL, HOST, PORT y DEVICE. Para obtener más información, consulte [Uso del filtro de búsqueda](#).

Nota:

- La página Central stations corresponde a una aplicación de automatización.
- Los usuarios con automonitoreo no necesitan utilizar esta página.

Figura: Navegación por la página Central Stations

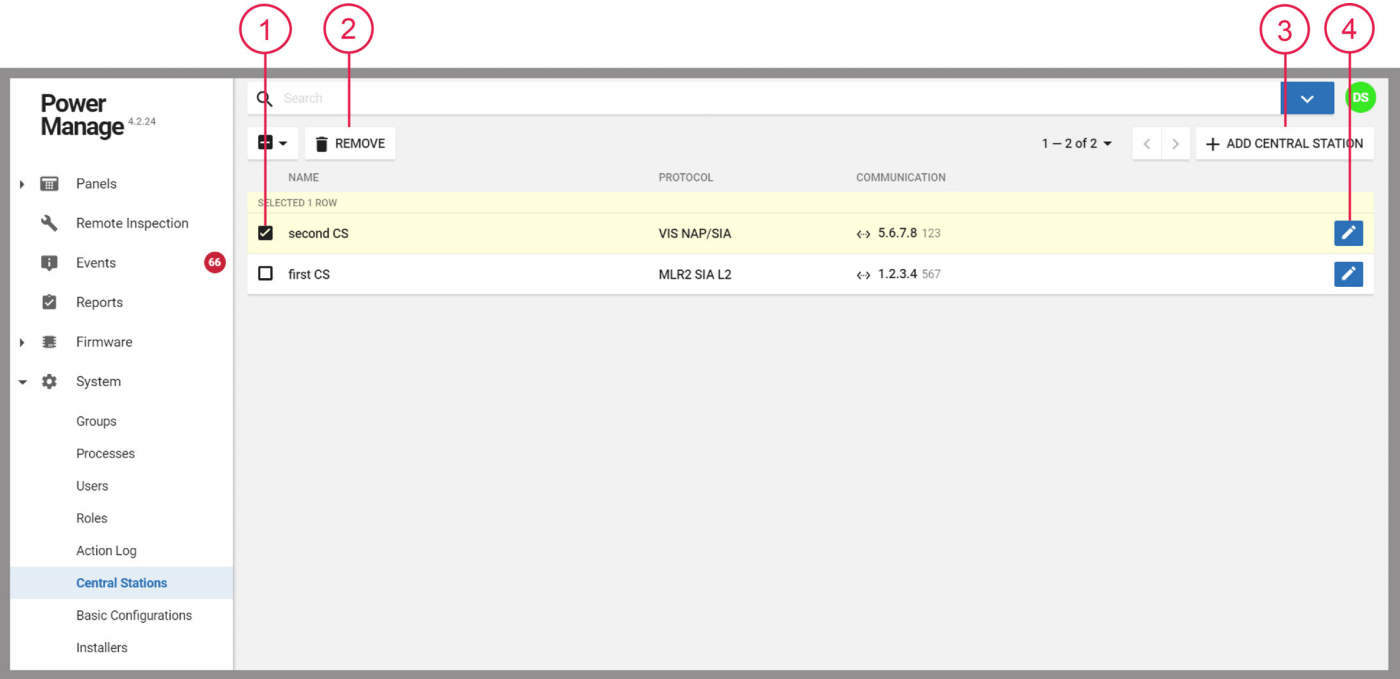


Tabla 40. Elementos de la interfaz de la página Central stations

Tabla 40. Elementos de la interfaz de la página Central stations		
Referencia	Nombre	Descripción
1	Casilla de verificación REMOVE.	Selecione la casilla de una o más aplicaciones de central receptora para habilitar
3	ADD CENTRAL STATION	2 REMOVE Haga clic para eliminar una o más centrales receptoras.
	Haga clic para agregar una receptora y Agregar o editar	una nueva central receptora. Para obtener más información, consulte Agregar una central Agregar o editar centrales receptoras.

[Temas relacionados](#)

[Agregar una central receptora](#)

[Agregar o editar centrales receptoras](#)

[Editar la configuración de una central receptora](#)

Agregar o editar centrales receptoras

Configure los ajustes de la central receptora cuando agregue una nueva o edite la configuración de una existente.

Para obtener más información sobre cómo agregar una nueva central receptora, consulte [Agregar una central receptora](#).

Para obtener más información sobre cómo editar la configuración de una central receptora, consulte [Editar la configuración de una central receptora](#).

Figura: Cuadro de diálogo de ajustes de central receptora

CREATE CENTRAL STATION

Name

Protocol

☒ Heart beat

Heart beat

25

Retry time

10

Retry count

4

Connection Type

TCP/IP

Host

Port

Security

None

DISMISS

SAVE

La siguiente lista define la configuración de la central receptora:

La siguiente lista define los ajustes de la central receptora:

- Name: Introduzca un nombre local e identificable para el servidor.

Nota: Al agregar una central receptora, el campo Name es obligatorio. Al editarla, el campo Name es de solo lectura.

- Protocol: Seleccione un protocolo adecuado para la central receptora o el sistema de automatización. Por ejemplo, los servidores MasterMind o Patriot utilizan protocolos NMLR2 y el servidor Manitou de BOLD utiliza FEP.
- Heart beat: Defina con qué frecuencia el servidor verifica el estado de la conexión. El latido se mide en segundos.
- Retry time: Defina con qué frecuencia el servidor intenta reenviar automáticamente un mensaje a la central receptora en caso de fallo.
- Retry count: Defina cuántas veces el servidor intenta reenviar automáticamente un mensaje a la central receptora en caso de fallo.
- Connection type: En la lista Connection Type, seleccione una de las siguientes opciones:
 - Protocolo de control de transmisión/Protocolo de Internet (TCP/IP). Si selecciona TCP/IP, introduzca la información necesaria en los campos Host y Port.
 - Conexión serie. Si selecciona Serial, introduzca un puerto serie en el campo Serial Port.

• Security: Si utiliza una conexión TCP/IP, seleccione en la lista Security una de las siguientes opciones: SSL 2/3, SSL 3, TLS 1 o None.

Agregar una central receptora

1. En el panel de navegación, haga clic en System y luego en Central Stations.
2. Haga clic en ADD CENTRAL STATION.

3. Introduzca la información requerida en los campos Name, Protocol, Heartbeat, Retry time, Retry count y Connection type. Para obtener más información, consulte Agregar o editar centrales receptoras.

4. Haga clic en SAVE.

Temas relacionados

[Página Central stations](#)

[Agregar o editar centrales receptoras](#)

[Editar la configuración de una central receptora](#)

[Editar la configuración de una central receptora](#)

1. En el panel de navegación, haga clic en System y luego en Central Stations.

2. Haga clic en el botón de edición de la central receptora que desea modificar.

3. Introduzca la información necesaria en los campos Name, Protocol, Heart beat, Retry time, Retry count y Connection Type. Para obtener más información, consulte [Agregar o editar centrales receptoras](#).

4. Haga clic en SAVE.

Temas relacionados

[Página Central stations](#)

[Agregar o editar centrales receptoras](#)

[Agregar una central receptora](#)

[Eliminar una central receptora](#)

Eliminar una central receptora

1. En el panel de navegación, haga clic en System y luego en Central Stations.

2. Seleccione la casilla de una o más centrales receptoras que desea eliminar.

3. Haga clic en REMOVE.

4. Para confirmar la acción, haga clic en OK.

Temas relacionados

[Página Central stations](#)

[Agregar o editar centrales receptoras](#)

[Agregar una central receptora](#)

[Editar la configuración de una central receptora](#)

Página Basic configurations

Administre las configuraciones de panel creadas en la página Basic Configurations. Una configuración básica es una copia de uno o más parámetros de configuración de un panel existente que puede reutilizar en varios paneles. Para crear una configuración básica, consulte [Crear una configuración básica a partir de una configuración existente del panel](#).

Para enviar una configuración básica a uno o más paneles, consulte [Enviar una configuración básica a uno o más paneles](#).

Cada fila representa una configuración básica y muestra el nombre, modelo del panel, fecha de creación y hora de actualización. Esta información aparece en las columnas NAME, PANEL MODEL, CREATED y UPDATED.

Filtre la búsqueda en la página Basic Configurations seleccionando uno o más valores de la lista Search. Puede utilizar las claves NAME, VENDOR y CREATED. Para obtener más información, consulte [Uso del filtro de búsqueda](#).

Figura: Navegación por la página Basic configurations

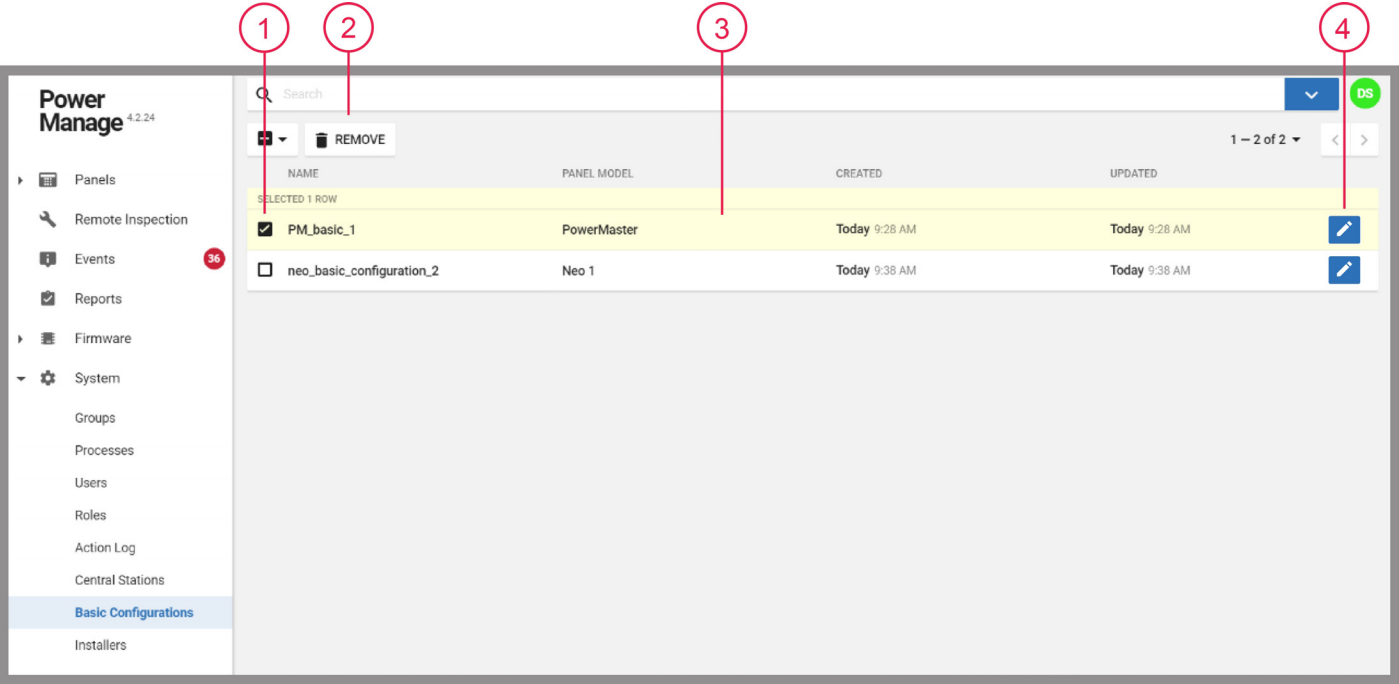


Tabla 41. Elementos de la interfaz de la página Basic configurations

Tabla 41. Elementos de la interfaz de la página Basic configurations		
Referencia	Nombre	Descripción
1	Casilla de verificación	Seleccione la casilla de una o más configuraciones básicas para habilitar REMOVE.
2	REMOVE	Haga clic para eliminar una o más configuraciones básicas.
3	Configuración básica	Una configuración básica. Haga clic en su fila para ver una lista de paneles compatibles. Para enviarla a uno o más paneles, consulte Enviar una configuración básica en la página Basic Configuration .

4 Edit configuration Haga clic para editar la configuración básica. Para obtener más información sobre los parámetros, consulte [Parámetros de configuración básica](#).

[Temas relacionados](#)

[Página Basic configurations](#)

[Parámetros de configuración básica](#)

[Editar una configuración básica](#)

[Enviar una configuración básica en la página Basic configuration](#)

Parámetros de configuración básica

Para configurar los parámetros de una configuración básica, en la página Basic Configuration, haga clic en el botón de edición de configuración. Para obtener más información, consulte Editar configuración en la Tabla 41.

Figura: Navegación por los parámetros de configuración básica

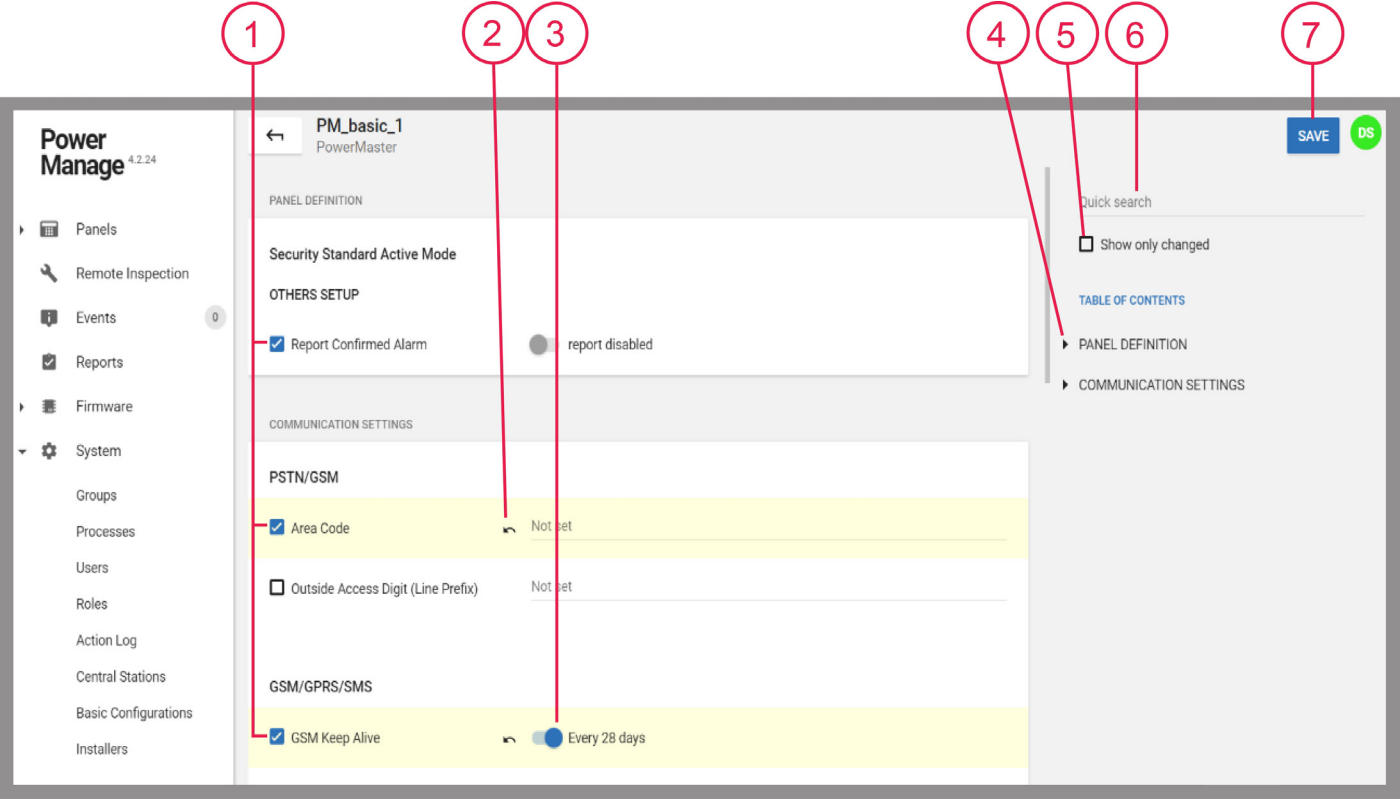


Tabla 42. Elementos de la interfaz de edición de configuración básica

Indicador	Nombre	Descripción
1	Parámetros seleccionados	Cuando envía una configuración básica a uno o más paneles desde la página Panels, solo los campos seleccionados se envían a la configuración del panel. Puede seleccionar o desmarcar otras casillas de parámetros para incluirlos o excluirlos de la configuración básica.
2	Deshacer	Haga clic en la flecha de deshacer para revertir una selección o cambio.
3	Habilitar/deshabilitar	Haga clic para habilitar o deshabilitar funciones.
4	Tabla de contenido	Expanda la tabla de contenido para navegar rápidamente por los parámetros de configuración.
5	Mostrar solo cambios que edite.	Seleccione la casilla Show only changed para mostrar únicamente los parámetros que edite.
6	Búsqueda rápida	Introduzca un término en el campo Quick search para buscar en los parámetros de configuración. Puede buscar nombres de parámetros y sus posibles valores.
7	SAVE	Haga clic para actualizar la configuración básica. Si realiza algún cambio, SAVE queda habilitado.

Temas relacionados

[Página Basic configurations](#)

[Editar una configuración básica](#)

[Enviar una configuración básica desde la página Basic configuration](#)

[Eliminar una configuración básica](#)

Editar una configuración básica

1. En el panel de navegación, en la lista System, seleccione Basic Configurations.
2. Haga clic en el botón de edición de la configuración básica que desea modificar.
3. Realice los cambios necesarios. Para obtener más información sobre los parámetros de configuración básica, consulte [Parámetros de configuración básica](#).
4. Seleccione la casilla Show only changed para revisar los cambios realizados.

Nota: Utilice la barra Quick search y expanda TABLE OF CONTENTS para navegar por las configuraciones básicas.

5. Haga clic en SAVE.

Temas relacionados

[Página Basic configurations](#)

[Parámetros de configuración básica](#)

[Enviar una configuración básica desde la página Basic configuration](#)

[Eliminar una configuración básica](#)

Eliminar una configuración básica

1. En el panel de navegación, en la lista System, seleccione Basic Configurations.
2. Seleccione la casilla de la configuración básica que desea eliminar.
3. Haga clic en REMOVE.

Temas relacionados

[Página Basic configurations](#)

[Parámetros de configuración básica](#)

[Editar una configuración básica](#)

[Enviar una configuración básica desde la página Basic configuration](#)

Página Installers

Acepte o rechace a los instaladores registrados en el servidor desde la página Installers. Utilice la barra de búsqueda para filtrar la página Installers por estado.

Para conectarse de forma remota a un panel mediante la aplicación móvil del instalador, AlarmInstall, los instaladores deben registrarse en el servidor y recibir un estado de aceptación:

- Registro: Los instaladores se registran la primera vez que utilizan la aplicación móvil.
- Estado aceptado: El usuario o el administrador acepta o rechaza posteriormente el acceso al panel.
 - a. Active Approve Installer Access by User para otorgar automáticamente al instalador el estado Accepted. Después, el usuario aprueba la conexión mediante la aplicación móvil del usuario, ConnectAlarm. Esta opción es habitual para paneles no monitoreados.
 - b. Desactive Approve Installer Access by User para otorgar automáticamente al instalador el estado Pending. Un operador del servidor acepta posteriormente al instalador y este puede acceder al panel de forma remota mediante la aplicación móvil del instalador. Esta opción es habitual para paneles monitoreados.

Para obtener más información sobre las diferencias entre servidores monitoreados y automonitoreados, consulte [Estado del instalador](#).

Figura: Navegación por la página Installers

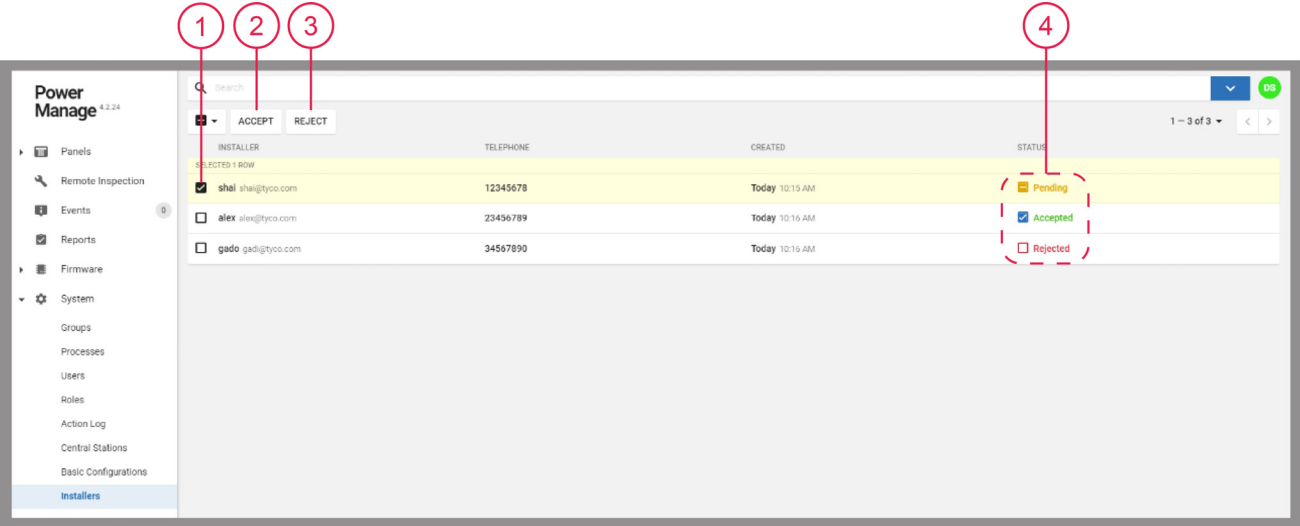


Tabla 43. Elementos de la interfaz de la página Installers

Indicador	Nombre	Descripción
1	Casilla	Seleccione la casilla de uno o más instaladores para habilitar ACCEPT y REJECT.
2	ACCEPT	Haga clic para aceptar uno o más usuarios.
3	REJECT	Haga clic para rechazar uno o más usuarios.
4	Selector de la columna STATUS	Muestra el estado de aceptación actual del usuario. Para alternar entre los estados Accept y Reject, seleccione la casilla de la columna STATUS.

Temas relacionados

[Aceptar o rechazar instaladores](#)

Aceptar o rechazar instaladores

Para aceptar o rechazar varios instaladores, siga estos pasos:

Nota: Para aceptar o rechazar un instalador a la vez, seleccione la casilla de la columna de estado para alternar entre Accept y Reject. Para obtener más información, consulte Selector de estado en Aceptar o rechazar instaladores.

- En el panel de navegación, haga clic en System y, después, en Installers.
- Seleccione la casilla de uno o más instaladores que desee aceptar o rechazar.
- Realice una de las siguientes acciones:
 - Haga clic en ACCEPT.
 - Haga clic en REJECT.
- Haga clic en OK.

Temas relacionados

[Página Installers](#)

Página Interactive users

Consulte y administre usuarios interactivos en la página Interactive users.

Los usuarios que se conectan al servidor mediante la aplicación móvil aparecen en la página Interactive users. Para obtener más información sobre el acceso al servidor mediante la aplicación móvil, consulte [Registrar un usuario en el servidor con la aplicación móvil](#).

La autenticación de dos factores aumenta la seguridad de la aplicación móvil del usuario, ConnectAlarm, mediante las siguientes etapas:

1. El usuario envía una dirección de correo electrónico y los datos de registro a la aplicación móvil.
2. El usuario recibe un código por correo electrónico y lo introduce en la aplicación móvil.

Haga clic en el selector STATUS para alternar entre los estados Active y Suspended.

El estado Not verified indica que el usuario no terminó el proceso de registro y no puede conectar paneles a la aplicación móvil del usuario.

Filtre la búsqueda de la página Interactive users seleccionando uno o más valores de filtro en la lista Search. En la lista Search, seleccione un valor de uno o más de estos criterios: STATUS y CREATED. Para obtener más información, consulte [Uso del filtro de búsqueda](#).

Figura: Navegación por la página Interactive Users

Power Manage

Firmware

System

Groups

Processes

Users

Roles

Action Log

Central Stations

Basic Configurations

Installers

Interactive Users

Dashboard

Search

1 - 37 of 37

EMAIL	CREATED	PANELS	STATUS
☐ example@email.com	03/11 1:45 PM	1 panel	☒ Active
☐ example1@email.com	03/12 10:53 AM	No panels	☐ Not verified
☐ example2@email.com	03/12 2:50 PM	No panels	☒ Active
☐ example3@email.com	03/12 2:52 PM	No panels	☒ Active
☐ example4@email.com	03/14 1:01 PM	No panels	☐ Not verified
☐ example5@email.com	03/18 2:04 PM	No panels	☒ Active
☐ example6@email.com	03/18 4:16 PM	No panels	☒ Active
☐ example7@email.com	Tuesday 5:44 PM	1 panel	☒ Active
☐ example8@email.com	Tuesday 5:46 PM	1 panel	☒ Active
☐ example9@email.com	Tuesday 5:48 PM	1 panel	☐ Not verified

Temas relacionados

[Registrar un usuario en el servidor con la aplicación móvil](#)

Registrar un usuario en el servidor con la aplicación móvil

1. Para registrarse en el servidor, el usuario abre por primera vez la aplicación móvil e introduce los siguientes datos:

- URL del servidor
- Nombre
- Dirección de correo electrónico

Nota: Si el registro se realiza correctamente, el usuario aparece en la página Interactive users con estado Not verified y recibe automáticamente un correo electrónico con un código de verificación.

2. Cuando se le solicite, el usuario introduce el código en la aplicación móvil.

Nota: Si se realiza correctamente, el estado del usuario cambia de Not verified a Active tras un breve periodo de espera.

El usuario ya puede agregar uno o más paneles a la cuenta mediante la aplicación móvil.

Nota: La columna PANELS muestra el número de paneles conectados a una cuenta.

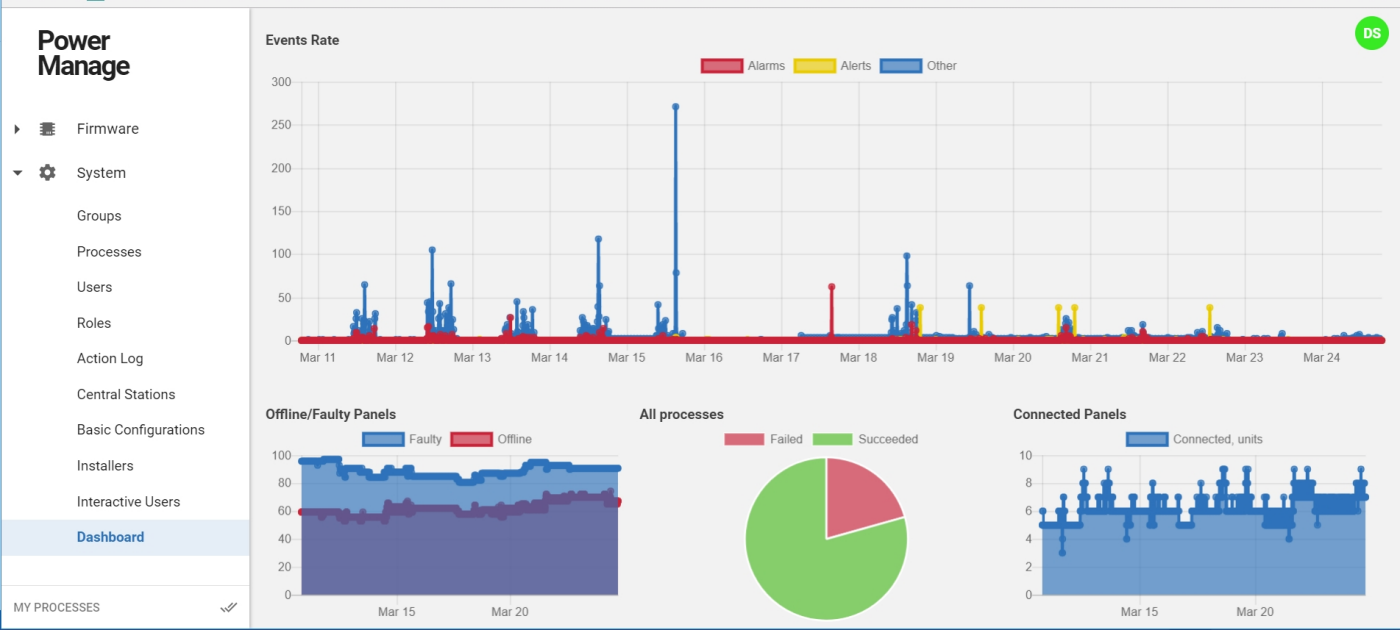
Temas relacionados

[Página Interactive users](#)

Página Dashboard

La página Dashboard muestra en formato visual los datos estadísticos generales del servidor.

Figura: Navegación por la página Dashboard



Para consultar una descripción de los cuatro tipos de gráficas de la página Dashboard, consulte la siguiente lista de definiciones:

Tasa de eventos

La gráfica Events Rate muestra datos visuales de eventos en tres categorías: Alarms, Alerts y Other.

- El eje Y mide el número de eventos.
- El eje X mide el tiempo por fecha de calendario.
- Cada punto de la gráfica representa 10 minutos.

Paneles fuera de línea/con fallas

La gráfica Offline/Faulty Panels muestra el porcentaje del total de paneles que están Faulty y Offline.

- El eje Y mide de 0 % a 100 %. Todos los paneles representan el 100 %, y la posición de las líneas azul y roja representa un porcentaje del número total de paneles.
- La línea azul representa los paneles con fallas. Un panel con fallas es aquel que tiene al menos una falla. Para obtener más información sobre la columna de fallas, consulte Columna FAULTS en la Tabla 7.
- La línea roja representa los paneles fuera de línea. Si el servidor no recibe un mensaje keepalive de un panel, este cambia al estado Offline. Para obtener más información sobre el estado de conexión, consulte Estado de conexión en la Tabla 7.
- El eje X mide el tiempo por fecha de calendario.
- Pase el cursor sobre una parte determinada de cualquiera de las líneas para ver el porcentaje. Este porcentaje se expresa como un decimal de 1; por ejemplo, 0.7 representa 70 %.

Todos los procesos

La gráfica circular All processes muestra el porcentaje de procesos que finalizan correctamente y los que fallan.

Paneles conectados

La gráfica Connected Panels muestra el número de paneles conectados al servidor a lo largo del tiempo.

Nota: Si un panel está Connected, existe una conexión activa entre el panel y el servidor. El término Connected no significa Online. Para obtener más información sobre el estado de conexión, consulte Estado de conexión en la Tabla 7.

Temas relacionados

[Página Panels](#)

[Página Processes](#)

[Página Events](#)

Contrato de licencia de usuario final

IMPORTANTE - LEA ATENTAMENTE ESTE CONTRATO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL ("EULA") ANTES DE ABRIR, DESCARGAR, INSTALAR, ACCEDER O UTILIZAR DE CUALQUIER OTRA FORMA EL SOFTWARE.

ESTE EULA ES UN CONTRATO LEGAL ENTRE USTED Y TYCO FIRE & SECURITY GMBH ("TYCO") Y RIGE SU USO DEL SOFTWARE QUE ACOMPAÑA A ESTE EULA, EL CUAL INCLUYE SOFTWARE INFORMÁTICO Y PUEDE INCLUIR MEDIOS, MATERIALES IMPRESOS Y DOCUMENTACIÓN "EN LÍNEA" O ELECTRÓNICA (EN CONJUNTO, EL "SOFTWARE"). AL ROMPER EL SELLO DE ESTE PAQUETE, DESCARGAR EL SOFTWARE O INSTALARLO, ACCEDER A ÉL O UTILIZARLO DE CUALQUIER OTRA FORMA, USTED ACEPTA QUEDAR OBLIGADO POR LOS TÉRMINOS DE ESTE EULA. SI NO ACEPTA TODOS LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DE ESTE EULA, NO DESCARGUE, INSTALE, ACCEDA NI UTILICE DE CUALQUIER OTRA FORMA EL SOFTWARE. Si este EULA es aceptado por una sociedad u otra entidad jurídica, la persona que lo acepta en nombre de dicha sociedad o entidad declara y garantiza que está autorizada y facultada legalmente para obligarla conforme a este EULA. Debe imprimir y conservar una copia de este EULA para sus registros.

1. **ALCANCE DE LA LICENCIA.** El Software puede incluir código informático, archivos de programa y cualquier medio asociado, llaves de hardware o software, material impreso y documentación electrónica. El Software puede proporcionarse de forma independiente o preinstalado en un dispositivo de almacenamiento (el medio) como parte de un sistema informático u otro hardware o dispositivo ("Sistema"). El Software está protegido por leyes de derechos de autor y tratados internacionales sobre derechos de autor, así como por otras leyes y tratados de propiedad intelectual. Todos los títulos y derechos de propiedad intelectual sobre el Software (incluidas, entre otras, las imágenes, fotografías y textos incorporados en él), los materiales impresos que lo acompañan y cualquier copia del Software pertenecen a Tyco y/o a sus proveedores.

2. **OTORGAMIENTO DE LICENCIA.** Este EULA le concede los siguientes derechos con carácter no exclusivo:

a. **General.** Durante la vigencia de este EULA, se le concede a Usted y a sus empleados individuales una licencia revocable, intransferible, no sublicenciable y no exclusiva para usar la versión en código objeto del Software y cualquier Documentación únicamente para uso interno, sujeta a todas las Restricciones de Alcance. El documento de pedido mediante el cual obtuvo la licencia del Software puede contener términos adicionales que limiten el alcance de su licencia, incluidos, entre otros, un número específico de usuarios o sistemas, instalaciones autorizadas, áreas geográficas, etc. (en conjunto, "Restricciones de Alcance"). Una vez adquiridas las licencias correspondientes al número de copias del Software que requiera, podrá usar el Software y el material adjunto siempre que no instale ni utilice simultáneamente más copias que las autorizadas. Si el Software se suministra para utilizarse con un sistema o producto de hardware específico de Tyco (o de una afiliada de Tyco), solo podrá utilizarse conjuntamente con dicho sistema o producto. Si el Software se proporciona integrado en un sistema o producto de hardware de Tyco (o de una afiliada), no podrá extraerse ni utilizarse por separado. "Documentación" significa la documentación de Tyco vigente y disponible de forma general para el uso y funcionamiento del Software. Para los fines de este EULA, la Documentación se considera incluida en la definición de Software. El término "Software" incluye cualquier actualización, corrección de errores y nueva versión (en conjunto, "Mejoras") que Tyco, a su discreción, pueda poner a su disposición. Usted es responsable de garantizar que sus empleados cumplan todos los términos pertinentes de este EULA; cualquier incumplimiento constituirá un incumplimiento por parte de Usted. El Software se licencia, no se vende. Salvo por la licencia limitada concedida anteriormente, Tyco y sus licenciantes conservan todos los derechos, títulos e intereses sobre el Software, todas sus copias y todos los derechos de propiedad correspondientes, incluidos derechos de autor, patentes, marcas comerciales y secretos comerciales.

b. **Componentes almacenados localmente.** El Software puede incluir un componente de código que pueda almacenarse y ejecutarse localmente en uno o más dispositivos. Una vez pagadas las tarifas de licencia requeridas para dichos dispositivos (según determine Tyco a su entera discreción), podrá instalar y/o utilizar una copia de dicho componente del Software en cada dispositivo autorizado por Tyco. Posteriormente podrá usar, acceder, mostrar, ejecutar o interactuar de cualquier otra forma ("usar") con dicho componente del Software para operar el dispositivo en el que está instalado, únicamente de la forma establecida en la documentación adjunta o, si no existe, de la forma contemplada por la naturaleza del Software.

c. **Componentes almacenados de forma remota.** El Software también puede incluir un componente de código para operar uno o más dispositivos de forma remota. Podrá instalar y/o utilizar una copia de dicho componente del Software en un dispositivo de almacenamiento remoto de una red interna con todos los dispositivos y operar dicho componente con cada dispositivo a través de la red interna, únicamente de la forma establecida en la documentación adjunta o, si no existe, de la forma contemplada por la naturaleza del Software; sin embargo, deberá adquirir el número requerido de licencias para cada dispositivo con el que se utilice dicho componente.

d. **Software/Firmware integrado.** El Software también puede incluir un componente de código residente en un dispositivo suministrado por Tyco (o una afiliada de Tyco) para operar dicho dispositivo. Podrá utilizar ese componente únicamente en relación con el uso de dicho dispositivo, pero no podrá recuperarlo, copiarlo ni transferirlo de otra forma a ningún otro medio o dispositivo sin la autorización previa y expresa por escrito de Tyco.

e. **Copia de seguridad.** Puede realizar una copia de seguridad del Software (excepto del software integrado) únicamente con fines de archivo; dicha copia solo podrá utilizarse para sustituir un componente del Software para el que disponga de una licencia válida vigente. Salvo lo expresamente previsto en este EULA, no podrá realizar otras copias del Software, incluidos los materiales impresos.

3. **OTROS DERECHOS Y LIMITACIONES.** Su uso del Software está sujeto a las siguientes limitaciones adicionales. El incumplimiento de cualquiera de estas restricciones dará lugar a la terminación automática de este EULA y permitirá a Tyco ejercer otros recursos legales.

a. **Restricciones.** Su uso del Software debe ajustarse a la Documentación. Usted será el único responsable de garantizar que el uso del Software cumpla todas las leyes, normas y reglamentos extranjeros, federales, estatales y locales aplicables. No podrá: (i) copiar o distribuir el Software salvo en la medida necesaria para usarlo para los fines establecidos en este documento; no obstante, podrá realizar una sola copia con fines de respaldo y archivo; (ii) modificar el Software ni crear obras derivadas; (iii) descompilar, desensamblar, realizar ingeniería inversa o intentar de cualquier otra forma obtener los secretos comerciales incorporados en el Software, excepto y únicamente en la medida en que dicha actividad esté expresamente permitida, pese a esta u otra limitación de este EULA, por la legislación aplicable o, en el caso de software de código abierto, por la licencia de código abierto aplicable; (iv) utilizar el Software para desarrollar un producto o servicio competidor; (v) eliminar avisos de derechos de autor, marcas, derechos de propiedad, exenciones o advertencias incluidos o incorporados en cualquier parte de la Documentación o el Software; (vi) ceder, sublicenciar, alquilar, compartir por tiempo, prestar, arrendar o transferir de cualquier otra forma el Software, ni permitir directa o indirectamente que terceros lo utilicen o copien. El Software puede estar sujeto a restricciones y condiciones de uso adicionales indicadas en la documentación que lo acompaña, las cuales se incorporan a este EULA y forman parte de él. En ningún caso Tyco será responsable de ningún uso ni de los resultados obtenidos al usar los servicios junto con servicios, software o hardware no suministrados por Tyco. Todo uso de ese tipo será por cuenta y riesgo exclusivos de Usted.

b. **Avisos de derechos de autor.** Debe conservar todos los avisos de derechos de autor en todas las copias del Software.

c. **Transferencia.** Solo podrá transferir sus derechos conforme a este EULA: (i) como parte de una venta o transferencia permanente de todos los dispositivos para los que el Software esté autorizado, según corresponda; (ii) si transfiere todo el Software (incluidos todos los componentes, medios y materiales impresos, cualquier actualización y este EULA); (iii) si no conserva ninguna copia de parte alguna del Software; (iv) si el destinatario acepta los términos de este EULA; y (v) si el Software es una actualización, la transferencia también debe incluir todas las versiones anteriores del Software. Usted acepta que el incumplimiento de cualquiera de estas condiciones hará que dicha transferencia sea nula y sin efecto.

d. **EULA posterior.** Tyco también podrá sustituir este EULA por un EULA posterior al proporcionarle cualquier componente, versión, actualización u otra modificación o adición futura al Software. Asimismo, en la medida en que los términos de este EULA entren en conflicto con cualquier EULA anterior u otro acuerdo entre Usted y Tyco respecto del Software, prevalecerán los términos de este EULA.

e. **Marcas comerciales.** Este EULA no le concede ningún derecho relacionado con las marcas comerciales o de servicio de Tyco, sus afiliadas o sus proveedores.

f. **Llaves de Software.** La llave de hardware/software, cuando corresponda, constituye su comprobante de licencia para ejercer los derechos concedidos en este documento y deberá conservarla. Las llaves perdidas o robadas no serán reemplazadas.

g. **Copias de demostración y evaluación.** Las copias de demostración o evaluación del Software están cubiertas por este EULA; sin embargo, las licencias aquí contenidas vencerán al finalizar el periodo de demostración o evaluación.

h. **Registro del Software.** El Software puede requerir registro con Tyco antes de su uso. Si no registra el Software, este EULA terminará automáticamente y no podrá utilizarlo.

i. **Cumplimiento de las leyes.** El uso del Software puede requerir el cumplimiento de leyes y reglamentos locales y nacionales. Usted es el único responsable de cumplir todas las leyes y reglamentos aplicables relacionados con el uso del Software, incluidos, entre otros, los relativos a protección de datos personales, privacidad y seguridad.

j. **Mejoras.** En la medida en que Tyco las ponga a su disposición, las Mejoras del Software solo podrán utilizarse para sustituir total o parcialmente el Software original para el que Usted dispone de licencia. Las Mejoras no aumentan el número de copias autorizadas. Si el Software es una actualización de un componente de un paquete de programas que Usted licenció como un solo producto, solo podrá utilizarse y transferirse como parte de ese paquete y no podrá separarse para usarlo en más de una computadora o Sistema. Las Mejoras descargadas desde un sitio web o FTP autorizado por Tyco podrán utilizarse para actualizar varios Sistemas, siempre que Usted tenga licencia para usar el Software original en dichos Sistemas.

k. **Herramientas y utilidades.** El Software distribuido a través de un sitio web o FTP autorizado por Tyco (o un medio de distribución similar autorizado por Tyco) como herramienta o utilidad podrá copiarse e instalarse sin limitación, siempre que no se distribuya ni venda y se utilice únicamente para la finalidad prevista de la herramienta o utilidad y junto con productos Tyco. Todos los demás términos y condiciones de este EULA continúan aplicándose.

4. **SOFTWARE DE TERCEROS.** En la medida en que se proporcione con el Software o se incorpore en él software licenciado de terceros, incluido software de código abierto (en conjunto, "Software de Terceros"), Usted deberá cumplir los términos y condiciones de las licencias de terceros aplicables, además de los términos y restricciones contenidos en este EULA. Todas las licencias pertinentes del Software de Terceros se proporcionan en la Documentación o en los archivos de producto que acompañan al Software. Al utilizar el Software, Usted también acepta quedar obligado por los términos de dichas licencias. Si la licencia de terceros aplicable así lo dispone, Usted puede tener derecho a realizar ingeniería inversa del software de código abierto o a recibir su código fuente para utilizarlo y distribuirlo en cualquier programa que cree, siempre que acepte a su vez los términos de la licencia aplicable y que sus programas se distribuyan bajo dichos términos. Si corresponde, puede obtener sin cargo una copia de dicho código fuente contactando a su representante de Johnson Controls. **TYCO NO OTORGA GARANTÍA ALGUNA, EXPRESA O IMPLÍCITA, RESPECTO DE NINGÚN SOFTWARE DE TERCEROS. TODO SOFTWARE DE TERCEROS SE PROPORCIONA "TAL CUAL", SIN GARANTÍAS DE NINGÚN TIPO. EN NINGÚN CASO TYCO SERÁ RESPONSABLE ANTE USTED O CUALQUIER TERCERO POR DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, PUNITIVOS, EJEMPLARES, INCIDENTALES, ESPECIALES O CONSECUENTES QUE SURJAN DEL SOFTWARE DE TERCEROS, AUN CUANDO TYCO HAYA SIDO ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS O PÉRDIDAS.**

5. **DISPOSITIVOS DE MEDICIÓN.** El Software puede contener dispositivos de medición basados en tecnología y restricciones pasivas para regular su uso. Por ejemplo, puede contener un archivo de licencia que limite el uso al número autorizado de usuarios/dispositivos simultáneos o nominados, o que restrinja temporalmente el uso hasta que se paguen íntegramente las licencias y otras tarifas. Usted reconoce que dichas restricciones y dispositivos de medición son un método razonable para garantizar el cumplimiento de la licencia y se han considerado al establecer las tarifas y este EULA en su conjunto. Usted acepta no eludir, anular ni evitar directa o indirectamente dichos dispositivos y restricciones que regulan el uso del Software.

6. **VIGENCIA Y TERMINACIÓN.** Salvo que un documento de pedido adjunto disponga lo contrario, este EULA comenzará en la fecha que ocurra primero entre la descarga, instalación, acceso o primer uso del Software (la "Fecha de Entrada en Vigor") y continuará durante el plazo especificado en el documento de pedido o, si no se especifica plazo, hasta su terminación (el "Plazo") conforme a esta Sección. Cualquiera de las partes podrá terminar este EULA mediante aviso escrito a la otra si esta incurre en un incumplimiento sustancial y no lo subsana dentro de los treinta (30) días siguientes al aviso. Asimismo, cualquiera de las partes podrá, a su entera discreción, terminar este EULA mediante aviso escrito en caso de quiebra o insolvencia de la otra parte, inicio de una liquidación voluntaria o involuntaria, o presentación de una solicitud de liquidación. Ante cualquier reclamación por infracción de propiedad intelectual relacionada con el Software, Tyco podrá terminar este EULA mediante aviso escrito y, como único y exclusivo recurso de Usted, reembolsar las tarifas de licencia pagadas, si las hubiera (menos la depreciación calculada de forma lineal durante tres (3) años desde la fecha de entrega inicial). Las Secciones 9 y 10 no se verán afectadas. Tras cualquier terminación o vencimiento, la licencia de la Sección 2 terminará automáticamente y Usted dejará de tener derecho a poseer o utilizar el Software. A solicitud de Tyco, Usted proporcionará una declaración escrita y firmada que confirme que el Software ha sido eliminado permanentemente de sus sistemas.

7. **TARIFAS; IMPUESTOS.** Usted pagará las tarifas, si las hubiera, asociadas con el Software. Todos los importes adeudados deberán pagarse dentro de los treinta (30) días siguientes a la fecha de la factura. Los pagos no realizados dentro de dicho plazo estarán sujetos a recargos por mora equivalentes al menor de: (i) uno y medio por ciento (1.5 %) mensual del importe vencido o (ii) el máximo permitido por la legislación aplicable. Todos los impuestos, derechos, tasas y demás cargos gubernamentales de cualquier tipo (incluidos impuestos sobre ventas y uso, pero excluidos los basados en ingresos brutos o ingresos netos de Tyco) impuestos sobre las tarifas del Software serán asumidos exclusivamente por Usted, salvo que acredite una exención fiscal, y no se considerarán parte de una deducción o compensación frente a dichas tarifas. Si pierde su condición de exento, pagará los impuestos correspondientes como parte de cualquier renovación o pago. Notificará de inmediato a Tyco cualquier cambio en su situación fiscal. Usted pagará todos los costos judiciales, tasas, gastos y honorarios razonables de abogados en que incurra Tyco para cobrar importes vencidos.

8. GARANTÍA LIMITADA.

a. **Garantía.** Tyco garantiza que, durante treinta (30) días desde la entrega inicial del Software (el "Periodo de Garantía"), el Software funcionará sustancialmente de conformidad con su Documentación. Si durante el Periodo de Garantía Usted notifica a Tyco algún incumplimiento de esta garantía, Tyco, a su discreción: (a) realizará esfuerzos comercialmente razonables para prestar los servicios de programación necesarios para corregir cualquier incumplimiento verificable; o (b) sustituirá el Software no conforme; o, si ninguna de las opciones anteriores está razonablemente disponible, (c) terminará este Acuerdo total o parcialmente y reembolsará las tarifas pagadas, si las hubiera, por el Software no conforme (menos la depreciación calculada linealmente durante tres (3) años desde la fecha de entrega inicial). Tyco no será responsable por fallas causadas por hardware o software de terceros (incluidos sus propios sistemas), uso indebido del Software, o negligencia o conducta dolosa de Usted. **SALVO LO PREVISTO EN ESTA SECCIÓN, EL SOFTWARE SE PROPORCIONA "SEGÚN DISPONIBILIDAD" Y "TAL CUAL". EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY, TYCO Y SUS AFILIADAS, ASÍ COMO SUS RESPECTIVOS PROVEEDORES Y VENDEDORES, RECHAZAN TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS RESPECTO DEL SOFTWARE, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE NO INFRACCIÓN, TITULARIDAD, COMERCIABILIDAD, DISFRUTE PACÍFICO, CALIDAD DE LA INFORMACIÓN E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO. TYCO Y SUS AFILIADAS Y SUS RESPECTIVOS PROVEEDORES Y VENDEDORES NO GARANTIZAN QUE EL SOFTWARE CUMPLA SUS REQUISITOS, QUE SU FUNCIONAMIENTO SEA ININTERRUMPIDO O LIBRE DE ERRORES NI QUE SE CORRIJAN SUS DEFECTOS. NINGUNA INFORMACIÓN O ASESORÍA ORAL O ESCRITA PROPORCIONADA POR TYCO O SU PERSONAL O AGENTES CREARÁ GARANTÍAS ADICIONALES NI AMPLIARÁ DE MODO ALGUNO EL ALCANCE DE LAS OBLIGACIONES DE TYCO CONFORME A ESTE DOCUMENTO.**

b. **Recurso exclusivo.** La responsabilidad total de Tyco y el recurso exclusivo de Usted conforme a la garantía establecida en esta Sección 8 consistirán, a elección de Tyco, en: (i) intentar corregir los errores del Software mediante los esfuerzos que Tyco considere adecuados al problema; (ii) sustituir sin costo el medio de grabación, el Software o la documentación por equivalentes funcionales, según corresponda; o (iii) reembolsar una parte prorrateada de la tarifa de licencia pagada por dicho Software (menos la depreciación basada en una vida útil estimada de cinco años) y terminar este EULA, siempre que, en cada caso, Tyco sea notificado por escrito de todos los problemas de garantía durante el periodo de garantía aplicable. Cualquier artículo de sustitución estará garantizado durante el periodo restante de la garantía original o el periodo más largo exigido por la ley aplicable. No se proporcionará recurso alguno por fallas del Software resultantes de accidente, abuso, alteración o aplicación incorrecta del Software o de cualquier hardware en el que esté cargado. El servicio o asistencia de garantía se presta en el punto de compra original.

No se proporcionará recurso alguno por fallas del Software si dichas fallas son consecuencia de accidente, abuso, alteración o aplicación incorrecta del Software o de cualquier hardware en el que esté cargado. El servicio o asistencia de garantía se presta en el punto de compra original.

9. LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD. EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY, EN NINGÚN CASO TYCO Y SUS AFILIADAS, NI SUS RESPECTIVOS PROVEEDORES Y VENDEDORES, SERÁN RESPONSABLES ANTE USTED O CUALQUIER TERCERO POR DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES, CONSECUENTES, PUNITIVOS O INDIRECTOS, INCLUIDOS, SIN LIMITACIÓN, DAÑOS POR LESIONES PERSONALES, LUCRO CESANTE, PÉRDIDA DE DATOS E INTERRUPTIÓN DEL NEGOCIO, DERIVADOS DEL USO O LA IMPOSIBILIDAD DE USAR EL SOFTWARE, AUN CUANDO SE LES HAYA ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. EN TODO CASO, LA RESPONSABILIDAD TOTAL ACUMULADA DE TYCO Y SUS AFILIADAS Y SUS RESPECTIVOS PROVEEDORES Y VENDEDORES CONFORME A ESTE ACUERDO POR TODOS LOS DAÑOS, PÉRDIDAS Y CAUSAS DE ACCIÓN (YA SEA POR CONTRATO, RESPONSABILIDAD EXTRA CONTRACTUAL, INCLUIDA NEGLIGENCIA, U OTRO MOTIVO) SE LIMITARÁ A LAS TARIFAS PAGADAS POR USTED POR EL SOFTWARE. SI LAS HUBIERA, DURANTE LOS TRES (3) MESES INMEDIATAMENTE ANTERIORES AL PRIMER HECHO QUE DÉ LUGAR A RESPONSABILIDAD. DADO QUE ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LAS EXCLUSIONES O LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD ANTERIORES, ESTAS PUEDEN NO SER APLICABLES A USTED.

10. CONFIDENCIALIDAD. Usted reconoce que las ideas, métodos, técnicas y sus expresiones contenidas en el Software (en conjunto, "Información Confidencial de Tyco") constituyen información confidencial y de propiedad exclusiva de Tyco, cuyo uso o divulgación no autorizados serían perjudiciales para Tyco. Usted acepta mantener el Software y la Información Confidencial de Tyco en la más estricta confidencialidad, divulgándola únicamente a los empleados individuales autorizados que necesiten acceder a ella para cumplir este Acuerdo y utilizándola solo para los fines autorizados por este Acuerdo. Usted es responsable de adoptar todas las precauciones razonables, mediante instrucciones, acuerdos u otros medios, para garantizar que los empleados que requieran acceso sepan que el Software y la Información Confidencial de Tyco son información confidencial y de propiedad de Tyco, y que no realicen usos o divulgaciones no autorizados. Podrá divulgar Información Confidencial de Tyco si una agencia gubernamental, un tribunal u otra autoridad competente se lo exige, siempre que notifique por escrito a Tyco antes de dicha divulgación y coopere con Tyco para obtener una orden de protección. Antes de desechar cualquier medio que refleje, almacene o contenga Software, garantizará que todo Software haya sido borrado de forma segura o destruido. Usted reconoce y acepta que una indemnización monetaria no será suficiente para compensar plenamente a Tyco por el incumplimiento de las Secciones 1, 2 o 10. Por tanto, Tyco tendrá derecho a medidas cautelares temporales sin necesidad de demostrar daños reales ni prestar fianza u otra garantía. Dichas medidas no limitarán otros recursos de Tyco derivados de un incumplimiento de las secciones anteriores o de cualquier otra disposición de este Acuerdo.

11. RECOPIACIÓN Y USO DE DATOS. Usted reconoce y acepta que el Software y/o el hardware utilizado con el Software puede recopilar datos derivados o relacionados con su uso del Software y/o hardware ("Datos") con el fin de proporcionarle recomendaciones de servicios/productos, comparativos, supervisión energética, mantenimiento y soporte. Tyco será el propietario exclusivo de todos los Datos. Tyco tendrá derecho a desidentificar sus Datos de modo que no lo identifiquen directa ni indirectamente (los "Datos Desidentificados"). Tyco tendrá el derecho y la capacidad de utilizar los Datos Desidentificados para sus fines comerciales, incluidos la mejora del Software, investigación, desarrollo y mejora de productos, y suministro de productos y servicios a otros clientes de Tyco (en conjunto, los "Fines Comerciales de Tyco"). Si Tyco no posee o no puede poseer los Datos Desidentificados debido a la legislación aplicable o a compromisos u obligaciones contractuales, Usted concede a Tyco una licencia no exclusiva, perpetua, irrevocable, totalmente pagada y libre de regalías para utilizar, copiar, distribuir y explotar de cualquier otra forma datos estadísticos y de otro tipo derivados de su uso de los Datos Desidentificados para los Fines Comerciales de Tyco.

12. COMENTARIOS. Usted puede proporcionar sugerencias, comentarios u otras observaciones (en conjunto, "Comentarios") a Tyco y sus afiliadas respecto de sus productos y servicios, incluido el Software. Los Comentarios son voluntarios y Tyco no está obligado a mantenerlos confidenciales. Tyco puede utilizarlos para cualquier finalidad sin obligación alguna. En la medida en que sea necesaria una licencia sobre sus derechos de propiedad intelectual para usar los Comentarios, Usted concede a Tyco y sus afiliadas una licencia irrevocable, no exclusiva, perpetua, mundial y libre de regalías para utilizarlos en relación con los negocios de Tyco y sus afiliadas, incluida la mejora del Software y el suministro de productos y servicios a los clientes de Tyco.

13. LEY APLICABLE Y JURISDICCIÓN.

a. Este EULA se rige e interpreta de conformidad con las leyes del Estado de Wisconsin, tal como se aplican a acuerdos celebrados y ejecutados íntegramente en Wisconsin entre residentes de Wisconsin. Si un tribunal competente determina que la oración anterior no es exigible o aplicable a una acción o procedimiento iniciado por cualquiera de las partes en relación con este EULA, las partes acuerdan que se aplicarán las leyes del país en el que Usted celebró este EULA para regir, interpretar y hacer cumplir todos los derechos, deberes y obligaciones respectivos de Usted y Tyco derivados o relacionados de cualquier manera con el objeto de este EULA, sin considerar los principios sobre conflicto de leyes. La Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías no se aplicará a ninguna de dichas acciones o procedimientos.

b. Jurisdicción. Cualquier acción o procedimiento iniciado por cualquiera de las partes se presentará únicamente ante un tribunal estatal o federal competente ubicado en Milwaukee, Wisconsin, y las partes se someten a la jurisdicción personal de dichos tribunales para cualquier acción o procedimiento. Si un tribunal competente determina que la oración anterior no es exigible o aplicable a una acción o procedimiento relacionado con este EULA, las partes acuerdan que todos sus derechos, deberes y obligaciones quedarán sujetos a los tribunales del país en el que Usted celebró este EULA.

14. GENERAL. Este EULA constituye el entendimiento y acuerdo completos entre las partes respecto de las operaciones contempladas en él y sustituye todas las comunicaciones orales o escritas anteriores o contemporáneas sobre su objeto, las cuales quedan integradas en este EULA. Este EULA no podrá modificarse, enmendarse ni alterarse de ninguna forma salvo mediante un instrumento escrito firmado por representantes autorizados de ambas partes. Si alguna disposición se declara inválida o inexigible por resolución judicial, el resto del EULA seguirá siendo válido y exigible conforme a sus términos. El hecho de que Tyco no haga cumplir estrictamente alguna disposición no constituirá renuncia a dicha disposición ni a incumplimientos posteriores. Las siguientes disposiciones sobrevivirán a cualquier terminación o vencimiento de este EULA: Secciones 3.a (Restricciones), 3.i (Cumplimiento de las leyes), 4 (Software de Terceros), 6 (Vigencia y Terminación), 7 (Tarifas e Impuestos) en la medida de las tarifas devengadas antes de la terminación, 9 (Limitación de Responsabilidad), 10 (Confidencialidad), 11 (Recopilación y Uso de Datos), 12 (Comentarios), 13 (Ley Aplicable y Jurisdicción), 14 (General), 15 (Exportación/Importación) y 16 (Derechos del Gobierno de EE. UU.). Tyco podrá ceder cualquiera de sus derechos u obligaciones según considere apropiado. SE ENTIENDE Y ACUERDA EXPRESAMENTE QUE, SI SE DETERMINA QUE ALGÚN RECURSO AQUÍ PREVISTO HA FRACASADO EN SU FINALIDAD ESENCIAL, TODAS LAS LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD Y EXCLUSIONES DE DAÑOS ESTABLECIDAS EN ESTE DOCUMENTO PERMANECERÁN VIGENTES.

15. EXPORTACIÓN/IMPORTACIÓN. El Software está licenciado para utilizarse en el país específico autorizado por Tyco. No podrá exportar o importar el Software a otro país sin autorización escrita de Tyco y el pago de los recargos específicos aplicables. Usted acepta cumplir plenamente todas las leyes y reglamentos pertinentes y aplicables de exportación e importación de Estados Unidos y de los países extranjeros en los que se utilice el Software ("Leyes de Exportación/Importación"), para garantizar que ni el Software ni ningún producto directo de este: (a) se exporte o importe, directa o indirectamente, infringiendo dichas leyes; o (b) se destine a fines prohibidos por ellas. Sin limitar lo anterior, no exportará, reexportará ni importará el Software: (a) a ningún país al que Estados Unidos o la Unión Europea hayan embargado o restringido la exportación de bienes o servicios, ni a un nacional de dicho país, dondequiera que se encuentre, que pretenda transmitir o transportar el Software de regreso a ese país; (b) a ningún usuario que Usted sepa o tenga motivos para saber que utilizará el Software en el diseño, desarrollo o producción de armas nucleares, químicas o biológicas; o (c) a ningún usuario al que una agencia federal o nacional del gobierno de Estados Unidos o de la Unión Europea haya prohibido participar en operaciones de exportación. Usted defenderá, indemnizará y mantendrá indemnes a Tyco y sus afiliadas y a sus respectivos licenciantes y proveedores frente a todos los daños, multas, sanciones, cargos, responsabilidades, costos y gastos (incluidos honorarios y gastos de abogados) derivados de cualquier incumplimiento suyo de esta Sección.

16. DERECHOS DEL GOBIERNO DE EE. UU. El Software es un "artículo comercial", según se define dicho término en 48 CFR 2.101 (octubre de 1995), compuesto por "software informático comercial" y "documentación de software informático comercial", según se utilizan dichos términos en 48 CFR 12.212 (septiembre de 1995), y se proporciona al Gobierno de Estados Unidos únicamente como producto final comercial. De conformidad con 48 CFR 12.212 y 48 CFR 227.7202-1 a 227.7202-4 (junio de 1995), todos los Usuarios Finales del Gobierno de Estados Unidos adquieren el Software únicamente con los derechos establecidos en este documento.

17. DISPOSICIONES ESPECIALES PARA EL SOFTWARE POWERMANAGE. Si el Software consiste en o incluye la plataforma de gestión de seguridad basada en IP/GPRS PowerManage de Tyco, se aplicarán las siguientes disposiciones adicionales a su uso del Software:

- a. Sujeto a la adquisición del número requerido de licencias, Usted podrá utilizar el Software para proporcionar servicios a sus clientes finales y a los clientes finales de sus distribuidores autorizados ("Clientes"), a fin de que accedan y utilicen de forma remota la funcionalidad de usuario final del Software PowerManage instalado en su hardware, con el único propósito de configurar, administrar y monitorear a distancia sus sistemas de intrusión, siempre que cumpla todas las leyes de privacidad y demás leyes aplicables que rijan la prestación de dichos servicios y el acceso de los Clientes.
- b. Usted no podrá, ni permitirá que ningún distribuidor, Cliente u otra persona razonablemente bajo su control pueda, alquilar, arrendar, sublicenciar, prestar, copiar, modificar, adaptar, combinar, traducir, realizar ingeniería inversa, descompilar, desensamblar ni crear obras derivadas basadas en la totalidad o parte del Software.
- c. Usted podrá establecer términos y condiciones para la contratación de sus distribuidores y la prestación de servicios mediante el Software a los Clientes, siempre que todos dichos acuerdos sean coherentes con los términos de este EULA. Usted será el único responsable ante sus distribuidores y Clientes conforme a los términos de dichos acuerdos. Tyco no quedará obligado por ellos y Usted indemnizará y mantendrá indemnes a Tyco y sus afiliadas frente a cualquier reclamación o demanda de terceros derivada o relacionada con el otorgamiento de garantías, indemnizaciones u otros términos y condiciones de alcance superior al establecido en este EULA.
- d. Deberá incluir declaraciones en su kit de bienvenida y/o en sus acuerdos con los Clientes para recordarles que mantengan seguros sus datos de inicio de sesión y contraseña y que cumplan todas las políticas de seguridad aplicables.
- e. Usted será el único responsable de: (i) todos los servicios que ofrezca y suministre a sus distribuidores y Clientes; (ii) todo el contenido suyo, de sus distribuidores y de sus Clientes publicado, impreso, almacenado, recibido, enrutado o creado mediante el uso del Software, incluidos tanto su contenido como su exactitud; (iii) administrar la prestación del servicio ofrecido por Usted a sus Clientes mediante el Software; y (iv) cumplir todas las leyes de privacidad y demás leyes aplicables a su uso del Software y prestación de servicios.
- f. Usted acepta cumplir todas las leyes y reglamentos aplicables relativos a la protección y privacidad de la Información Personal de los Clientes y utilizar medidas de seguridad, técnicas y organizativas apropiadas para proteger contra el tratamiento no autorizado o ilícito de Información Personal y contra su pérdida o destrucción accidental o daño, en relación con su uso del Software. Información Personal significa cualquier información relativa a una persona identificable (incluido un Usuario Final), incluida la información obtenida de un Usuario Final mediante el uso del Software, como fotografías y video.
- g. Usted acepta indemnizar a Tyco y sus afiliadas por cualquier reclamación, daño y gasto (incluidos honorarios razonables de abogados) relacionado con el incumplimiento, por parte de Usted o de su distribuidor, de esta Sección 17.